DVD-VR370
DVD-VR375

DVD & VCR
brugervejledning

forestil dig mulighederne

Tak fordi du har købt et produkt fra Samsung.
For at vi kan give dig den bedste service beder vi dig registrere dit produkt på
www.samsung.com/global/register

SAMSUNG

kom godt i gang

ADVARSEL

FOR- ELLER BAGPLADEN MÅ IKKE FJERNES, DADER ER RISIKO FORELEKTRISK STØD.

DER ER INGEN INDVENDIGE DELE, DER KAN REPARERES AF BRUGEREN. REPARATIONER SKALOVERLADES TILTEKNIKERE.

	FORSIGTIG RISIKO FOR ELEKTRISK STØD MÅ IKKE ÅBNES	
Dette symbol indikerer "farlig spænding" inden i produktet og udgør risiko for stødeller personskade.	**FORSIGTIG :** FOR- ELLER BAGPLADEN MÅ IKKE FJERNES, DADER ER RISIKO FORELEKTRISK STØD. DER ER INGEN INDVENDIGE DELE, DER KAN REPARERES AF BRUGEREN. REPARATIONER SKALOVERLADES TILTEKNIKERE.	Dette symbol henviser til vigtigeinstruktioner,der følger med produktet.

Installér ikke dette udstyr et sted med begrænset pladssom f.eks. en bogreol e.l.

ADVARSEL

For at forhindre skade, der kan medførebrand eller elektrisk stød, må du ikkeudsætte apparatet for regn eller fugt.

FORSIGTIG

DVD/VIDEOOPTAGER ANVENDER ENUSYNLIG LASERSTRÅLE, DER KANMEDFØRE SKADELIG STRÅLING, HVISMAN UDSÆTTES FOR DEN.
SØRG FOR ATBETJENE OPTAGERENKORREKTIHT. INSTRUKTIONERNE

FORSIGTIG

DETTE PRODUKTINDEHOLDER EN LASER.BRUG AF KONTROLLER ELLER JUSTERINGERELLER UDFØRELSE AF ANDRE PROCEDURER, END DE, DER ER ANGIVETHERI, KAN MEDFØRESKADELIG STRÅLING. ÅBN IKKE ENHEDEN, OG FORSØG IKKE ATREPARERE DEN SELV. REPARATIONER SKALOVERLADES TILKVALIFICEREDE TEKNIKERE.

Dette produkt opfylder CE-bestemmelser, når deranvendes skærmede kabler og stik, når enhedentilsluttes til andet udstyr. For at forhindre elektromag-netiske forstyrrelser på elektrisk udstyr, som f.eks. radio-er og tv, skal du anvende skærmede kabler og stik tiltilslutningerne.

VIGTIG BEMÆRKNING

Netledningen på dette udstyr er forsynet med et støbtn etstik med en sikring. Sikringens værdi er anført påstik kets benside. Skal sikringen udskiftes, skal dubruge en BS1362-godkendt sikring af samme størrelse.

Brug aldrig stikket, hvis sikringsdækslet er fjernet. Hvis et sikringsdæksel skal udskiftes, skal det nyevære i samme farve som stikbensoverfladen. Ekstra sikringsdæksler fås hos forhandleren.

Hvis deti satte stik ikke passer til stikkontakterne i dit hus, eller hvis kablet ikke er langt nok til at nå en stikkontakt, kandu bruge en egnet, sikkerhedsgodkendt forlænger ledningeller få hjælp hos din forhandler.

Men hvis der ikke er anden udvej end at skære stik ketaf, fjerner du sikringen og kasserer stikket på fors varligvis.
Stikket må ikke forbindes til en stikkontakt, da derer risiko for elektrisk stød fra den ubeskyttede led ning.

For at afbryde apparatet fra strømmen skal stikket fjernes fra stikkontakten.
Derfor skal stikkontakten være klar til brug. Produktenheden, der følger med denne brugerve jledning, gives i licens under bestemte intellektuelle ejendomsrettigheder tilhørende bestemte tredjeparter.

Denne licens er begrænset til privat, ikke-kommerciel brug af slutbrugere til licenseret indhold. Licensen omfatter ikke andre produktenheder end denne produktenhed, og licensen omfatter ikke nogen form for ikkelicenseret produktenhed eller proces i overens stemmelse med ISO/IEC 11172-3 eller ISO/IEC1381 8-3, der anvendes eller sælges sammen med denne produktenhed. Licensen omfatter udelukkende brug af denne produktenhed til kodning og/eller afkodning af lydfiler i overensstemmelse med ISO/IEC 11172-3 eller ISO/IEC 13818-3. Der gives ingen rettigheder under denne licens til produktegenskaber eller funktioner, der ikke er i overensstemmelse med ISO/IEC 11172-3 eller ISO/IEC 13818-3.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Læs disse brugsinstruktioner omhyggeligt, indenenheden tages i anvendelse.
Følg alle sikkerhedsinstru ktioner,der er nævnt herunder.
Behold disse sikkerhedsinstruktioner i nærheden forsenere reference.

1) Læs disse instruktioner.
2) Gem disse instruktioner.
3) Vær opmærksom på alle advarsler.
4) Følg alle instruktioner.
5) Brug ikke dette udstyr nær vand.
6) Brug kun en tør klud til rengøring.
7) Blokér ikke nogen ventilationsåbning, og installér ioverensstemmelse med fabrikantens instruktioner.
8) Installér ikke tæt på opvarmningskilder, som f.eks. radiatorer, varmeovne, kakkelovne eller andet udstyr(herunder forstærkere), der afgiver varme.
9) Du må ikke modarbejde sikkerhedsformålet med detpolariserede stik eller stikket med jordforbin delse. Etpolariseret stik har to ben, hvor det ene er bredereend det andet. Et stik med jordforbin delse har to benog en tredje “tand” til jordforbin delsen. Det brede beneller den tredje “tand” findes af hensyn til din sikkerhed.Hvis det leverede stik ikke passer til din stikkontakt,skaldu konsultere en elektriker for at få en erstatning fordet forkerte stik.
10) Sørg for, at der ikke trædes eller trykkes pånetled ningen, specielt ved stikkene, opbevaringssted erog det sted, hvor de udgår fra apparatet.
11) Brug kun tilbehør, der er specificeret af fabrikanten.
12) Brug kun et rullebord, en sokkel, en skam mel, etophæng eller et bord, der er anbefalet af fabrikanten,eller som sælges sammen med apparatet. Når deranvendes et rullebord, skal du være forsigtig, når duflytter rullebordet/ apparatet for at forhindre skadepga. tippende apparater.

13) Fjern apparatet fra stikkontakten ved uvejr med lynog torden, eller hvis det ikke skal anvendes ilængere tid.
14) Overlad al service til kvalificeret serviceperso nale.Service er nødvendig, hvis apparatet er blevetbeskadiget på nogen måde, som f.eks. beskadigetnetledning eller stik, hvis der er spildt væske, ellerhvis objekter er kommet ind i appa ratet, hvis apparatethar været udsat for regn eller fugt, fungerer unormalteller er blevet tabt.

Advarsler vedr. håndtering

- Inden andre komponenter tilsluttes til denne DVD/videooptager, skal du sørge for at slukke for dem alle.
- Flyt ikke DVD/videooptageren, når en disk afspilles. Ellers kan disken blive ridset eller ødelagt, og DVD/videooptagerens interne dele kan blive beskadiget.
- Anbring ikke en blomstervase fyldt med vand eller små metaldele på DVD/videooptageren.
- Pas på, du ikke anbringer din hånd på diskbakken.
- Anbring ikke andet end disken i diskbakken.
- Ydre omstændigheder, som f.eks. lyn og statisk elektricitet, kan påvirke denne DVD/videooptagers normale drift. Hvis dette sker, skal du slukke og tænde for DVD/videooptageren med knappen **STANDBY/ON** eller slukke og tænde på stikkontakten. Herefter fungerer DVD/videooptageren normalt.
- Sørg for at fjerne disken og slukke for DVD/videooptageren efter brug.
- Fjern netledningen fra stikkontakten, hvis du ikke har planer om at bruge DVD/videooptageren i længere tid.
- Rens disken ved at tørre i en lige linje fra inderst til yderst på disken.
- Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt, og ingen objekter, der er fyldt med væske, som f.eks. vaser, må anbringes på apparatet.
- Stikket ved stikkontakten bruges til afbrydelse, og det skal altid være muligt at anvende det.

kom godt i gang

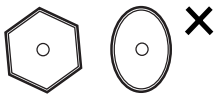
Vedligeholdelse af kabinettet

Af sikkerhedsmæssige årsager skal du huske atfjerne netledningen fra stikkontakten.

- Brug ikke rensebenzin, fortynder eller opløsningsmidlertil rengøring.
- Aftør kabinettet med en tør klud.

Diskhåndtering

- Brug diske med ensartet form. Hvis en uregelmæssigdisk (en disk med en specielform) anvendes, bliverdenneDVD/videooptager muligvisbeskadiget.



Hold på diske

- Undgå at berøre den del af dis kensoverflade, hvorpå der optages.

DVD-RAM, DVD±RW og DVD±R

- Rengør med en valgfri DVD-RAM/PD diskrenser.
  Brug ikke rengøringsartikler eller -klude til cd'er til rengøring af DVD-RAM/DVD±RW/±R-diske.

DVD-Video, Lyd-CD

- Børst støv eller snavs bort fra disken med en blødklud.

Advarsler vedr. håndtering af diske

- Skriv ikke på den trykte side med kuglepen ellerblyant.
- Brug ikke antistatiske midler eller sprayer til rengøring af optagere. Brug heller ikke flygtige kemikalier, som f.eks. rensebenzin eller fortynder.
- Anbring ikke etiketter eller klistermærker på diske. (Brug ikke diskefastgjort med blotlagt tape eller rester fra aftagelige klistermærker).
- Brug ikke ridsesikre beskyttelser eller omslag.
- Brug ikke diske, hvorpå der er skrevet med de labelprintere,der findes på markedet.
- Indsæt ikke skæve eller knækkede diske.

Diskopbevaring

Sørg for ikke at beskadige disken, da dataene på dissediske er meget sårbare i forhold til omgivelserne.

- Opbevar ikke i direkte sollys.
- Opbevar i et køligt, ventileret område.
- Opbevar lodret.
- Opbevar i et rent beskyttelsesomslag.
- Hvis du flytter din DVD/videooptager hurtigt fra et koldt sted til et varmt sted, kan der dannes kondens på de drivende dele og medføre unormal diskafspilning.
  Hvis dette sker, skal du vente to timer, inden du slutter stikket til stikkontakten.
  Indsæt derefter disken, og forsøg at afspille igen.

Diskspecifikationer

• DVD-VR370

Med denne enhed kan du optage og afspille højkvalitets digitale billeder på en DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R-disk. Du kan optage og redigere digital video på DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R-diske på samme måde som med videobånd.
(DVD+RW/DVD+R-diske kan afspilles, men der kan ikke optages på dem.)

• DVD-VR375

Med denne enhed kan du optage og afspille højkvalitets digital video på DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-diske. Du kan optage og redigere digital video på DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-diske på samme måde som med videobånd.

Disktype

❖ DVD-video

- En DVD (Digital Versatile Disc) kan indeholde op til 135 minutter billeder, 8 lydsprog og undertekster på 32 sprog. Den er udstyret med MPEG2-billedkomprimering og Dolby digital surround, hvormed du kan nyde livlige og klare billeder i teaterkvalitet, behageligt i dit eget hjem.
- Når der skiftes fra det første lag til det andet lag på endobbeltlags-DVD-Video-disk, kan der forekommeforvrængning af billede og lyd et kort øjeblik. Dette skyldes ikke en fejlfunktion i enheden.
- Når en optaget DVD-RW(V)/-R(V)/+R er lukket, kan den afspilles på en almindelig DVD-afspiller.

❖ Lyd-cd

- En lyddisk hvorpå der er optaget 44,1 kHz PCM-lyd.
- Afspiller CD-DA-format CD-RW- og CD-R-lyddiske.
- Denne enhed kan muligvis ikke afspille visse CD-RW- ellerCDRdiske pga. optagelsens beskaffenhed.

CD-RW/-R

❖ MP3 CD-RW/-R

- Kun CD-R-diske med MP3-filer indspillet i formater ne ISO9660 eller JOLIET kan afspilles.
- Kun MP3-filer med filtypen “mp3” eller “MP3” kan anvendes.
- Det bithastighedsområde, der kan afspilles, går fra 32Kbps til 320 Kbps.
- Enheden kan højst håndtere 499 filer og mapper.
- DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-diske, hvorpå der er optaget MP3-filer, kan afspilles.

❖ JPEG CD-RW/-R

- Kun JPEG-filer med filtypen “jpg” eller “JPG” kan anv endes.
- Enheden kan højst håndtere 1000 filer og mapper.
- Den største størrelse for progressiv JPEG er 3 Mpixels.
- MOTION JPEG understøttes ikke.
- DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-diske, hvorpå der er optaget JPEG-filer, kan afspilles.

❖ Brug CD-RW/-R

- Brug en 700 MB (80 minutters) CD-RW/-R-disk.
  Brug så vidt muligt ikke en 800 MB-disk (90 minutter) ellerstørre, da disken muligvis ikke kan afspilles.
- Hvis CD-RW/-R-disken ikke blev optaget som en lukket session,kan du opleve en forsinkelse i starten af afspilningen, og alleindspillede filer kan muligvis ikke afspilles.
- Nogle CD-RW/-R-diske kan muligvis ikke afspilles på denneenhed. Det skyldes den enhed, der blev brugt til at brænde dem.For indhold optaget på CD-RW/-R-medier fra cd’er til personligtbrug, kan afspillemuligheden variere afhængig af indhold ogdiske.

❖ **Brug af MPEG4-diske**

- Videofiler med følgende filtypenavne kan afspilles : .avi, .divx, .AVI, .DIVX
- DivX Video (Codec)-format : DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x (uden QPEL og GMC)
- DivX Audio (Codec)-format : MP3, AC3, DTS
- Understøttede filformater til undertekster : .smi, .srt, .sub, .txt, .ass
- Hver mappe kan indeholde op til 500 elementer, inkl. filer og undermapper.
- Du kan ikke afspille diske med en opløsning, der er større end 720 x 576 pixels.

Afspilning og optagelse på DVD-RW/-R-diske

- Optagelse og afspilning kan foretages på DVD-RW/-R-diske i både Video- og VR-tilstand.
- Når en DVD-RW/-R optaget i både Video- og VR-tilstand lukkes, kan du ikke foretage yderligere indspilninger.
- Når en DVD-RW/-R, der er optaget i Video-tilstand afsluttes, bliver den til en DVD-video.
- I begge tilstande kan afspilning udføres før og efter lukning, men yderligere optagelse, sletning og redigering kan ikke udføres efter lukning.
- Hvis du ønsker at optage på disken i VR-tilstand og derefter optage i V-tilstand, skal du sørge for at anvende Format.
  Vær omhyggelig, når du anvender Format, da alle indspillede data muligvis forsvinder. Du kan kun ændre disktilstanden én gang, når den ubrugte DVD-R-disk ilægges.
- DVD-RW/-R (VR-tilstand)
  - Du kan optage flere titler, redigere, slette, slette delvist, oprette en spilleliste osv.
  - En disk, der er optaget i denne tilstand, kan muligvis ikke afspilles i eksisterende DVD-afspillere.
- DVD-RW/-R (Videotilstand)
  - Når disken er lukket, kan den afspilles på en eksisterende DVD-afspiller.
  - Hvis en disk er optaget i Video-tilstand på en anden fabrikants optager, men endnu ikke er lukket, kan denne optager ikke afspille eller optage på disken.
  - Når programmer slettes fra en DVD-R, bliver denne plads ikke tilgængelig. Når der er optaget på et område på en DVD-R, er dette område ikke længere tilgængeligt for optagelse, uanset om optagelsen slettes eller ej.

Afspilning og optagelse af DVD+R-diske

- Når en optaget DVD+R er lukket, kan den afspilles på en almindelig DVD-afspiller.
- Du kan optage på den tilgængelige plads på disken og udføre redigeringsfunktioner som f.eks. navngivning af titler til diske og programmer og sletning af programmer inden lukning.
- Når programmer slettes fra en DVD+R, bliver denne plads ikke tilgængelig. Når der er optaget på et område på en DVD+R, er dette område ikke længere tilgængeligt for optagelse, uanset om optagelsen slettes eller ej.
- Enheden bruger ca. 30 sekunder til at færdiggøre optageinformationer, når optagelsen er færdig.
- TDette produkt optimerer DVD+R'en til hver optagelse. Optimering udføres, når du starter optagelse efter anbringelse af disken, eller når enheden tændes. Optagelse på disken er muligvis ikke mulig, hvis optimering er udført for mange gange.
- Afspilning kan i visse tilfælde være umulig pga. optagelsens beskaffenhed.
- Denne enhed kan afspille DVD+R-diske, der er optaget og lukket med en Samsung DVD/videooptager. Den kan muligvis ikke afspille visse DVD+R-diske, afhængigt af disken og optagebetingelserne.

Afspilning og optagelse af DVD+RW-diske

- Med DVD+RW-diske er der ingen forskel mellem formatet DVD-Video (tilstanden Video) og optageformatet DVD-Video (tilstanden VR).
- Det er som regel ikke nødvendigt at lukke, når du bruger en DVD+RW-disk.

Afspilning og optagelse af DVD-RAM-diske

- For DVD-RAM-diske i kassetter skal du fjerne kassetten, ogkun bruge disken.
- Af kompatibilitetsårsager kan du på de fleste DVDafspillere ikke afspille en DVD-RAM.
- Kun DVD-RAM-standard Version 2.0-diske kan afspilles idenne enhed.
- En DVD-RAM, der er optaget på denne enhed, fungerer muligvis ikke på andre dvd-afspillere. For at bestemme kompatibiliteten med disse DVD-RAM-diske skal du se i afspillerens brugervejledning.

KOPIBESKYTTELSE

- Mange DVD-diske er kodet med kopibeskyttelse.Derfor bør du kun tilslutte din DVD/videooptager direktetil dit tv; ikke til en videomaskine. Hvis du tilslutter til en videomaskine, får du måske etforvrænget billede fra kopibeskyttede DVD-diske.
- Dette produkt indeholder teknologi til beskyttelse afophavsret, dvs. beskyttet af metoder med visse USApatenterogrettigheder til andre intellektuelle aktiver, der ejes afMacrovision Corporation og andre rettighedsindehavere. Brug af denne teknologi til beskyttelse af ophavsret skalgodkendes af Macrovision Corporation og erudelukkende beregnet til privat og begrænset visning,medmindre det godkendes af Macrovision Corporation.Reverse engineering eller adskillelse er forbudt.
- Det er tilladt at optage tv-programmer, film, videobånd og andet materiale, når tredjeparters ophavsret og andre rettigheder ikke krænkes.

Beskyttelse

- Programbeskyttet: Se side 71 “Låsning (beskyttelse) af en titel”
- Diskbeskyttet: Se side 77 “Diskbeskyttelse”
- DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-diske, der ikke er kompatible med-DVD-Video-formatet, kan ikke afspilles på dette produkt.
- Undersøg hos fabrikanten af din DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R forflere informationer om kompatibilitet ved DVD-optagelse.
- Brug af DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-diske af ringe kvalitet kanmedføre uventede problemer, herunder uden begrænsning,fejl ved optagelse, tab af optaget eller redigeret materialeeller beskadigelse af optageren.

Brug ikke følgende diske!

- LD-, CD-G-, CD-I-, CD-ROM-, DVD-ROM-diske må ikke anvendes i dette produkt.

[Bemærk]

Disktyper der kan afspilles : CD/CD-RW/R/MP3/JPEG/DVD-video/DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R.
DVD-RW/-R-diske, der er optaget i Video-tilstand på en anden enhed, kan først afspilles, når de er lukket.

- Visse kommercielle diske og DVD-diske, der er købt udenfordit område, kan muligvis ikke afspilles på dette produkt. Når disse diske afspilles, vises enten “No Disc.” eller “Playback prohibited by region code.”
- Hvis din DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-disk er en ulovlig kopi eller ikke er i DVD-format, kan den muligvis heller ikke afspilles.

Diskkompatibilitet

- Ved DVD+RW-hastigheder på 8 x eller mere kan disken afspilles, men højeste optagehastighed er 4x.
- Ikke alle diskmærker er kompatible med denne enhed.

kom godt i gang

KOM GODT I GANG 2

2 Advarsel
3 Sikkerhedsforanstaltninger
10 Generelle Funktioner
11 Før du Læser Brugervejledningen
12 Sådan Bruges DVD/videooptageren
14 Udpakning
16 Se nærmere på Fjernbetjeningen
17 Beskrivelse

TILSLUTNING OG OPSÆTNING 20

20 Tilslutning af DVD/videoop-tagerentil Fjernsynet med Antennekablet
21 Tilslutning af SCART-kablet
23 Tilslutning af Lyd/videokablet
24 Tilslutning af Kompo Nentvideokablet
25 Tilslutning af HDMI/DVI til et tv (kun DVD-VR375)
27 AV-forstærker-tilslutninger
28 Tilslutning til Eksterne Enhede

OPSÆTNING AF SYSTEMET 29

29 Navigering i Menuer på Skærmen
29 Plug & Auto-opsætning
30 Tunerindstillinger
31 Indstil ur
32 Indstilling af Videomuligheder
35 Indstilling af Lydmulighederne
37 Indstilling af Funktioner
41 Indstilling af Muligheder

AFSPILNING 44

44 Regionskode (kun DVD-Video)
44 Logoer på Diske der kan Afspilles
45 Disktyper der kan Afspilles
46 Afspilning af en Disk
47 Brug af Diskmenuen og Titelmenuen
47 Brug af de Afspillerelaterede Knapper
48 Brug af knappen ANYKEY
51 Afspilning af en Lyd-CD/MP3
52 Afspilning af en Billed Disk
53 Afspilning af en MPEG4-disk
54 Afspilning af et Videobå nd (Videobåndoptager)

OPTAGELSE 56

56 Diske der kan Optages på
57 Optagetilstand
58 Ting der ikke Kan Optages
59 Optagelse med det Samme
60 Optagelse med et DV-indgangsstik (kun DVD-VR375)
61 Optagelse ved Hjælp af OTR
61 Udførelse af en Timeroptagelse
63 Redigering af Timerlisten
64 Sletning af Timerlisten
64 Brug Funktionen ShowView
65 Grundlæggende Videooptagelse
66 Kontrol af Resterende tid
66 Særlige Optagefunktioner
67 Overspilning til DVD eller Video
68 DV-overspilning (kun DVD-VR375)

REDIGERING 70

70 Afspilning af Titellisten
71 Grundlæggende Redigering (Titellisten)
74 Avanceret Redigering (Spilleliste)
77 Diskindstilling

HENVISNING 81

81 Fejlfinding

APPENDIKS 84

84 Specifikationer
85 Garantikort

GENERELLE FUNKTIONER

• DVD-VR370

Med denne enhed kan du optage og afspille højkvalitets digitale billeder på en DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R-disk. Du kan optage og redigere digital video på DVDRAM/ DVD-RW/DVD-R-diske på samme måde som med videobånd. (DVD+RW/DVD+R-diske kan afspilles, men der kan ikke optages på dem.)

• DVD-VR375

Med denne enhed kan du optage og afspille højkvalitets digital video på DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-diske. Du kan optage og redigere digital video på DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-diske på samme måde som med videobånd.

Digital lyd- og billedoptagelse og -gengivelse i højkvalitet

Du kan optage op til ca. 16 timers video på en dobbeltsidet 9,4 GB DVD-RAM-disk, op til 15 timer på en dobbeltlags 8,5 GB DVD±R-disk og op til otte timer på en 4,7 GB DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-disk, afhængigt af optagetilstanden.

Opret DVD-videotitler på DVD±RW/±R-diske

Med DVD/videooptageren kan du oprette dine egne DVD-video-titler på 4,7 GB DVD±RW/±R eller 8,5 GB DVD±R diske.

Forskellige optageindstillinger

Du kan indstille din DVD/videooptager til en af otte forskellige optagetilstande, der hver har forskellig optagekvalitet og optagelængde. Vælg en optagetilstand, der svarer til tiden og den ønskede billedkvalitet. Hvis billedkvaliteten f.eks. er meget vigtig, skal du vælge “HQ” (høj kvalitet). Hvis det vigtigste er optagetiden, er “SLP” et godt valg. Dobbeltlags-DVD±R har ca. den dobbelte kapacitet af en enkeltlags-DVD±R.

Kopiering af data fra et digitalt videokamera vha. DV-indgangsstikket

Optag digitale videokameraoptagelser på DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R med DV-indgangen (IEEE 1394-4 ben/4 ben). (Se side 60) (kun DVD-VR375)

Højkvalitets progressiv scanning

Progressiv scanning giver flimmerfri video i høj opløsning. Adskillelseskredsløbene med 10-bit 54-MHz DAC og 2D Y/C giver den højeste billedkvalitet ved afspilning og optagelse. (Se side 33)
Komponentudgangsvideo med progressiv scanning er tilgængelig i tilstandene DVD og VCR.

Når HDMI-kablet er tilsluttet, kan 'Off' ikke vælges. (Se side 34) (kun DVD-VR375)

En række funktioner med enkel brugerflade

Med integreret menusystem og meddelelsesfunkt ionalitetkan du udføre de ønskede handlinger let og bekvemt. Med en DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R(VR tilstand)-disk kan du redigereindspillede billeder, oprette spillelister og redigere billederibestemt rækkefølge efter dine ønsker.

DivX-certificering

DivX, DivX Certified og tilhørende logoer er varemærker tilhørende DivXNetworks, Inc og anvendes under licens.

- Officielt DivX®-certificeret produkt
- Afspiller alle versioner af DivX®-video (inklusive DivX® 6) med standardafspilning af DivX®-mediefiler

HDMI (High Definition Multimedia Interface)

HDMI nedsætter billedstøj ved at give en komplet digital signalvej (video/lyd) fra dvd/ videooptageren til dit tv. (Kun DVD-VR375)

Tilstanden EZ Record

Med denne funktion kan du automatisk initialisere og lukke en disk. (Se side 39.)

FØR DU LÆSER BRUGERVEJLEDNINGEN

Sørg for at undersøge følgende udtryk, inden du læser-brugervejledningen.

Ikoner der anvendes i denne vejledning

Ikon	Udtryk	Definition
DVD-VIDEO	DVD	Dette henviser til en funktion, der er tilgængelig på dvd eller DVD-RW(V)/ DVD-R(V)/+R-diske, der er optaget og lukket.
DVD-RAM	RAM	Dette henviser til en funktion, der er tilgængelig på DVD-RAM.
DVD-RW	-RW	Dette henviser til en funktion, der er tilgængelig på DVD-RW.
DVD-R	-R	Dette henviser til en funktion, der er tilgængelig på DVD-R.
DVD+RW	+RW	Dette henviser til en funktion, der er tilgængelig på DVD+RW.
DVD+R	+R	Dette henviser til en funktion, der er tilgængelig på DVD+R.
CD	CD	Dette henviser til funktion, der er tilgængelig på en data-cd (CD-RW eller CD-R).
JPEG	JPEG	Dette henviser til en funktion, der er tilgængelig på følgende diske: DVD-RAM/DVD±RW/±R.
MP3	MP3	Dette henviser til en funktion, der er tilgængelig på følgende diske: DVD-RAM/DVD±RW/±R.
MPEG4	MPEG4	Dette henviser til en funktion, der er tilgængelig på følgende datadiske DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R.
	VHS	Dette henviser til en funktion, der ertilgængelig på videobånd.
	FORIGTIGS	Dette henviser til en situation, hvor en funktion ikke fungerer, eller indstillinger muligvis annulleres.
	BEMÆRK	Dette henviser til tips eller instruktioner på siden, der hjælperhver funktion med at fungere.
	Etknapstryk	En funktion som kan gennemføres med et tryk på en eneste knap.
ANYKEY	ANYKEY knap	En funktion der kan styres med knappen ANYKEY.

Om brug af denne brugervejledning

1) Sørg for at gøre dig bekendt med sikkerhedsinstruktion erne, inden du anvender dette produkt. (Se side 2~7)
2) Læs Fejlfinding, hvis der opstår et problem. (Se side 81~83)

Intellektuel ejendomsret

©2008 Samsung Electronics Co.,Ltd.

Alle rettigheder forbeholdes. Denne brugervejledning måikke helt eller delvist reproduceres eller kopieres udenforudgående skriftlig tilladelse fra Samsung Electronics Co.

kom godt i gang

SÅDAN BRUGES DVD/VIDEOOPTAGEREN

Trin 1 : Vælg disktypen

Kontrollér den tilgængelige disktype inden optagelse.

• DVD-VR370

(DVD+RW/DVD+R-diske kan afspilles, men der kan ikke optages på dem.)

• DVD-VR375

Hvis du ønsker at optage flere gange på den sammedisk, eller ønsker du at redigere disken efter optagelse,skal du vælge en genskrivelig DVD-RAM eller DVD±RW-eller disk. Hvis du ønsker at gemme en optagelse uden nogenændring, skal du vælge en ikke-genskrivelig DVD±R.

Trin 2 : Formatering af disken til optagelse

I modsætning til en videomaskine starter DVD/videooptageren automatisk med at formatere, når der indsættes en ubenyttet disk.

Brug af en DVD-RAM/±RW/+R

Når en ubrugt DVD-RAM/±RW/+R indsættes første gang, vises meddelelsen "Unformatted Disc. Formatting. Please wait.".

Brug af DVD-R

Det er ikke nødvendigt at formatere en ny DVD-R-disk. Når den lægges i, fungerer den i tilstanden Video. Den kan også formateres i VR-tilstand i opsætningsmenuen.
Du kan kun ændre disktilstanden én gang, når den ubrugte DVD-R ilægges.

- Du kan kun bruge enten VR- eller Video-tilstand på en DVD-RW/-R, men ikke begge på samme tid.
- Du kan formatere en DVD-RW/R til V- eller VR-tilstand med Disc Setting. Du skal være opmærksom på, at dataene på disken forsvinder, når formatet ændres.

Trin 3 : Optagelse

Der findes to forskellige optagemetoder, direkte optagelse (optagelse af et program du ser i øjeblikket) og timeroptagelse.
Timeroptagelse klassificeres således : Optagetilstand : HQ (høj kvalitet), HSP, SP (standardkvalitet), LSP, ESP, LP, EP, SLP (lang varighed) iht. optagetilstanden.
Når optagelsen indstilles til tilstanden AUTO, optages i den bedste billedkvalitet under hensyn til den ledige plads på disken.

Trin 4 : Afspilning

For at starte afspilning skal du på listen vælge den titel, du vil afspille.
En DVD består af dele, der kaldes for titler og underdele, der kaldes for kapitler.
Ved optagelsen oprettes en titel mellem de to punkter, hvor du starter og standser optagelsen. Kapitler oprettes automatisk, uanset disktypen, når den oprettes i opsætningsmenuen.

Trin 5 : Redigering af en optaget disk

Redigering på diske er lettere end med almindelige videobånd.
Optageren indeholder mange forskellige redigeringsfunktioner, der kun er mulige på DVD'er.
Med en enkel og let redigeringsmenu kan du udføre forskellige redigeringsfunktioner som f.eks. sletning, kopiering, omdøbning, låsning osv. af en optaget titel.

Oprettelse af en spilleliste (DVD-RAM/-RW/-R i VR-tilstand)

Med denne DVD/videooptager kan du oprette en ny spilleliste på en disk og redigere den uden den originale eksisterende optagelse.

Trin 6 : Lukning og afspilning påandre DVD-komponenter

For at afspille din DVD på andre DVD-komponenterer det muligvis nødvendigt at lukke den. Start med atfærdiggøre al optagelse og redigering, og luk herefterdisken.

Ved brug af en DVD-RW/-R-disk i VR tilstand

Selvom lukning som hovedregel er unødvendig vedafspilning af disken på en VR-tilstandskompatibelkompon ent, bør der anvendes en lukket disk vedafspilning.

Ved brug af en DVD-RW/-R-disk i V tilstand

Disken bør lukkes først for at gøre det muligt atafspille den på andet udstyr end denne optager.
Nårdisken først er lukket, kan der ikke udføres yderligereredigering eller optagelse på den.
For at gøre det muligt at optage på disken igen, skal lukningen annulleres.

Ved brug af en DVD+R-disk

Du bør lukke disken, så den kan afspilles på andre enheder end denne DVD/videooptager.
Når disken først er lukket, kan der ikke udføres yderligere redigering eller optagelse på den.

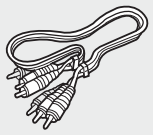
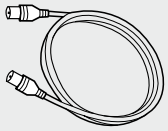
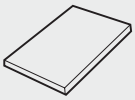
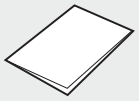
▪ Du kan lukke diske automatisk med tilstanden **EZ Record** (se side 39)

kom godt i gang

UDPAKNING

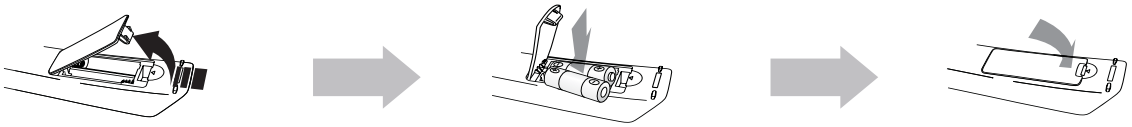
Tilbehør

Kontrollér følgende medfølgende tilbehør

		
Video/lydkabel	Antennekabel til tv	Fjernbetjening
		
Batterier til fjernbetjening (størrelse AAA)	Brugervejledning	Hurtig vejledning

Klargør fjernbetjeningen

Montering af batterier i fjernbetjeningen



1. **Løft dækslet på bagsiden af fjernbetjeningen op, som vist.**
2. **Isæt to AAA-batterier.** Sørg for, at batteriernes "+"- og "–"-enderne passer med tegningen inde i rummet.
3. **Sæt dækslet på plads.** Ved typisk brug holder batterierne i omkring et år.

Hvis fjernbetjeningen ikke fungerer korrekt:

- Kontrollér, at batteriernes poler vender rigtigt (Dry-Cell)
- Kontrollér, om batterierne er brugt op.
- Kontrollér, om fjernbetjeningssensoren er blokeret.
- Kontrollér, om der er noget fluorescerende lys i nærheden.

Aflever brugte batterier iht. lokale miljøbestemmelser.
Kom dem ikke i husholdningsaffaldet.

Bruk fremgangsmåten nedenfor til å finne ut om fjernsynet er kompatibelt.

1. Tænd for dit fjernsyn.
2. Ret fjernbetjeningen mod fjernsynet.
3. Tryk på knappen **TV** og hold den nede og brugsamtidigt taltasterne til at taste den tocifrede kode,der svarer til navnet på dit fjernsyn.

Kontrollerbare tv-koder

MÆRKE	KODER
SAMSUNG	TV +01, +02, +03, +04, +05, +06, +35
AKAI	TV +12
BANG & OLUFSEN	TV +22
BLAUPUNKT	TV +09
BRANDT	TV +14
BRIONVEGA	TV +22
CGE	TV +21
CONTINENTAL EDISON	TV +24
FERGUSON	TV +14
FINLUX	TV +02, +17, +21
FISHER	TV +12
FORMENTI	TV +22
GRUNDIG	TV +09, +17, +21
HITACHI	TV +11, +13, +14, +24
IMPERIAL	TV +21
JVC	TV +32
LG	TV +02, +30
LOEWE	TV +02
LOEWE OPTA	TV +02, +22
METZ	TV +22
MITSUBISHI	TV +02, +16
MIVAR	TV +21, +29
NOKIA	TV +23
NORDMENDE	TV +13, +14, +22, +24

MÆRKE	KODER
PANASONIC	TV +08, +23, +24, +25, +26, +27
PHILIPS	TV +02, +20, +22
PHONOLA	TV +02, +20, +22
PIONEER	TV +14, +23
RADIOLA	TV +02, +20
RADIOMARELLI	TV +22
REX	TV +23
SABA	TV +13, +14, +22, +23, +24
SALORA	TV +23
SANYO	TV +12, +16
SCHNEIDER	TV +02
SELECO	TV +23
SHARP	TV +10, +16, +31
SIEMENS	TV +09
SINGER	TV +22
SINUDYNE	TV +22
SONY	TV +15, +16
TELEAVA	TV +14
TELEFUNKEN	TV +14, +24, +28
THOMSON	TV +13, +14, +24
THOMSON ASIA	TV +33, +34
TOSHIBA	TV +07, +16, +17, +18, +19, +21
WEGA	TV +22
YOKO	TV +02

Resultat : Hvis dit fjernsyn er kompatibelt med fjernbetjeningen, afbrydes det.
Det er nu programmeret til at arbejde medfjernbetjeningen.

- Hvis der står flere koder for dit fjernsynsmærke, skal du prøve dem en efter en, til du finder en, der fungerer.
- Hvis du udskifter fjernbetjeningens batterier, skal du indstille mærkekoden igen.

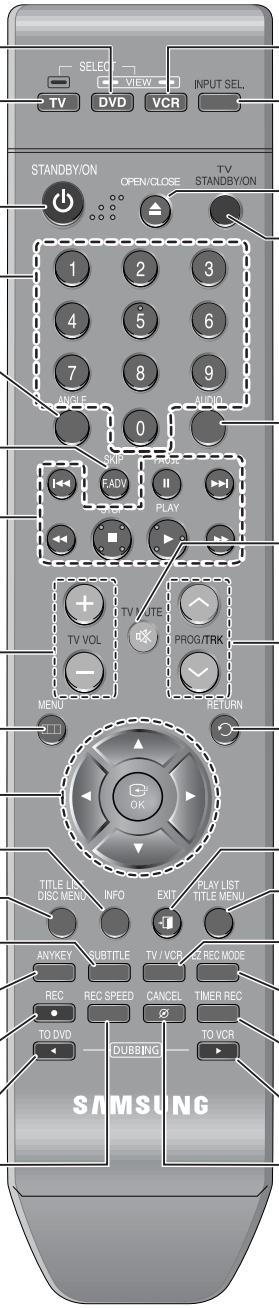
Du kan herefter styre fjernsynet med følgende knapper, når du har trykket på TV-knappen.

Knap	Funktion
TV STANDBY/ON	Bruges til at tænde og slukke for fjernsynet.
INPUT SEL.	Bruges til at vælge en ekstern kilde.
TV VOL (+ –)	Bruges til at justere fjernsynets lydstyrke.
PROG/TRK (∧ ∨)	Bruges til at vælge den ønskede kanal.
TV MUTE	Bruges til at tænde og slukke for lyden.
Nummer	Bruges til direkte indtastning af tal.

kom godt i gang

SE NÆRMERE PÅ FJERNBETJENINGEN

Fjernbetjeningen til din DVD/videooptager fungerermed Samsung-tv-apparater og kompatible mærker.



DVD-knap
Tryk på denne, når du anvender en DVD.

TV-knap
Tryk for at styre fjernsynet.

STANDBY/ON-knap

Nummer-knap

ANGLE-knap

F.ADV/SKIP-knap

Knapper til gengivelse
Fremad/Tilbage, Søg, Spring over, Stop, Afspil/Pause

TV VOL-knap (lydstyrke)
Justerer fjernsynets lydstyrke

MENU-knap
Viser DVD/videooptagerens opsætningsmenu.

OK/retningsknapper
(Knapperne OP/NED eller VENSTRE/HØJRE)
Knappen fungerer som en omskifterkontakt.

INFO-knap
Denne viser aktuel opsætning eller diskstatus.

TITLE LIST/DISC MENU-knap
Tryk på denne for at åbne titellisten/diskmenuen.

SUBTITLE-knap
Tryk på denne for at skifte sprog på DVD'ens under-tekst.

ANYKEY-knap
Tryk for at vise statussen på den disk, der afspilles.

REC-knap
Tryk for at optage på DVD-RAM/DVD±RW/±Rdiske og VHS-videobånd.

TO DVD DUBBING-knap
Tryk på denne, når du vil oberspille fra videoen til DVD.

REC SPEED-knap
Tryk på denne for at indstille den ønskede optagetidog billedkvalitet.

VCR-knap
Tryk på denne, når du vil anvende tilstanden VCR.

INPUT SEL.-knap
Vælger indgangssignal i tilstanden ekstern indgang [Prog., AV1, AV2, AV3 eller DV-indgang (kun DVD-VR375)].

OPEN/CLOSE-knap
Åbner og lukker diskbakken.

TV STANDBY/ON-knap

AUDIO-knap
Brug denne for at få adgang til forskellige lydfunktioner på en disk (DVD-tilstand).

TV MUTE-knap
Denne bruges til frakobling af lyd. (Tv-tilstand)

PROG/TRK-knap
Tryk for at vælge en tv-kanal/Tryk for at fjerne den hvide streg.

RETURN-knap
Vender tilbage til forrige menu.

EXIT-knap

PLAY LIST-/TITLE MENU-knap
Brug denne til at åbne titellisten/diskmenuen.

TV/VCR-knap

EZ REC MODE-knap

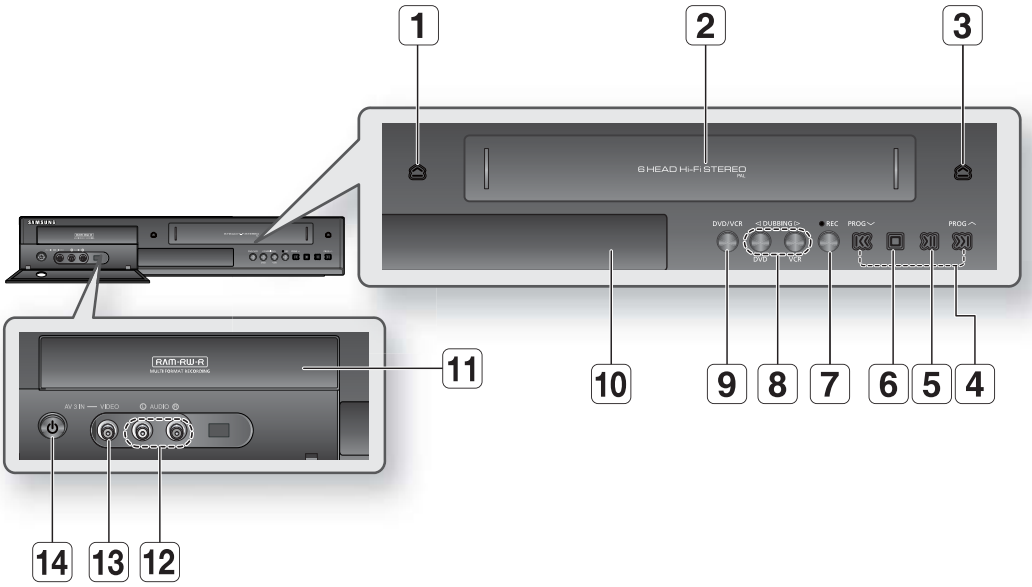
TIMER REC-knap
Tryk på denne, når du anvender timer-optagelse.

TO VCR DUBBING-knap
Tryk på denne, når du vil kopiere fra DVD'en til videoen.

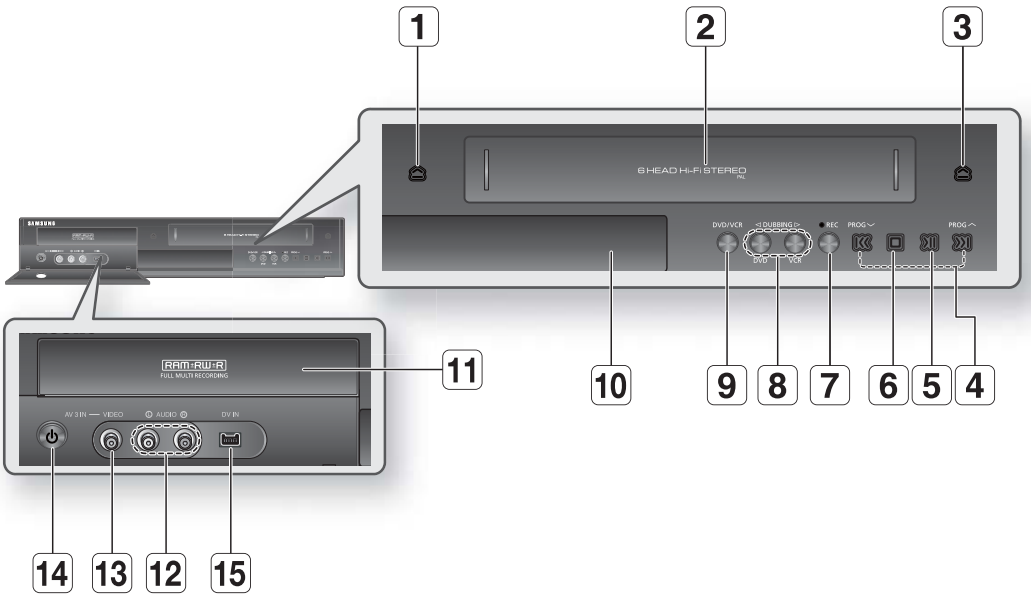
CANCEL-knap

BESKRIVELSE

Set forfra (DVD-VR370)



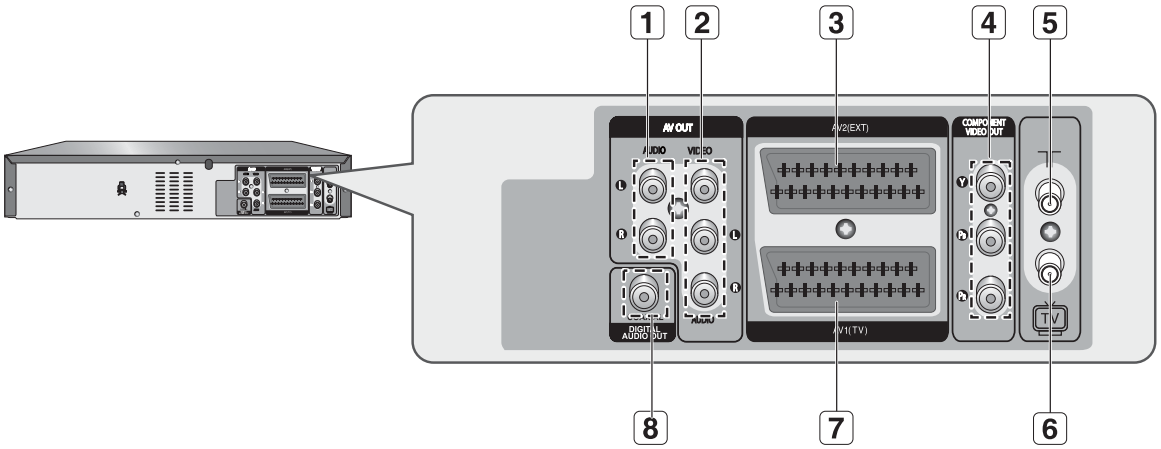
Set forfra (DVD-VR375)



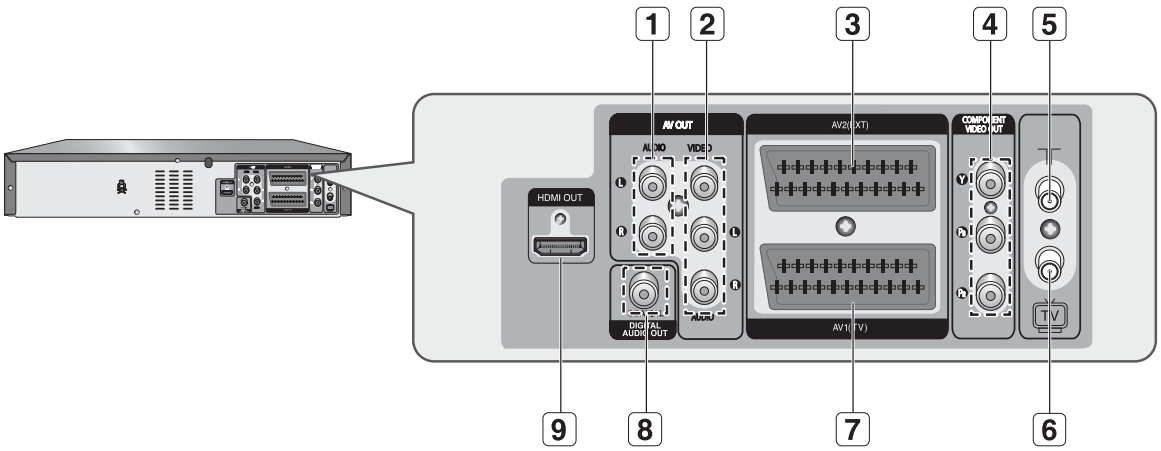
1 DVD ÅBN/LUK-KNAP	2 VIDEO-SKUFFE	3 VIDEO EJECT-KNAP
4 PROG(∧/∨), SØGE/SPRING-KNAP	5 AFSPIL/PAUSE-KNAP	6 STOP-KNAP
7 REC-KNAP	8 DUBBING KNAPPER	9 DVD/VCR-VALGKNAP
10 FRONTDISPLAY	11 DVD SKUFFE	12 LYDINDGANGSSTIK (AV3 IN)
13 VIDEOINDGANGSSTIK (AV3 IN)	14 STANDBY/ON-KNAP	15 DV IN-STiK (kun DVD-VR375)

kom godt i gang

Bagpanel (DVD-VR370)



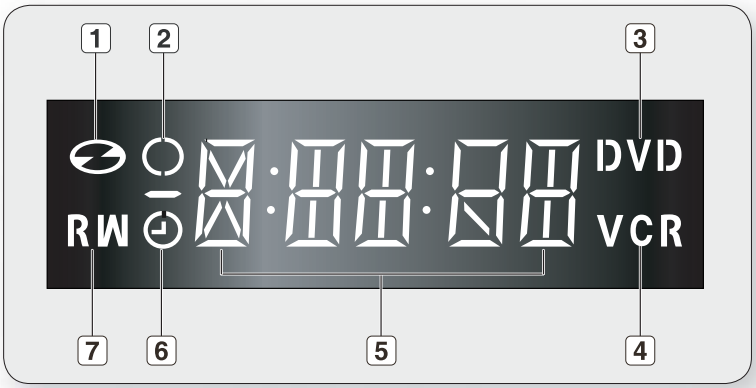
Bagpanel (DVD-VR375)



1 AUDIO L, R-UDGANG SSTIK	2 AUDIO/VIDEO STIK (AV OUT)	3 AV2 (EXT) SCART
4 COMPONENT VIDEO-OUT-STIK	5 ANTEN NEINDGANG	6 ANTEN NEUDGANG TILTV
7 AV1 (TV) IN/OUT SCART	8 DIGITAL AUDIO OUT (KOAKSIAL)	9 HDMI OUT-STIK (kun DVD-VR375)

- Antenneforbindelsen lader ikke outputsignalet fra DVD/videooptageren passere.
  For at se udgangssignalet fra DVD/videooptageren skal du anvende audio/video- eller SCART-kabler.

Display på forsiden



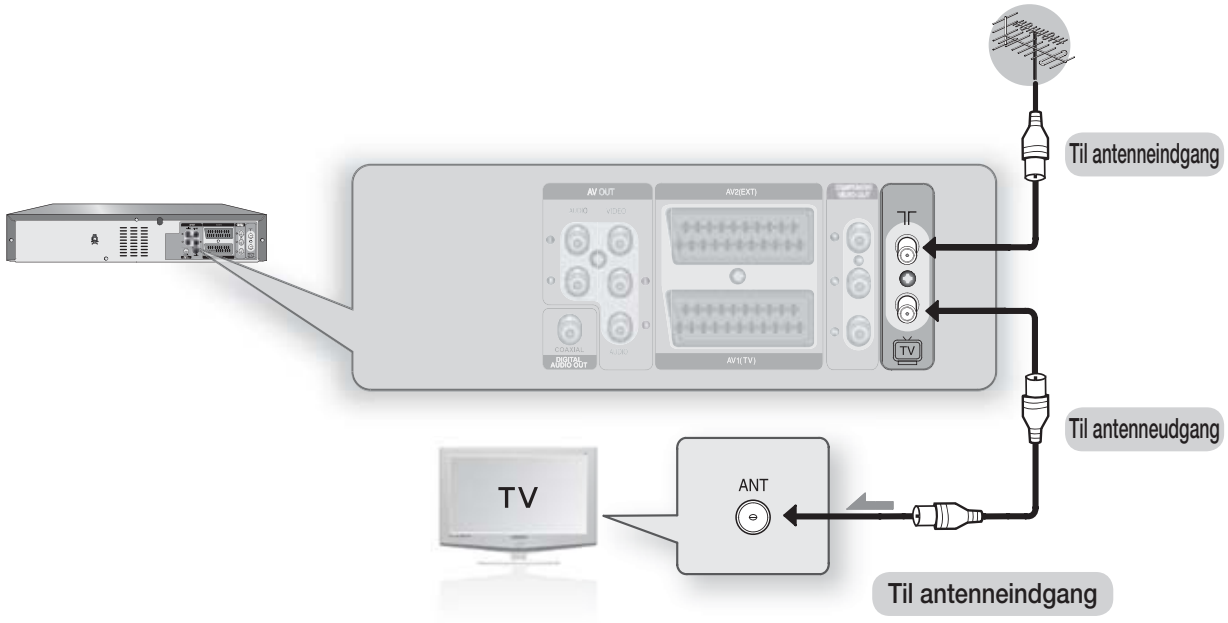
1 Indikator for ilagt disk	2 Indikator for progressiv scanning	3 Indikator for DVD VIEW
4 Indikator for videovisning	5 Indikator for STATUS	6 Indikator for TIMER
7 Indikator for diskmedie		

TILSLUTNING AF DVD/VIDEOOP-TAGERENTIL FJERNSYNET MED ANTENNEKABLET

- Sørg for, at både fjernsynet ogDVD/vid eooptageren er slukket, indenkablerne tilsluttes.

1. Fjern antennekablet fra fjernsynet.
2. Tilslut dette kabel til stikket 75Ω mærket ⊐⊏ påbag siden af din DVD/videooptager.
3. Tilslut det medfølgende antennekabel til stikket TV på din DVD/videooptager.
4. Tilslut den anden ende af antennekablet til detstik på fjernsynet, hvor antennekablet var tilsluttet tidligere.

- Antennekablet på dette produkt udsender kun tv-signaler.
  Du skal tilslutte SCART-kabel eller lyd/videokabler for at se DVD eller videobånd fra din DVD/videooptager.



TILSLUTNING AF SCART-KABLET

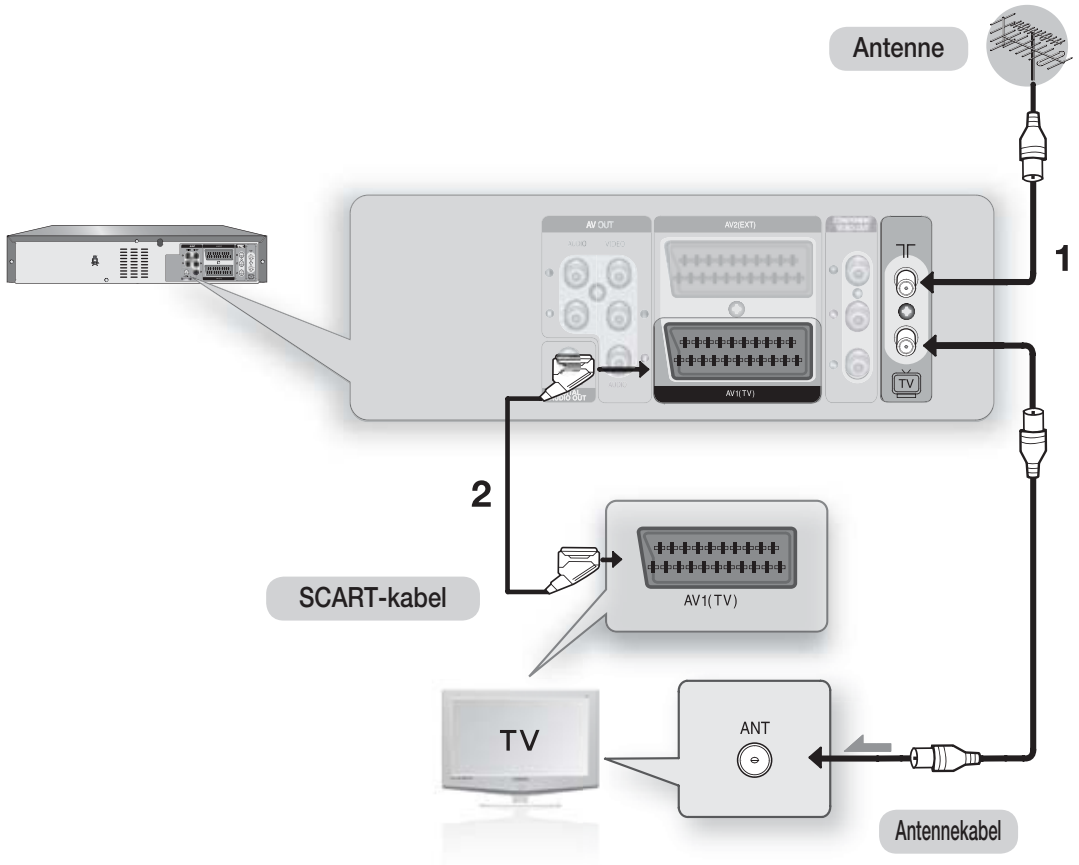
Situation 1 : Tilslutning af DVD/videooptageren til fjernsynet med SCART-kablet

Du kan tilslutte din DVD/videooptager til fjernsynet med SCART-kablet, hvis der findes et passendeindgangsstik på fjernsynet. Det betyder:

- Bedre billed- og lydkvalitet
- Forenklet opsætning af din DVD/videooptager

- Uanset hvilken tilslutning, du vælger, skal dualtid tilslutte antennekablet. Ellers vises der intet billede på skærmen, nårder er tændt for DVD/videooptageren.
- Sørg for, at både fjernsynet og DVD/videooptageren er slukket, inden kablerne tilsluttes.

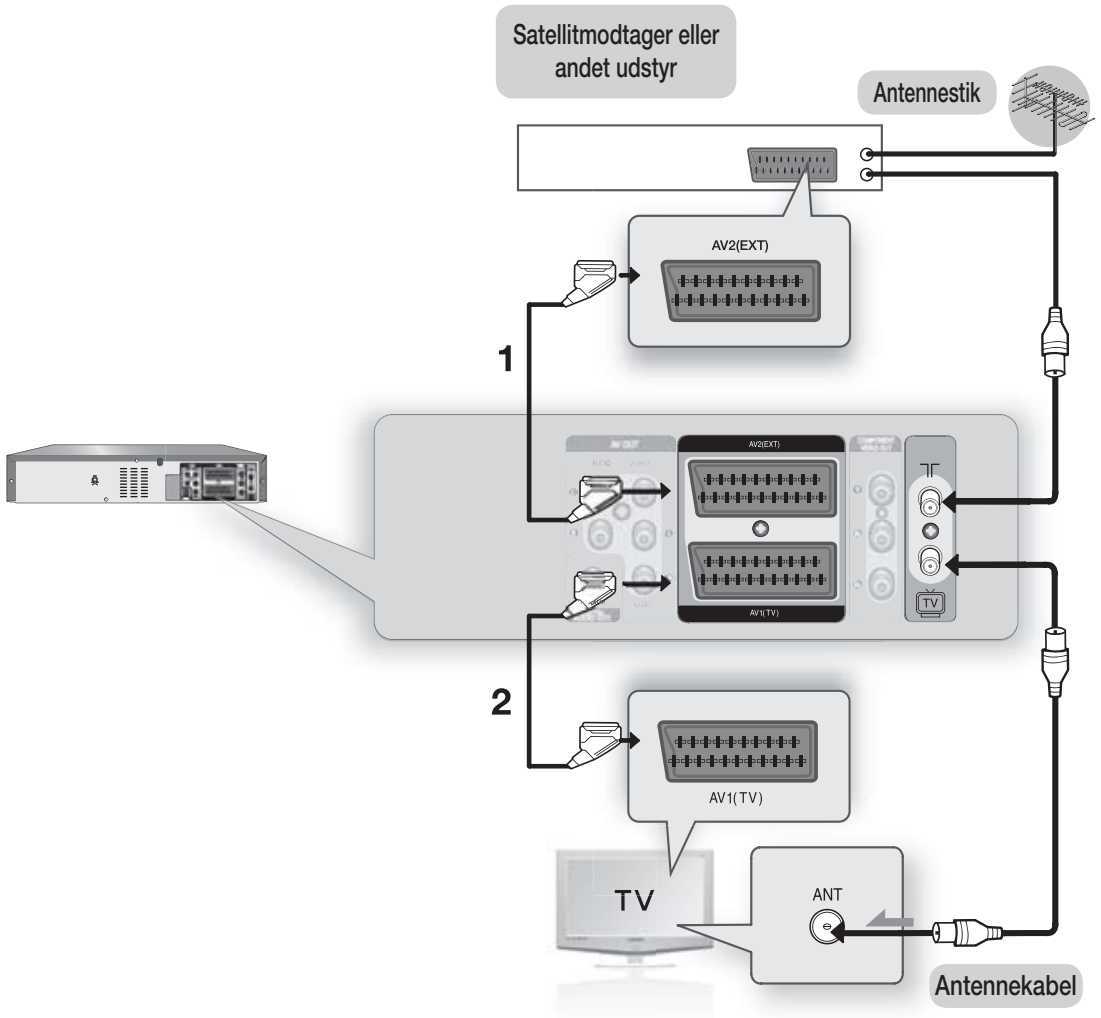
1. Tilslut antennekablet.
2. Tilslut den ene ende af SCART-kablet til AV1 (TV)-stikket på bagsiden af DVD/videooptageren.
3. Tilslut den anden ende til det relevante stik påfjernsynet.



Situation 2 : Tilslutning af DVD/videooptageren til en satellitmodtager eller andet udstyr

Du kan tilslutte din DVD/videooptager til en satellitmod-tager eller en anden DVD/videooptager med SCART-kablet, hvis de relevante indgange findes på det valgteudstyr.

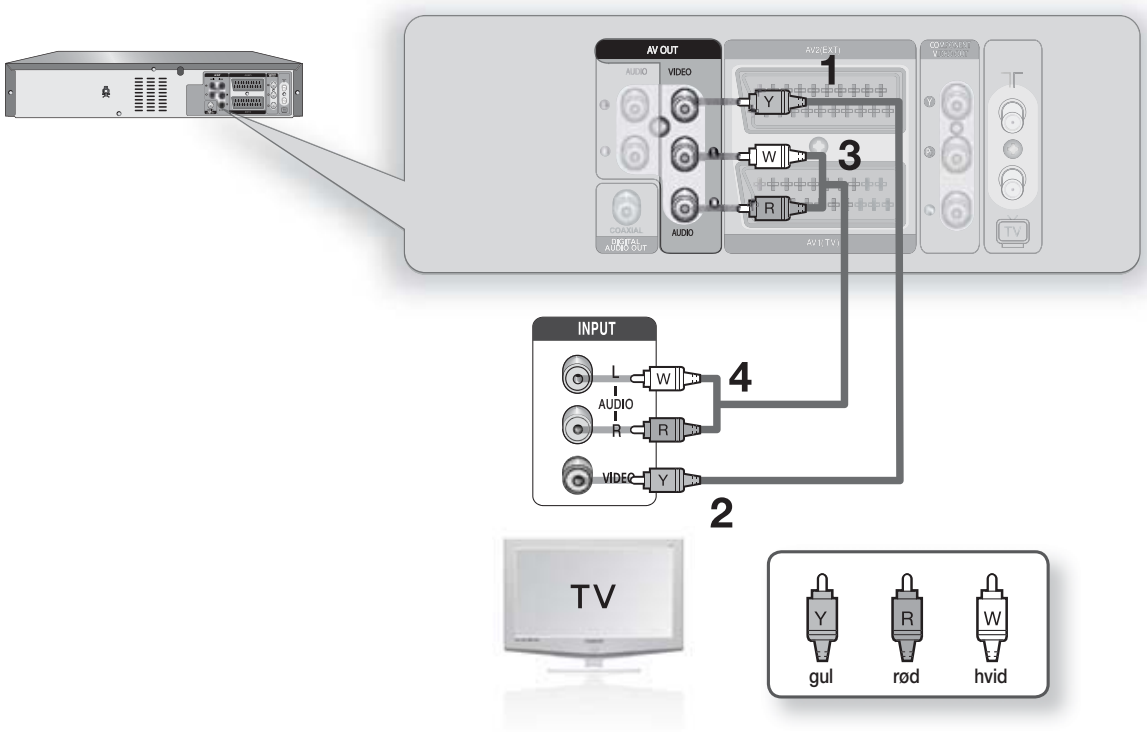
1. **AV2 IN (EXT): Vha. et 21-bens SCART-kabel**
   Tilslut SCART-kablet fra satellitmodtageren elle randet udstyr til AV2-stikket (EXT) på bagsiden af DVD/videooptageren. Når tilslutningen er udført, skal du vælge kildenved at trykke på knappen **INPUT SEL.** for AV2- indgangskilderne.
2. **AV1 (TV): Vha. et 21-bens SCART-kabel**
   Tilslut enden af SCART-kablet til AV1-stikket (TV) på bagsiden af DVD/videooptageren.
   Tilslut denanden ende til det relevante stik på fjernsynet.



TILSLUTNING AF LYD/VIDEOKABLET

Du kan tilslutte din DVD/videooptager til fjernsynet medRCA-lyd/videokablet, hvis der findes et passendeindgangsstik på fjernsynet.

1. Tilslut den ene ende af videokablet til **VIDEO** udgangsstikket på bagsiden af DVD/videooptageren.
2. Tilslut den anden ende af videokablet til detrelevante indgangsstik på fjernsynet.
3. Tilslut den ene ende af de medfølgende lydkabler til **AUDIO**-udgangsstikkene på bagsiden af DVD/videooptageren.
   • Vær omhyggelig med hensyn til farvekodningen af øverste/nederste kanaler.
4. Tilslut den anden ende af lydkablerne til derelevante indgangsstik på fjernsynet.

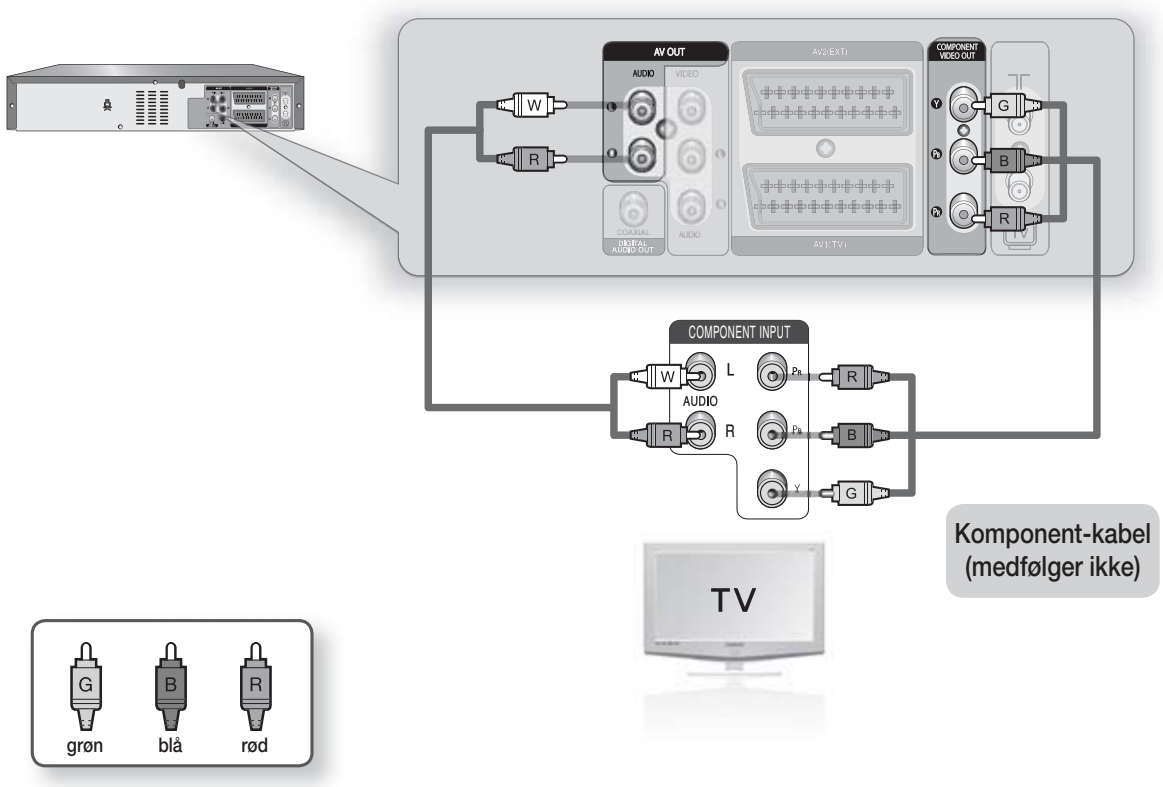


tilslutning og opsætning

TILSLUTNING AF KOMPO NENTVIDEOKABLET

Du vil glæde dig over den høje kvalitet og den nøjagtigegengivelse af farvebilleder. Komponentvideo adskillerbilledelementet i sort/hvide (Y), blå (P_B) og røde (P_R) signaler og giver klare og rene billeder.

1. Tilslut komponentvideokabler mellem **COMPONENT VIDEO OUT** på bagsiden af DVD/videooptage ren og **COMPONENT VIDEO INPUT**-stikkene på bagsiden affjernsynet
2. Tilslut lydkabler mellem lydudgangsstikkene på bagsiden af DVD/videooptageren og **AUDIO IN**-stikkene på bagsiden af fjernsynet.
   - Vær omhyggelig med hensyn til farvekodningen af øverste/nederste kanaler.
   - Tryk på indgangsvælgeren på tv-fjernbetjening en, indtil komponentsignalet fra DVD/videooptag erenvises på din TV-skærm.



- Kontrollér, at farverne på forbindelserne passers ammen. Dvs. Y, P_B og P_R -komponen-tudgangss tikkene på din DVD/videooptager skaltilsluttes til de samme, tilsvarende indgangsstik pådit TV.
  Ellers vises der røde eller blå billeder på TV-skær men.
- Forbrugerne skal være opmærksomme på, at ikkealle højdefinitionsfjernsyn er helt kompatible meddette produkt, og det kan medføre digitale fejl påbilledet. Er der problemer med progressiv scan-ning-billeder, anbefales det, at du skifter tilslutningtil standarddefiniti onsudgangen. Hvis der erspørgsmål mht. kompatibilitet mellem dit Samsung-TVog denne DVD/videooptager, bedes du kontaktevores kundeservice.

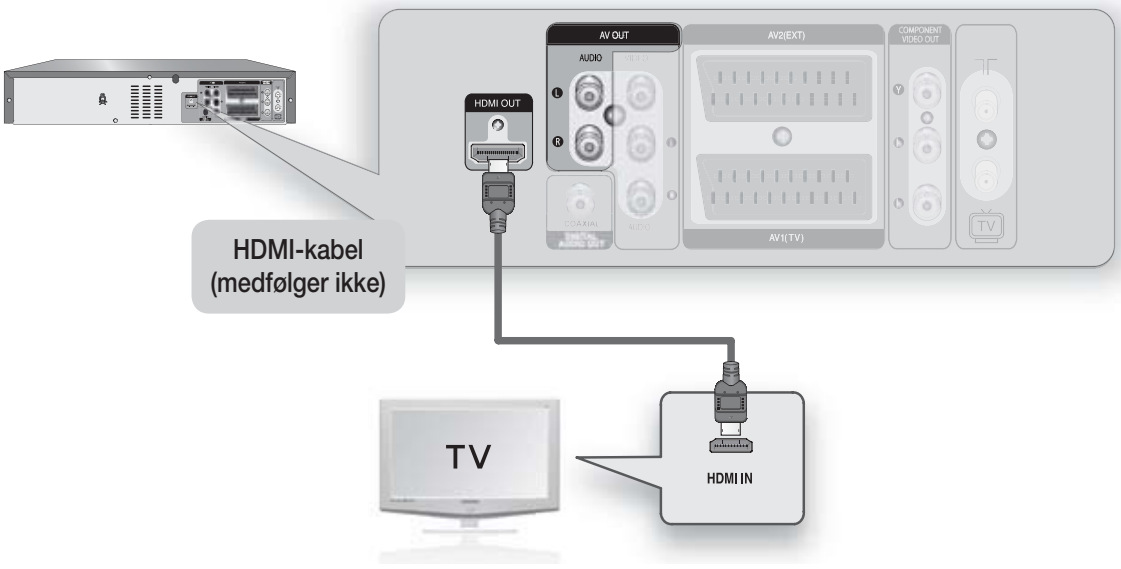
- Se i brugervejledningen til dit TV for at under søge, om TV'et understøtter progressiv scan ning.
  Hvis progressiv scanning understøttes, skaldu følge TV'ets brugervejledning til indstilling afpro gressiv scanning i TV'ets menusystem.
- Afhængig af dit TV kan tilslutningsmetoden være anderledes end vist på illustrationenher over.
- Hvad er "progressiv scanning"?
  Progressiv scanning har dobbelt så mang escanningslinjer som interlace-udgangsme to-den.
  Progressiv scanning giver en bedre ogmere klar billedkvalitet.
- Du skal tilslutte DVD/videooptageren til komponent(erne), inden du bruger funktionen Progressiv scanning.
- Komponentstikkene udsender ikke videoopløs ninger over 576p.
  For at vise 720p,1081i og 1080p skal du tilslutte dvd/videooptageren til dit tv med HDMI-kablet. (kun DVD-VR375)

TILSLUTNING AF HDMI/DVI TIL ET TV (KUN DVD-VR375)

Hvis dit TV har en HDMI/DVI-indgang, skal du tilslutte HDMI/DVI-kablet til TV'et. Du får glæde af billeder og lyd i bedste kvalitet.

Situation 1 : Tilslutning til et TV med HDMI STIK

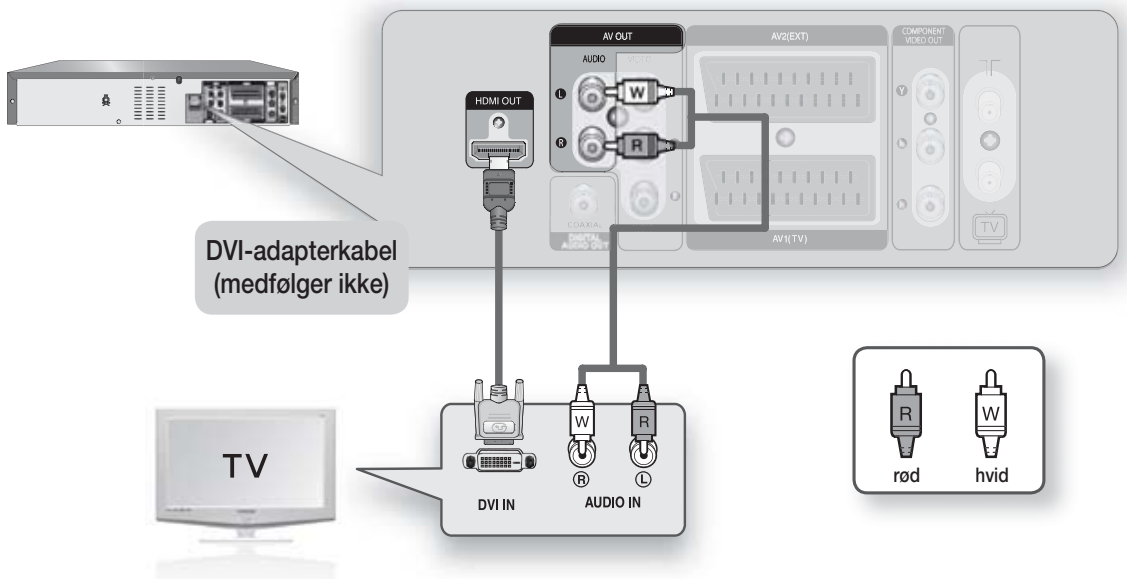
- Med HDMI-kabel: Tilslut HDMI-kablet til **HDMI OUT-**stikket på bagsiden af DVD/videooptageren til **HDMI IN-**stikket på dit tv.
- Tryk på indgangsvælgeren på TV-fjernbetjeningen, indtil HDMI-signalet fra DVD/videooptageren vises på din TV-skærm.



- Hvis DVD-optageren og videobåndoptageren er tilsluttet til dit tv i udgangstilstanden HDMI 1080p, skal du anvende High speed-HDMI-kabel (kategori 2).

Situation 2 : Tilslutning til et TV med DVI STIK

- Med DVI-adapterkablet : Tilslut **HDMI OUT**-stikket på bagsiden af DVD/videooptageren til **DVI IN**-stikket på dit TV.
- Med lydkabler: Tilslut **AUDIO OUT**-stikkene **(rød og hvid)** bag på DVD/videooptageren til **AUDIO IN**-stikkene **(rød og hvid)** på dit TV. Tænd for DVD/videooptageren og fjernsynet.
- Tryk på indgangsvælgeren på TV-fjernbetjeningen, indtil DVI-signalet fra DVD/videooptageren vises på din TV-skærm.



- Afhængig af den HDMI-enhed (tv/HDMI-modtager) du bruger, er lyd muligvis ikke understøttet. Hvis dit tv ikke understøtter Dolby Digital/DTS, er der ingen lyd til rådighed, når du indstiller den digitale udgang til Bitstream eller vælger DTS On i menuen til lydopsætning. I dette tilfælde skal du indstille den digitale lydudgang til PCM eller DTS Off.
- Hvis du tilslutter dit Samsung tv til dvd/videobåndoptageren med et HDMI-kabel, kan du let styre dvd/videobåndoptageren med fjernbetjeningen til tv'et. (Dette er kun muligt med Samsung tv, der understøtter Anynet+(HDMI-CEC).) (Se side 39~40)
- K ontrollér logoet Anynet+ (hvis dit tv er forsynet med logoet Anynet+, understøtter det funktionen Anynet+.)

- Se side 33 for at ændre opløsningen på HDMI-udgangen.
- **HDMI (High Definition Multimedia Interface)**
  HDMI er en grænseflade, der muliggør digital overførsel af video- og lyddata med blot et enkelt stik.
  Da HDMI er baseret på DVI, er dette helt kompatibelt med DVI. Den eneste forskel på HDMI og DVI er, at HDMI understøtter flerkanalslyd.
  Med HDMI sender dvd/videooptageren et digitalt video- og lydsignal og viser et levende billede på et tv, der har HDMI-indgangsstik.
- **Beskrivelse af HDMI-forbindelsen**
  HDMI-stik - såvel ikke-komprimerede videodata som digitale lyddata (LPCM- eller Bit Streamdata).
  - Selvom dvd/videooptageren bruger et HDMIkabel, udsender dvd/videooptageren kun et rent digitalt signal til tv'et.
  - Hvis tv'et ikke understøtter HDCP (Highbandwidth Digital Content Protection), opstår der støj ("sne") på skærmen.
- **Hvorfor bruger Samsung HDMI?**
  Et analogt TV kræver et analogt video/lydsig nal. Men ved afspilning af en DVD er de data, der overføres til TV'et, digitale. Derfor er det nødvendigt med en digital til analog-konverter (i DVD/videooptageren) eller en analog til digitalkonverter (i TV'et). Ved denne konvertering forringes billedkvaliteten pga. støj og signaltab. HDMI-teknologien er fremragende, fordi den ikke kræver nogen digital til analogkonverter ing og består af et rent digitalt signal fra DVD/videooptageren til TV'et.
- **Hvad er HDCP?**
  HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) er et system, der forhindrer, at DVDindhold, der udsendes via HDMI, kan kopieres. Det giver en sikker digital forbindelse mellem en videokilde (PC, DVD mv.) og en fremvisning senhed (TV, projektor mv.). Indholdet krypteres ved kilden for at forhindre, at der fremstilles ikkegodkendte kopier.

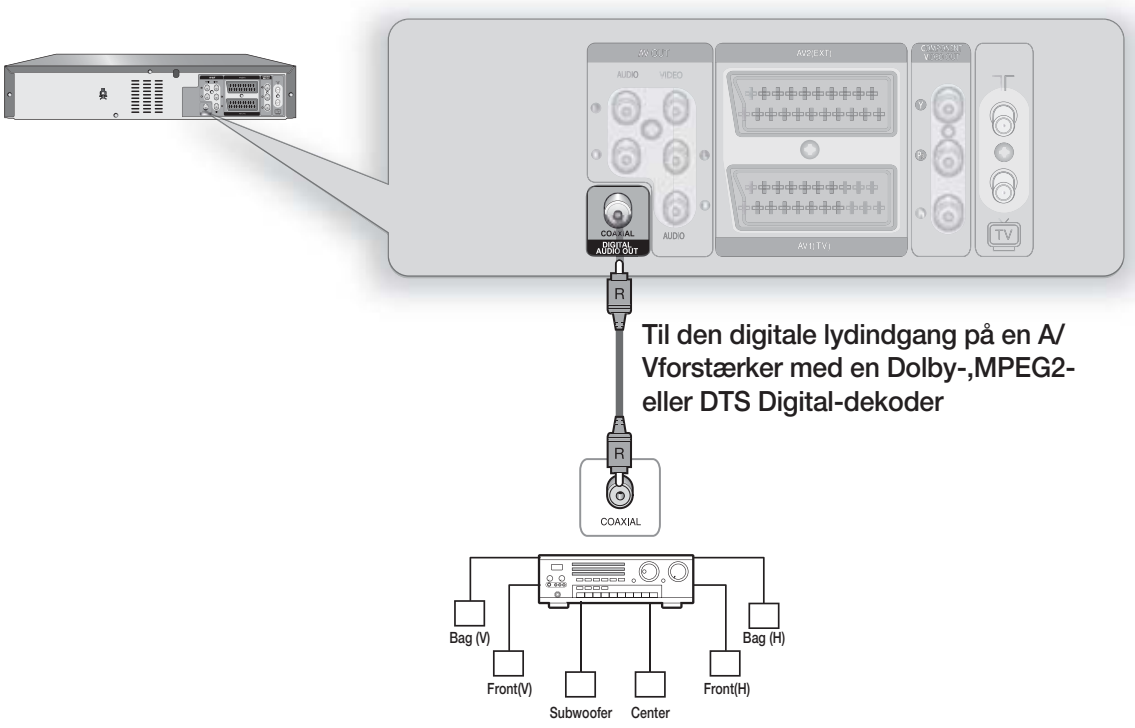
AV-FORSTÆRKER-TILSLUTNINGER

For at få fuld udnyttelse af biografoplevelsen, som DVD tilbyder, kan du tilslutte din DVD/videooptager til et komplet surround-lydsystem, herunder en A/Vforstærker og seks surround-højttalere.
Hvis din A/V-forstærker erudstyret med en Dolby Digital-dekoder, har du mulighedfor at gå udenom den Dolby Digital-dekoder, der er ind-bygget i DVD/videooptageren.
Brug Digital Audio Out-stikket herunder.
For at få glæde af Dolby Digital- eller DTS-lyd skal duopsætte lydindstillingerne (se side 35).

Manufactured under license under U.S. Patent #: 5,451,942 & other U.S. and worldwide patents issued & pending.
DTS and DTS Digital Out are registered trademarks and the DTS logos and Symbol are trademarks of DTS, Inc.
© 1996-2007 DTS, Inc. All Rights Reserved.

Fremstillet under licens fra Dolby Laboratories.
“Dolby”og det dobbelte-D symbol er varemærker for DolbyLaboratories.

1. Tilslut et digitalt lydkabel (optisk/koaksialt) fra-Digital Audio Out-stikkene på bagsiden af DVD/videooptageren til de tilsvarende digitalelydindgangsstik på din A/Vforstærker:

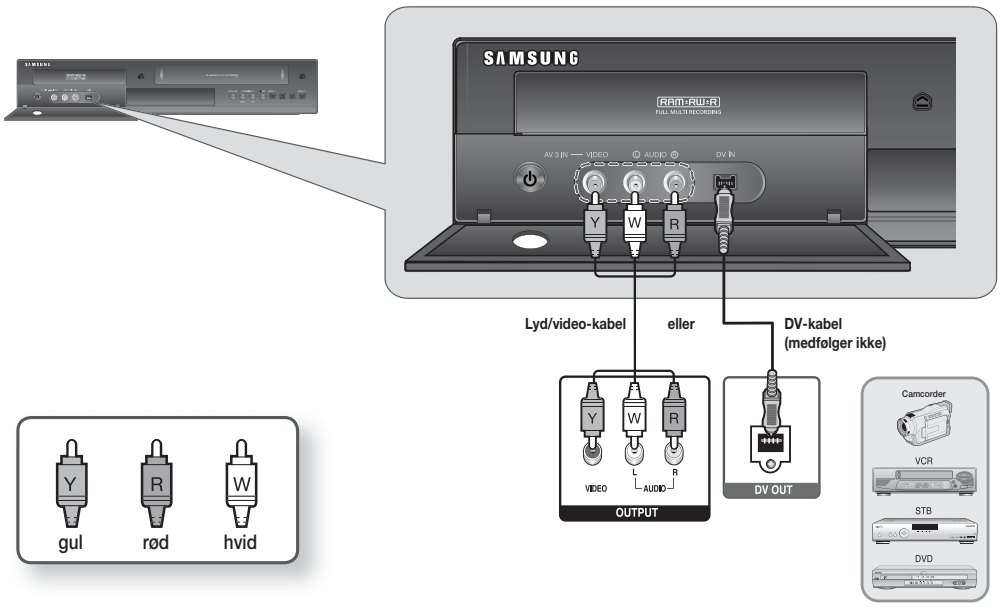


TILSLUTNING TIL EKSTERNE ENHEDE

Situation1 : Tilslutning til eksterne enheder med AV3-stikkene

Du kan tilslutte andet lyd/videoudstyr til din DVD/videoop-tager vha. lyd/videokabler, hvis de relevante udgange findespå det valgte udstyr.

1. Tilslut den ene ende af videokablet til **VIDEO**-indgangsstikket på forsiden af DVD/videooptageren.
2. Tilslut den anden ende af videokablet til det relevante udgangsstik på et andet system (f.eks. videomaskine eller videokamera).
3. Tilslut den ene ende af det medfølgende lydkabeltil **AUDIO**-indgangsstikket på forsiden af DVD/videooptageren.
   • Vær omhyggelig med at overholde farvekodningen for de venstre og højre kanaler.
4. Tilslut den anden ende af lydkablet til de relevanteudgangsstik på det andet system (f.eks. videomaskine eller videokamera).



Situation 2 : Tilslutning af en DV-enhed til DV IN-stikket (kun DVD-VR375)

Hvis din DV-enhed har et DV-udgangsstik, skal du tilsluttedet til DV-indgangsstikket på din DVD/videooptager.

• Se side 60 for flere informationer, hvis dit videokamera haret DV-udgangsstik.

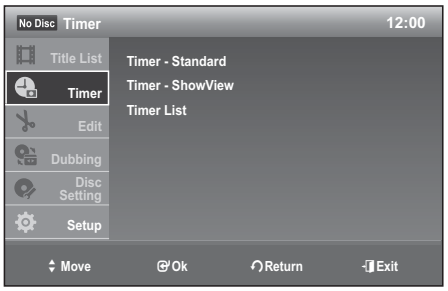
▪ Hvis denne indgang ikke vælges automatisk, skal du anvende **INPUT SEL.**-knap-pen til at vælge den ønskede indgang.

opsætning af systemet

NAVIGERING I MENUER PÅ SKÆRMEN

Med skærmmenuerne kan du aktivere eller deaktivere forskellige funktioner i din DVD/videooptager.
Tryk på knappen MENU for at åbne skærmmenuen, og brug derefter følgende knapper til at navigere gennem skærmmenuerne.

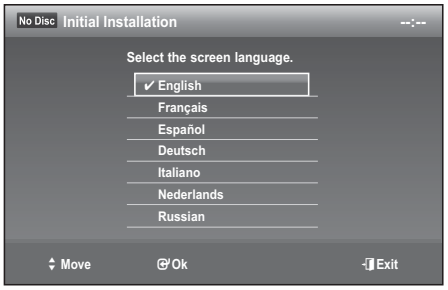
1. Knapper ▲▼
   Tryk på disse knapper på fjernbetjeningen for at flytte markeringslinjen ▲▼ og rulle gennemmenupunkterne.
2. **OK**-knap
   Tryk på denne knap på fjernbetjeningen for at bekræfte nye opsætninger.
3. **RETURN**-knap
   Tryk på denne knap på fjernbetjeningen for at vende tilbage til det senest viste menubillede eller for at lukke skærmmenuen.
4. Knappen **EXIT**
   Tryk på denne knap for at afslutte skærmmenuen.

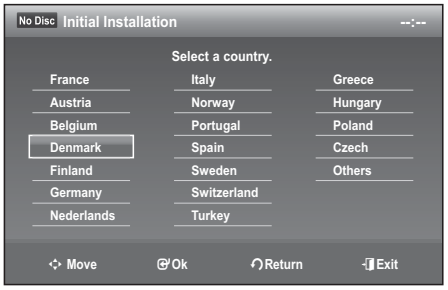


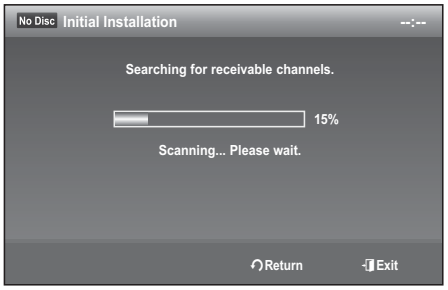
PLUG & AUTO-OPSÆTNING

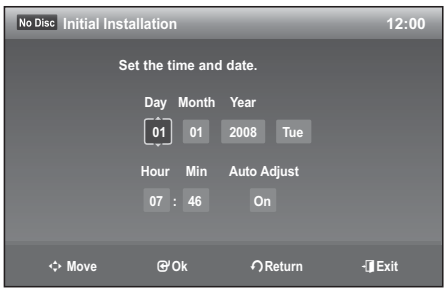
Din DVD/videooptager indstiller sig selv automatisk, første gang der tændes for den.
Tv-stationer og klokkeslæt gemmes i hukommelsen. Denne proces tager nogle få minutter. Din DVD/videooptager er herefter klar til brug.

1. Tilslut antennekablet som forklaret på side 20.
   - Tilslutning af din DVD/videooptager til dit tv med antennekablet og SCART-kablet (eller lyd/videokabel).
2. Tilslut DVD/videooptageren til lysnettet.
   - "Auto" blinker i displayet på forsiden.
3. Start den indledende installationsopsætning.
4. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge det ønskede sprog, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Opsætningsbilledet til valg af land vises.
5. Tryk på knapperne ▲▼ ◄ ► for at vælge det ønskede land, og tryk derefter på knappen **OK**.
6. Start autoscanning, og søg derefter efter klokkeslætsdata.
7. Kontrollér dato og klokkeslæt.
   - hvis det er : Korrekt
     Tryk på knappen **OK**, hvorefter datoen og klokkeslættet gemmes.
   - hvis det er : Forkert
     See Se menuen "Clock Set" (se side 31), når du ønsker at ændre datoen og klokkeslættet.









opsætning af systemet

TUNERINDSTILLINGER

1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i tilstanden Stop/No Disc.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Setup**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Tuner Preset**, og tryk derefter på knappen **OK**.

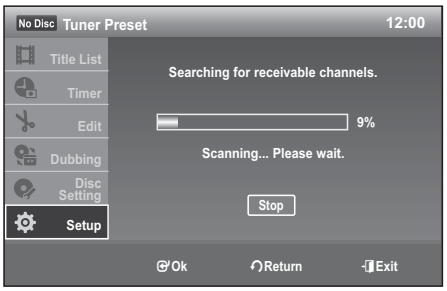
Automatisk indstilling

Det er ikke nødvendigt at indstille stationerne, hvis du allerede har indstillet dem automatisk (se Plug & Auto-opsætning på side 29).
Din DVD/videooptager indeholder en indbygget tuner, der anvendes til modtagelse af tv-udsendelser.
Du skal indstille stationerne, der modtages gennem tuneren.
Dette kan gøres således:

- Plug & Auto-opsætning (se side 29)
- Tunerindstilling

Følg trin 1~3 for opsætning

1. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Auto Preset**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   - Det første frekvensbånd scannes, og den første station, der findes, vises og lagres.
     Derefter søger DVD/videooptageren efter den næste station osv.
   - Når den automatiske scanning er færdig, skifter DVD/videooptageren automatisk til program 1.
   - Det antal stationer, der automatisk gemmes i DVD/videooptageren, afhænger af det antal stationer, den finder.



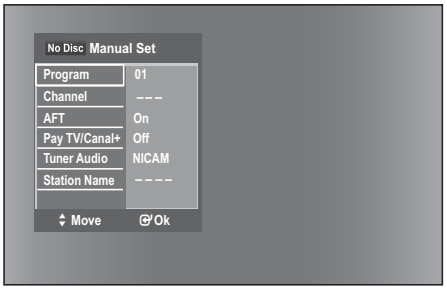
2. Hvis du vil annullere den automatiske scanning, inden den er færdig, skal du trykke på knappen **OK**.
   - Klokkeslæt og dato indstilles automatisk via broadcast-signalet. Hvis signalet er svagt, eller der forekommer skyggeeffekter, indstilles klokkeslæt og dato muligvis ikke automatisk.
   - Når den automatiske scanning er færdig, er nogle stationer måske gemt flere gange. Vælg stationerne med den bedste modtagelse, og slet de kanaler, der ikke er brug for.

Manuel indstilling

Hvis du allerede har indstillet stationerne automatisk, behøver du ikke indstille dem manuelt.

Følg trin 1~3 for opsætning

1. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Manual Set**, og tryk derefter på knappen **OK**.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge de ønskede indstillinger, og tryk derefter på knappen **OK**.



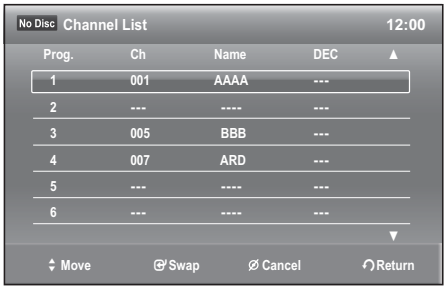
- **Program** : Tryk flere gange på ▲▼ for at vælge programplads (01 til 99) kanalen, og trykke på knappen **OK**.
- **Channel** : Søg kanalen med knapperne ▲▼.
- **AFT** : Finjusterer kanalen for at få et bedre billede.
  Hvis billedet ikke er tydeligt, skal du vælge "Off" og trykke på knappen **OK**.
  Når linjen til finindstilling vises, skal du trykke på knapperne ◄ ► for at få et tydeligere billede, og herefter trykke på knappen **OK**.
- **Pay TV/Canal+**
- **Tuner Audio** : Indstiller kanalerne til NICAM-udsendelser.
  Vælg under normalt omstændigheder "NICAM". Hvis lyden fra NICAM-udsendelser ikke er tydelig, skal du vælge "Standard" og derefter trykke på knappen **OK**.
- **Station Name** : Viser stationsnavnet som det automatisk detekteres i det udsendte signal. Hvis det ikke detekteres, kan du redigere navnet med knapperne ▲▼◄ ►.

Kanaloversigt

Du kan skifte eller slette den ønskede kanal i kanaloversigten.

Følg trinnene 1~2 på side 30 for at indstille.

3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Channel List**, og tryk derefter på knappen **OK**.
Listen med alle indstillede kanaler vises.
- **Swap** : Vælg den kanal, du vil skifte, ved at trykke på knappen ▲▼, og tryk derefter på knappen **OK**.
  Flyt kanalen ved at trykke på knappen ▲▼, og tryk derefter på knappen **OK**.
- **Slet** : Vælg den kanal, du vil slette, ved at trykke på knappen ▲▼, og tryk herefter på knappen **CANCEL**.

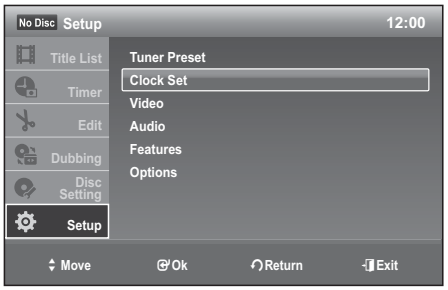


INDSTIL UR

1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stop-tilstand.

2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Setup**, og tryk derefter på knappen **OK**.

3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Clock Set**, og tryk derefter på knappen **OK**.



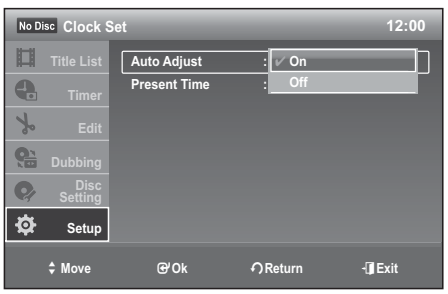
Autojustering

Aktiverer funktionen Auto Adjust, når en kanal i dit lokalområde sender et tidssignal.
Funktionen Auto Adjust er aktiveret, så snart optageren er slukkes.

Følg trin 1~3 for opsætning.

4. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Auto Adjust**, og tryk derefter på knappen **OK**.

5. Vælg **On** eller **Off** ved at bruge knapperne ▲▼, og tryk derefter på knappen **OK**.

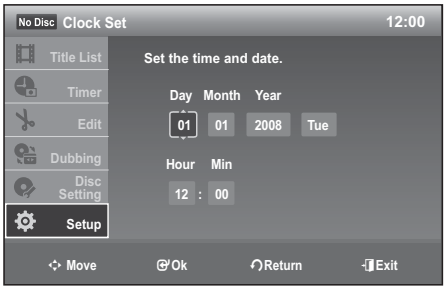


▪ Hvis optageren ikke modtager noget tidssignal fra nogen station, vender "Auto Adjust" tilbage til "Off", og billedet til manuelt indstilling af uret vises. Se "Present Time" på side 32.

Aktuelt klokkeslæt

Følg trinnene 1~3 på side 31 for at indstille.

4. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Present Time**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Brug knapperne ▲▼◄ ► til at indtaste Time, Date eller Year.
   Brug de numeriske knapper til at indtaste data direkte.
5. Tryk på knappen **OK**, hvorefter datoen og klokkeslættet gemmes. Hvis du ikke trykker på knappen **OK**, gemmes det ikke.

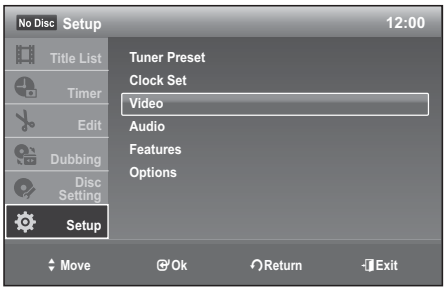


- Antennekablet skal være tilsluttet for automatisk justering. (Se side 20)
- DVD/videooptageren indstiller automatisk uret efter sendestationernes tidssignal mellem kanalerne PR1 til PR5. Hvis du ikke har brug for funktionen “Auto Adjust”, skal du vælge “Off”.

INDSTILLING AF VIDEOMULIGHEDER

Med denne funktion kan du opsætte videoindstillingen.
Denne funktion afhænger af disktypen. Den fungerer muligvis ikke for visse disktyper.

1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stop-tilstand.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Setup**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Video**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Menuen Videoopsætning vises.
4. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge de ønskede videoindstillinger, og tryk derefter på knappen **OK**.



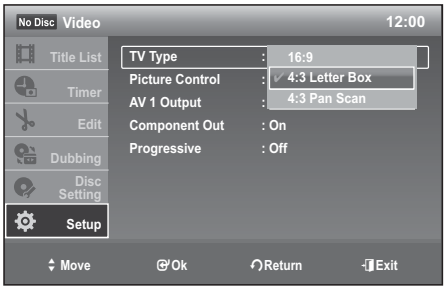
5. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge det ønskede emne, og tryk derefter på knappen **OK**.

- Tryk på knappen **RETURN** for at returnere til den forrige menu.
  Tryk på knappen **EXIT** (⏻) for at forlade menuen.

Tv-type

Alt efter hvilken type tv du har, vil du måske justere skærmopsætningen. (forholdet)

- **16:9** : Du kan se hele 16:9-billedet på dit bredskærms-tv.
- **4:3 Letter Box** : Vælges, hvis du ønsker DVD-skærmformatet 16:9, selvom du har et fjernsyn med 4:3-skærmformat. Der fremkommer sorte bjælker øverst og nederst på skærmen.
- **4:3 Pan Scan** : Vælges, hvis du ønsker at se den midterste del af 16:9-skærmbilledet på et almindeligt tv. (Den yderste venstre og højre side af billedet skæres fra.)



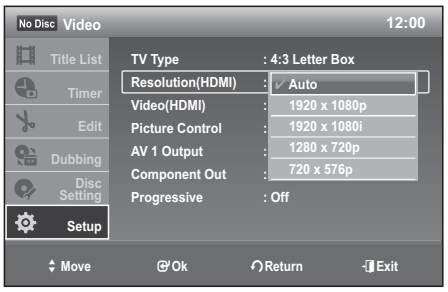
Resolution (Opløsning) (HDMI) (kun DVD-VR375)

Denne indstilling anvendes, når enheden med HDMI eller DVI er tilsluttet fremvisningsenheder (tv, skærm mv.)

- **576p** : 720 x 576
- **720p** : 1280 x 720
- **1080i** : 1920 x 1080i
- **1080p** : 1920 x 1080p
- **Auto** : Den indstilles til den størst mulige opløsning, som tv'et understøtter.
- Tilslut din DVD-VR375 til dit tv med HDMI eller DVI.
  Indstil dit tv's indgang til HDMI eller DVI.

  ↱ 576p → 720p → 1080i → 1080p ↰

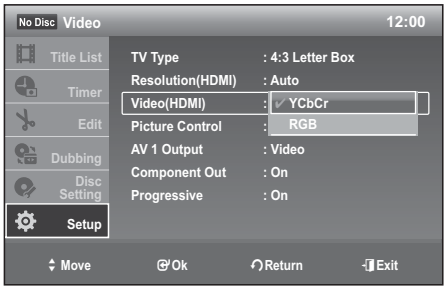
  - Hvis DVD-optageren er tilsluttet til dit tv med komponentkabler (intet HDMI/DVI-kabel tilsluttet), skifter udgangsopløsningen mellem 576p/576i.
  - Du kan også se videooutput gennem HDMI (video opskaleres til højst 1080p).



Video (Video) (HDMI) (kun DVD-VR375)

Vælger typen af output fra HDMI/OUT-stikket.

- **YCbCr** : Normalt vælges denne ved tilslutning til en HDMI-enhed.
- **RGB** : Giver klarere farvere og dybere sort.
  Vælges, hvis farver er svage.



Billedkontrol

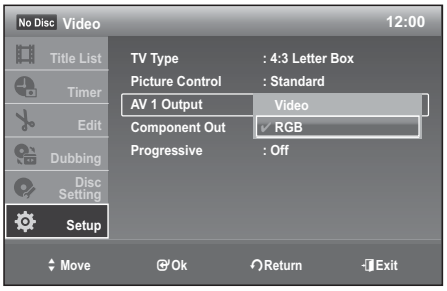
Vælger billedkontrollen for videosignaloutputtet fra AV-udgangsstikkene. Du kan justere DVD-videosignalet fra optageren for at opnå den billedkvalitet, du ønsker.
Vælg den indstilling, der bedst passer til det program, du ser.

- Denne funktion kan kun anvendes, når du har tilsluttet Video Out- (AV out-) stikkene, og det fungerer ikke med Komponent og HDMI.
- **Dynamic 1** : Producerer et kraftigt, dynamisk billede ved at forøge billedkontrasten og farven.
- **Dynamic 2** : Producerer et mere dynamisk billede end "Dynamic 1" ved yderligere at forøge billedkontrasten og farven.
- **Standard** : Viser et standardbillede (funktion slået fra).
- **Cinema 1** : Hvide farver bliver klarere, sorte farver bliver rigere, og farvekontrasten forøges.
- **Cinema 2** : Forøgede detaljer i sorte områder ved forøgelse af sortniveauet.
- **Personal** : Justerer kontrast, lysstyrke, farve og tone med knapperne ▲▼◄ ►.

AV1-udgang

Du vil glæde dig over billeder i høj kvalitet gennem Video- eller RGB-tilslutningerne. Kun ét af disse signaler kan vælges på samme tid.

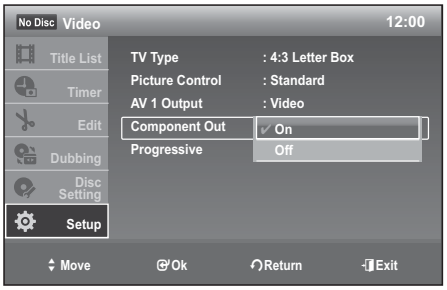
- **Video** : Videoudgang er tilgængelig ved tilslutning af Komponent- (Y, P_B, P_R) eller SCART-stik (AV1) .
- **RGB** : RGB-videoudgang er tilgængelig ved tilslutning af SCART-stik (AV1).
  Når du indstiller “AV 1 Output” til “RGB”, bør du indstille “Component Out” og "Progressive" til “Off”.



KOMPONENT UD

Vælger, om der skal udsendes videosignaler fra **COMPONENT VIDEO OUT**-stikkene eller ej.

- **On** : Udsender komponentvideosignaler. Vælges, når du vil se progressive signaler.
- **Off** : Udsender ingen signaler.

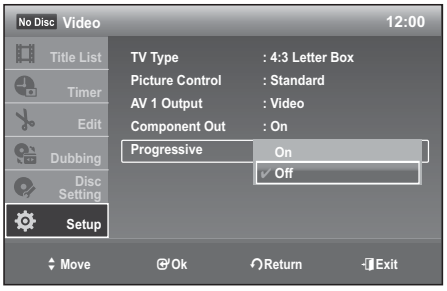


- Når du indstiller “AV 1 Output” til “RGB”, kan du ikke indstille “Component Out” til “On”.
- Når du tilslutter optageren til en skærm eller en projektor udelukkende via COMPONENT VIDEO OUT-stikkene, skal du ikke vælge “Off”, da billedet så ikke vil vises.

Progressiv Scanning

Denne funktion er tilgængelig, når videoudgangen er komponent. Med denne indstilling kan du vælge en progressiv tilstand. Tilslut komponentkablet for at få vist tilstanden ‘Progressiv scanning’. (Se side 24) Sørg for at slutte komponentkablerne korrekt til.

- **On**
- **Off**

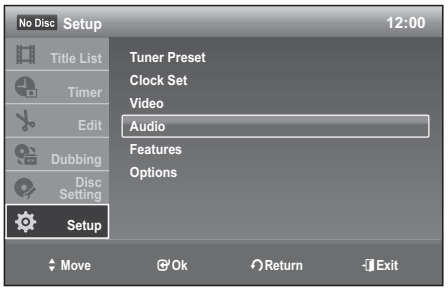


- Når HDMI-kablet (medfølger ikke) er tilsluttet, kan 'Off' ikke vælges. (kun DVD-VR375)
- Progressiv scanning er kun tilgængelig, når optageren er i stop-tilstand.

INDSTILLING AF LYDMULIGHEDERNE

Med denne funktion kan du opsætte lydindstillingen.

1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stop-tilstand.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Setup**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Audio**, og tryk derefter på knappen **OK**.
4. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge den ønskede lydindstilling, og tryk derefter på knappen **OK**.
5. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge det ønskede emne, og tryk derefter på knappen **OK**.



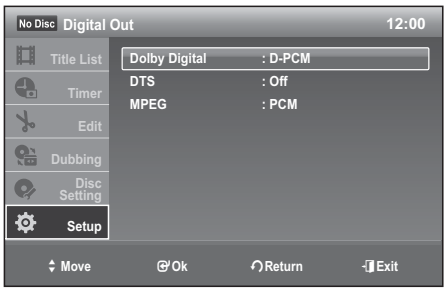
- Tryk på knappen **RETURN** for at returnere til den forrige menu.
  Tryk på knappen **EXIT** (⏻) for at forlade menuen.

Digital udgang

Vælger lydindstillinger for signaloutputtet fra DIGITAL AUDIO OUT (KOAKSIAL).

Følgende indstillingspunkter skifter metoden til output af lydsignaler, når du tilslutter en komponent, som f.eks. en forstærker (receiver) med et digitalt indgangsstik. For detaljer vedr. tilslutning skal du se "Tilslutninger på AV-receiver" på side 27.

- Hvis du tilslutter en komponent, der ikke accepterer det valgte lydsignal, kommer der høj støj (eller ingen lyd) fra højttalerne, som kan genere dine ører eller ødelægge dine højttalere.



Dolby Digital (kun DVD'er)

Vælger typen af Dolby Digital-signalet.

- **D-PCM** : Vælges, når denne optager er tilsluttet til en lydkomponent, der ikke har en indbygget Dolby Digital-dekoder.
- **Dolby Digital** : Vælges, når denne optager er tilsluttet til en lydkomponent, der har en indbygget Dolby Digital-dekoder.

DTS (kun DVD-videoer)

Vælger, om der skal udsendes DTS-signaler eller ej.

- **On** : Vælges, når denne optager er tilsluttet til en lydkomponent med indbygget DTS-dekoder.
- **Off** : Vælges, når denne optager er tilsluttet til en lydkomponent med en indbygget DTS-dekoder.

MPEG (kun DVD-videoer)

Vælger typen af MPEG-lydsignal.

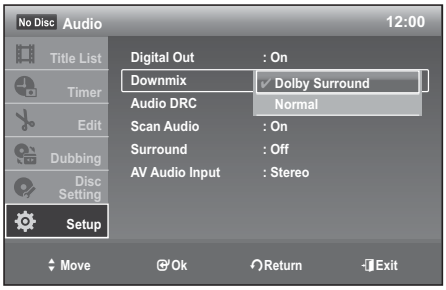
- **PCM** : Vælges, når denne optager er tilsluttet til en lydkomponent uden en indbygget MPEG-dekoder. Hvis du afspiller MPEG-lydspor, udsender optageren stereosignaler.
- **MPEG** : Vælges, når denne optager er tilsluttet til en lydkomponent med en indbygget MPEG-dekoder.

opsætning af systemet

Downmiks (kun DVD'er)

Skifter metoden til downmix til to kanaler, når du afspiller en DVD, der har baglydelementer (kanaler) eller er optaget i Dolby Digital-format.

- **Dolby Surround** : Vælg denne indstilling for at kunne nyde multikanals dvd'er via to kanaler.
- **Normal** : Multikanals lydsignaler downmikses til to kanaler til brug med din stereo.

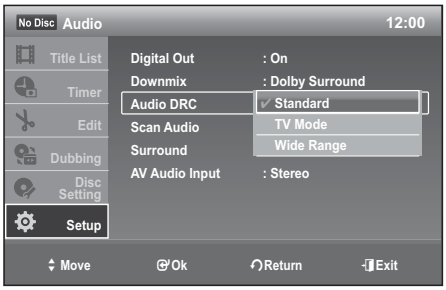


- For at kunne nyde Dolby Digital-surroundeffekten skal du slå surroundindstillingerne fra på denne optager.

Lyd-DRC (Dynamic Range Control) (kun DVD'er)

Gør lyden klarere, når lydstyrken er skruet ned ved afspilning af en DVD, der overholder Lyd-DRC.

- **Standard** : Normal indstilling
- **TV Mode** : Gør svag lyd klarere, selvom du skruer ned for lyden.
- **Wide Range** : Giver dig oplevelsen af at være til stede til en levende optræden.



Lyd (HDMI) (kun DVD-VR375)

Vælger typen af outputmetode fra HDMI/OUT-stikket.

- **Auto** : Normal indstilling. Udsender lydsignaler i henhold til statussen på den tilsluttede HDMI-enhed. Hvis HDMI OUT-stikket er tilsluttet til udstyr, der ikke er kompatibelt med Dolby Digital, udsendes PCM automatisk, også når "Dolby Digital" er valgt.
- **PCM** : Konverterer alle lydsignaler til lineær PCM.

Scannelyd (kun DVD'er)

- **On** : Udsender lydsignaler under hurtig fremadspoling med FF1 på en DVD-disk med Dolby Digital-lydspor.
- **Off** : Slukker for denne funktion. Der udsendes ingen lyd under hurtig fremadspoling med FF1.

- Lyden afbrydes under Scan Audio (Scannelyd).
- Hvis lydformatet er LPCM, understøttes denne funktion ikke.

Surround

Aktiverer surroundfunktionen for at skabe virtuelle baghøjttalere fra et stereo-tv eller to separate fronthøjttalere.

- **Off** : Ingen surroundeffekt
- **Surround 1** : Skaber et sæt virtuelle surroundhøjttalere.
- **Surround 2** : Skaber to sæt virtuelle surroundhøjttalere.
- **Surround 3** : Skaber tre sæt virtuelle surroundhøjttalere.

- Når afspilningssignaler ikke indeholder surroundlydsignaler, kan du ikke høre surroundeffekter.
- Når du vælger en af surroundtilstandene, skal du afbryde for surroundindstillingerne på det tilsluttede tv eller den tilsluttede forstærker (receiver).

DV-lydindgang (kun DVD-VR375)

- **Stereo 1** : Optager kun original lyd. Vælges som regel ved kopiering af et bånd i DV-format.
- **Stereo 2** : Optager kun ekstra lyd.
- **Mix** : Optager både den originale og den ekstra lyd.

- Vælg “Stereo 2” eller “Mix”, hvis du har tilføjet en anden lydkanal, da du optog med dit digitale videokamera.

AV-lydindgang

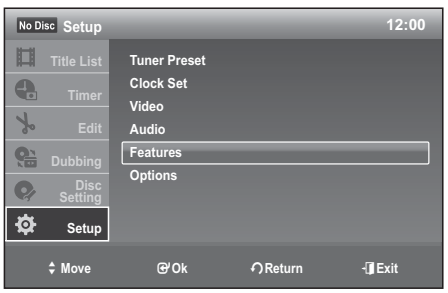
Ved optagelse fra udstyr tilsluttet til AV-indgangsstikkene til en DVD-disk på denne optager skal du vælge AV Audio Input (AV-lydindgang).

- **Stereo** : Optager kun stereolyd.
- **Bilingual** : Du kan optage fra to forskellige kilder på venstre og højre kanal med DVD-RW-er (VR-tilstand) og DVDR’er (VR-tilstand). Du kan vælge enten Main (Hoved) (venstre) eller Sub (Under) (højre) lydspor under afspilning.
  Se knappen **AUDIO**. (Se side 49)

INDSTILLING AF FUNKTIONER

Med denne funktion kan du opsætte funktionsindstillingen.

1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stop-tilstand.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Setup**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Features**, og tryk derefter på knappen **OK**.
4. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge de ønskede funktionsindstillinger, og tryk derefter på knappen **OK**.
5. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge det ønskede emne, og tryk derefter på knappen **OK**.



DVD-autokapitler

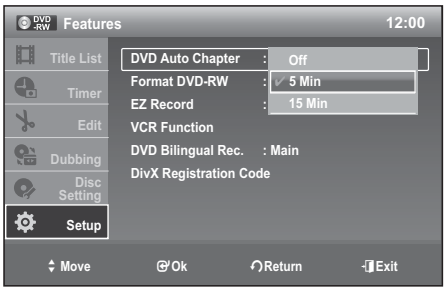
En DVD-video består af 'titler' og 'kapitler'. Når du optager et program, udgør det en titel.
Hvis du bruger denne funktion, bliver en titel opdelt i kapitler.
En optagelse (en titel) opdeles automatisk i kapitler ved at indsætte kapitelmærker med specificerede intervaller. Mærkerne indsættes under optagelsen.

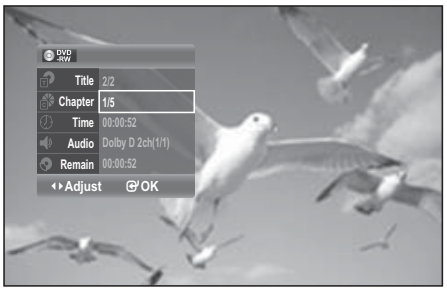
DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

kun DVD-VR375

1. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **DVD Auto Chapter**, og tryk derefter på knappen **OK**.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Off**, **5Min** eller **15Min**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   - **Off** : Der indsættes ikke kapitelmærker.
   - **5Min** : Indsætter kapitelmærker med intervaller på ca. 5 minutter.
   - **15Min** :Indsætter kapitelmærker med intervaller på ca. 15 minutter.

   Tryk på knappen **EXIT** for at forlade menuen.
3. Tryk på knappen **REC** for at starte optagelsen. (Se side 57 for indstilling af optagetilstanden)
4. Tryk på knappen **STOP** for at stoppe optagelsen.
5. Under afspilningen kan du kontrollere de oprettede kapitler ved at trykke på knappen **ANYKEY**.





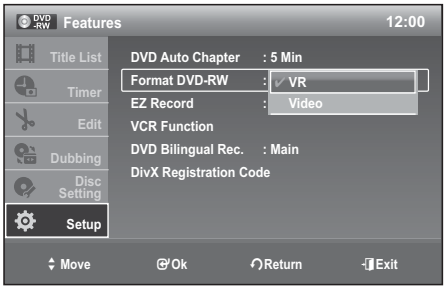
■ Du kan oprette op til 99 titler.

Formater DVD-RW

Når du ilægger en ubrugt DVD-RW-disk, kan du vælge et optageformat (VR- eller Video-tilstand) i overensstemmelse med dine ønsker (se side 57).

DVD-RW

- **VR** : Formaterer automatisk disken i VR-tilstand
- **Video** : Formaterer automatisk disken i Video-tilstand



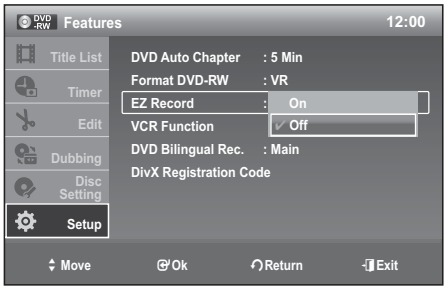
EZ-optagelse

Med denne funktion kan du automatisk lukke en disk.

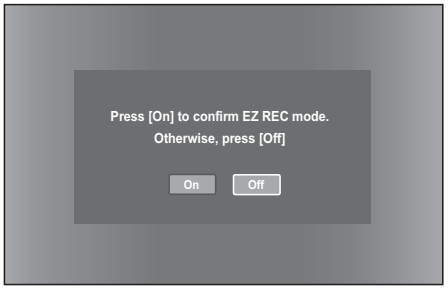
DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

(V-tilstand) kun DVD-VR375

1. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **EZ Record**, og tryk derefter på knappen **OK**.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **On**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Tryk på knappen **EXIT** for at forlade menuen.
   Du kan anvende EZ-optagelse ved at bruge knappen **EZ REC MODE** på fjernbetjeningen.
3. Isæt en disk.
   Hvis disken er en ny DVD-RW, initialiseres den automatisk til V-tilstand.
4. Tryk på knappen **REC** (●).
5. Funktionen EZ-optagelse lukker automatisk disken under følgende omstændigheder.
   - Når du trykker på knappen **ÅBN/LUK** på din DVD/videooptager, når der er optaget mere end 30% af disken.
     Bakken åbnes, når disken er blevet lukket.
   - Ovenstående funktion er kun tilgængelig, når du ilægger en DVD-RW(V)/-R(V)/+R-disk.



(Brug af menuen til opsætning)



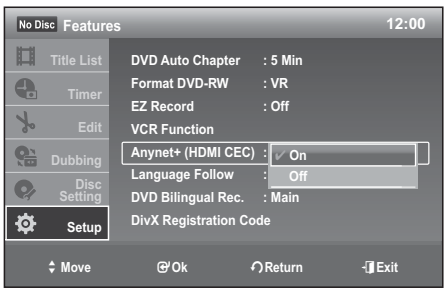
(Brug knappen EZ REC MODE på fjernbetjeningen)

- Hvis du vælger Off, skal du lukke disken manuelt på menuen Disc Setting (Diskindstilling). (se side 79)
- Optagelseslængden afhænger af optagetilstanden. (se side 57)
- Når EZ Record er indstillet til "On", formateres en DVD-RW automatisk til V-tilstand, også selvom du vælger VR-tilstanden som DVD-RW-formatmulighed.

Anynet+(HDMI CEC) (kun DVD-VR375)

Anynet+ er en funktion, der kan anvendes til at styre optageren med en Samsung tv-fjernbetjening ved at tilslutte DVD/videobåndoptageren til et SAMSUNG tv vha. et HDMI-kabel. (se side 25~26) (Dette er kun muligt med SAMSUNG tv, der understøtter Anynet+.)

1. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Anynet+(HDMI CEC)**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Anynet +(HDMI CEC)-elementer bliver vist.
2. Tryk på knapperne ▲▼ at vælge **On**, og tryk derefter på knappen **OK**.



Ved brug af Anynet+ (HDMI-CEC)

1. Tilslut dvd/videobåndoptageren til tv'et med et HDMI-kabel. (se side 25~26)
2. Indstil Anynet+(HDMI-CEC) til "On" på din DVD/videobåndoptager. (se herover)
3. Indstil funktionen Anynet+ på dit tv. (Se brugervejledningen til tv'et for flere informationer.)

opsætning af systemet

- Du kan styre DVD/videobåndoptageren med tv'ets fjernbetjening. (Tv-knapper der kan anvendes til styring af dvd/videooptageren : ⏪, ⏹, ⏯, ⏩, ⏭, ▲, ▼ og ◀, ▶ knapper, knapperne 0 ~ 9)
- Når du trykker på knappen **Anynet+** på tv'ets fjernbetjening, kan du se den højre skærmmenu.

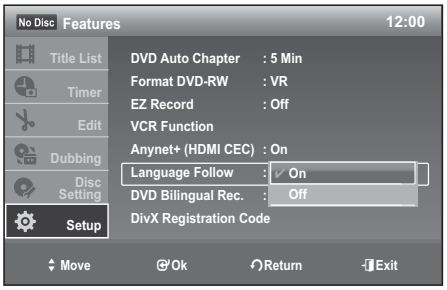
- **Select Device** : Vælg denne indstilling for at vælge enhed.
- **Record** : Vælg denne indstilling for at starte eller stoppe optagelsen.
- **Menu on Device** : Det samme som knappen **MENU** ( ) på DVD/videobåndoptagerens fjernbetjening.
- **Device Operation** : Det samme som knappen **ANYKEY** ( ) på DVD/videobåndoptagerens fjernbetjening.

- Hvis du trykker på knappen **PLAY** på optageren, mens du ser tv, ændres tv-skærmen til afspilleskærmen.
- Hvis du vælger at afspille en DVD, og tv'et er slukket, tændes der for tv'et.
- Hvis du slukker for tv'et, slukkes der automatisk for DVD/videobåndoptageren. (Når DVD/videobåndoptageren optager, afbrydes strømmen ikke.)
- Hvis du ændrer HDMI til andre kilder (Komposit, Komponent, Antenne... mv.) på tv'et under afspilning af DVD-disken, standser DVD/videobåndoptageren afspilningen. DVD/videooptageren bliver muligvis ved med at afspille visse diske, baseret på deres indhold.

Følg sprog (kun DVD-VR375)

Dette indstiller menusproget på eksterne enheder, der er tilsluttet til et Samsung tv med Anynet +, så de svarer til sprogindstillingen på tv'et. For at aktivere dette skal Anynet+ (HDMI CEC) være indstillet til On.

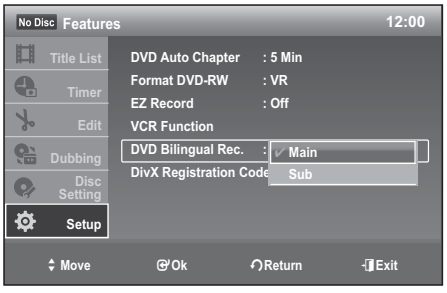
- On
- Off



Tosproget DVD-optagelse

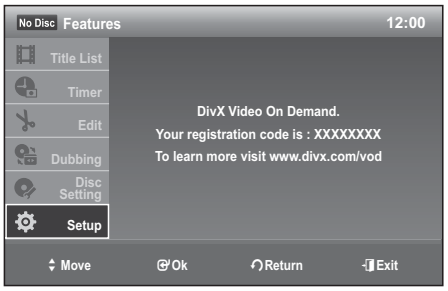
Vælger den lyd, der skal optages på disken.
Denne indstilling er ikke nødvendig ved optagelse på DVD-RW'er (VR-tilstand), der kan optage både hoved- og underlyden.

- **Main** : Optager hovedlyden ved tosprogede programmer.
- **Sub** : Optager underlyden ved tosprogede programmer.



DivX-registreringskode

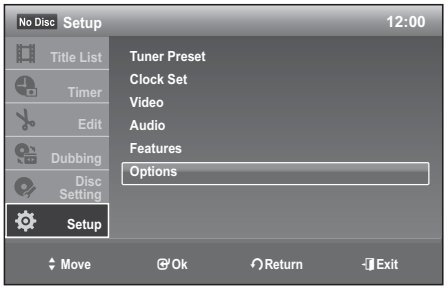
Brug venligst registreringskoden for at registrere denne DVD/videooptager med formatet DivX(R) Video On Demand. Besøg www.divx.com/vod for flere informationer



INDSTILLING AF MULIGHEDER

Med denne funktion kan du opsætte indstillingerne for muligheder.

1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stop-tilstand.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Setup**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Options**, og tryk derefter på knappen **OK**.
4. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge de ønskede indstillinger, og tryk derefter på knappen **OK**.
5. Press the ▲▼ buttons to select the desired item, then press the **OK** button.



Sprog

Hvis du på forhånd indstiller sprogmulighederne, anvendes disse automatisk, hver gang du ser en film.

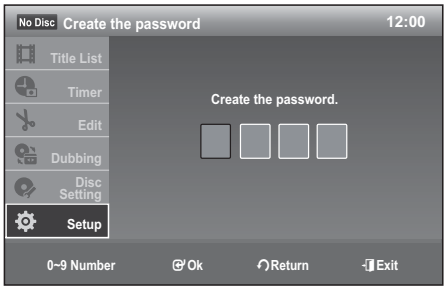
1. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Language**, og tryk derefter på knappen **OK**. Menuen Language Setup (Sprogopsætning) vises.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge det ønskede sprog, og tryk derefter på knappen **OK**.
   - **OSD** : Til DVD/videooptagerens skærmmenu.
   - **Disc Menu** : Til diskmenuen der findes på disken.
   - **Audio** : Til disklydsproget.
   - **Subtitle** : Til diskens undertekster.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge det ønskede sprog, og tryk derefter på knappen **OK**.

▪ Hvis det valgte sprog ikke findes på disken, skal du vælge originalsproget.

INDSTILLING AF BØRNESPÆRRING

Funktionen Parental fungerer sammen med DVD'er, der er blevet tildelt en klassificering, som hjælper dig med at kontrollere, hvilke typer DVD'er din familie ser. Der er op til otte klassificeringsniveauer for en disk.

1. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Parental**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Når du bruger din DVD/videooptager første gang, vises meddelelsen “Create the Password”.
2. Tast den fircifrede adgangskode vha. de numeriske knapper på fjernbetjeningen.
   Meddelelsen “Confirm the password” vises. Indtast din adgangskode igen.



▪ Tryk på knappen **RETURN** for at returnere til den forrige menu.
Tryk på knappen **EXIT** (⏻) for at forlade menuen.

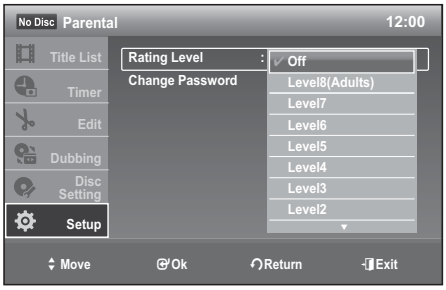
opsætning af systemet

Hvis du glemmer din adgangskode

1. Fjern disken.
2. Tryk på og hold knappen **PROG** (∨/∧) på forsiden nede i mindst 10 sekunder.
   Bakken åbnes, og adgangskoden vender tilbage til fabriksindstillingen.
   Se herunder for at oprette en ny adgangskode.

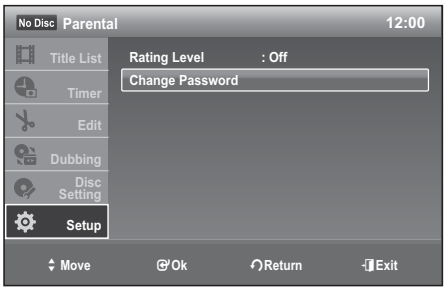
Indstilling af censurniveauet

1. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Rating Level**, og tryk derefter på knappen **OK**.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge det ønskede **Rating Level**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Hvis du f.eks. vælger op til niveau **Level6**, kan diske, der indeholder niveau **Level7** og **8**, ikke afspilles.
   Et højere tal indikerer, at programmet kun er beregnet til voksne personer.



Ændring af adgangskoden

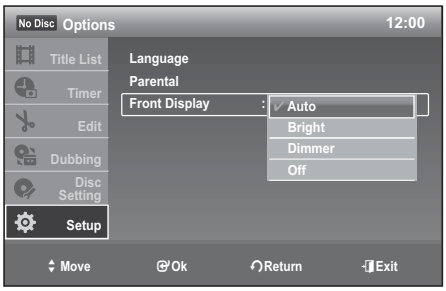
1. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge Change Password (Skift adgangskode), og tryk derefter på knappen **OK**.
   Meddelelsen "Enter your password" vises.
2. Tast en ny fircifret adgangskode vha. de numeriske knapper på fjernbetjeningen. Meddelelsen ”Confirm the password” vises.
3. Tast den nye firecifrede adgangskode igen med de numeriske knapper på fjernbetjeningen.



Forsidens display

Justerer belysningen på displayet på forsiden.

- **Auto** : Justerer til svagt lys, når der er slukket for strømmen.
- **Bright** : Bevarer stærkt lys, når strømmen er slukket.
- **Dimmer** : Bevarer svagt lys, uanset om der er tændt eller slukket.
- **Off** : Slukker for lyset, når der slukkes.
  Bevarer lyset, når der er tændt.



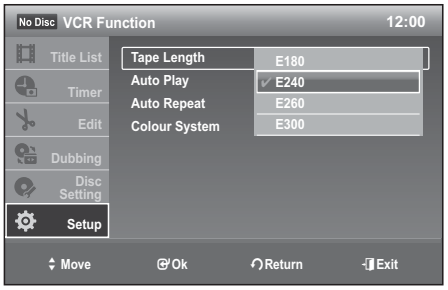
INDSTILLING FOR VCR FUNCTION

Med denne funktion kan du opsætte videoindstillingen.

1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i tilstanden Stop/No Disc.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Setup**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Features**, og tryk derefter på knappen **OK**.
4. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **VCR Function**, og tryk derefter på knappen **OK**.
5. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge den ønskede videoindstilling, og tryk derefter på knappen **OK**.
6. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge det ønskede emne, og tryk derefter på knappen **OK**.

Båndlængde

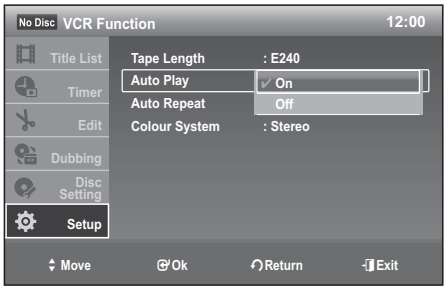
Denne oplysning findes som regel på båndets emballage. Menuen ruller gennem: E180, E240, E260, E300. Når kassettetypen er indstillet, kan enheden vise den resterende tid på båndet, når du trykker på knappen **INFO**.



Automatisk afspilning

Hvis du ønsker, at dine videobånd skal afspilles automatisk, når du indsætter dem, skal du aktivere Auto Play (Automatisk afspilning).

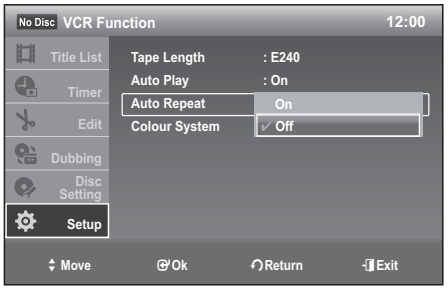
- **On** : Videomaskinen starter automatisk afspilning af et videobånd, når det indsættes, hvis sikkerhedstappen på kassetten er fjernet.
- **Off** : Automatisk afspilning er slået fra.



Automatisk gentagelse

Indstiller videomaskinen til at gentage afspilningen af båndet (medmindre en båndkontrol aktiveres: Stop, hurtig spoling fremad eller spoling tilbage).

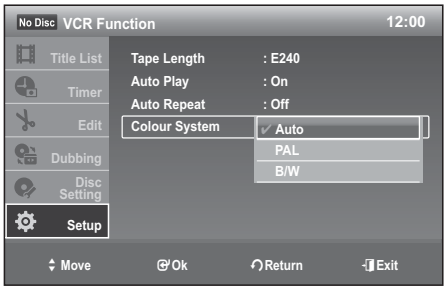
- **On**
- **Off**



Farvesystem

Inden optagelse eller afspilning af et bånd kan du vælge den ønskede systemstandard.

- **Auto** : Ved afspilning af et bånd vælges systemstandarden automatisk af DVD/videooptageren.
- **PAL** : PAL-videosystem
- **B/W** : Sort og hvid.



afspilning

Dette afsnit introducerer grundlæggendeafspilningsfunktioner efter disktype.
Læs følgende informationer inden afspilning af en disk.

REGIONSKODE (KUN DVD-VIDEO)

Både DVD/videooptageren og diskene er kodetefter region. Disse regionskoder skal stemmeoverens, for at disken kan afspilles. Hvis koderneikke stemmer overens, afspilles disken ikke.

Regionsnummeret for denne DVD/videooptagerfindes på DVD/videooptagerens bagside.

LOGOER PÅ DISKE DER KAN AFSPILLES

Dolby Digital	DTS	Digital Audio	
Stereo	PAL-sendesystemer i England, Frankrig, Tyskland mv.	DivX	MP3

DISKTYPER DER KAN AFSPILLES

Disktyper	Disklogo	Indhold	Diskform
DVD-VIDEO		LYD VIDEO	Enkeltsidet(12cm) Dobbeltsidet(12cm) Enkeltsidet(8cm) Dobbeltsidet(8cm)
AUDIO-CD		LYD	Enkeltsidet(12cm) Enkeltsidet(8cm)
JPEG		JPEG billede	Enkeltsidet(12cm) Enkeltsidet(8cm)
MP3		MP3-lyd	Enkeltsidet(12cm) Enkeltsidet(8cm)
MPEG4		MPEG4-film	Enkeltsidet(12cm) Enkeltsidet(8cm)
DVD-RAM		LYD VIDEO	Enkeltlag(12cm) (4.7GB) Dobbeltlag(12cm) (8.5GB)
DVD-RW		LYD VIDEO	12cm (4.7GB)
DVD-R		LYD VIDEO	Enkeltlag(12cm) (4.7GB) Dobbeltlag(12cm) (8.5GB)
DVD+RW		LYD VIDEO	12cm (4.7GB)
DVD+R	 	LYD VIDEO	Enkeltlag(12cm) (4.7GB) Dobbeltlag(12cm) (8.5GB)

Diske der ikke kan afspilles

- DVD-Video med en anden regionsværdi end “2” eller “ALL”
- 3,9 GB DVD-R-diske til mastering.
- En DVD-RW(V)/-R(V)/+R-disk der er optaget og ikke er lukket på en anden producents optager.
- DVD-ROM/PD/MV-Disc mv.
- VCD/SVCD/CVD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I
- BD, HD-DVD

- Denne DVD/videooptager kan kun fungere meddiske, der er kompatible med DVD-RAM StandardVersion 2.0.
- Afspilning og/eller optagelse fungerer muligvisikke med visse disktyper, eller når visse handlinger, som f.eks. ændring af vinkel og justering af formatforhold, udføres. Oplysningerom diskene er detaljeret angivet på æsken.Læs om nødvendigt dette.
- Sørg for, at disken ikke bliver snavset eller ridset. Fingeraftryk, snavs, støv, ridser eller cigaretaske på den side, der optages på, kanbetyde, at det ikke er muligt at optage på disken.
- DVD-RAM/±RW/±R-diske kan muligvis ikkeafspilles på visse DVD-afspillere. Det afhænger afafspilleren og optagelsens beskaffenhed.
- Diske med optagne NTSC-programmer kan afspilles, men de kan ikke optages med dette produkt.

AFSPILNING AF EN DISK

1. Tryk på knappen **OPEN/CLOSE**.
2. Anbring forsigtigt en disk i skuffen med mærkatsiden opad.
3. Tryk for **OPEN/CLOSE** at lukke diskbakken.
   - DVD/videooptageren afspiller ikke diske automatisk, når der første gang tændes for strømmen.
   - Når der tændes for strømmen for DVD/videooptageren, og der er en disk i bakken, aktiveres enheden og venter i stoptilstand.
   - Tryk på knappen **PLAY** (▶) for at starte afspilning.
4. Tryk på knappen **STOP** (■) for at stoppe afspilningen.

- Når du stopper afspilning af en disk, husker DVD/videooptageren, hvor du stoppede, og nårdu trykker på **PLAY** (▶) igen, fortsætter den derfra.(medmindre disken er fjernet, DVD/videoop-tageren ikke er tilsluttet, eller du trykker påknappen **STOP** (■) to gange.)

- Flyt ikke din DVD/videooptager under afspilning,da dette kan beskadige disken.
- Sørg for at trykke på knappen **OPEN/CLOSE** forat åbne eller lukke diskbakken.
- Skub ikke diskbakken, mens den åbnes ellerlukkes, da dette kan medføre fejlfunktion.
- Anbring ikke fremmede materialer pådiskbakken.
- Nogle funktioner fungerer anderledes eller kanvære deaktiveret afhængig af disktypen. Hvisdette sker, skal du følge instruktionerne pådiskemballagen.
- Vær særlig opmærksom på, at børns fingre ikkekommer i klemme i diskbakken, når den lukkes.
- Når der tændes for strømmen, tager det nogle fåsekunder, inden DVD/videooptageren er klar tilbrug.

BRUG AF DISKMENUEN OG TITELMENUEN

Nogle disktyper indeholder et dedikeret menusystem, med hvilket du kan vælge særlige funktioner til titel, kapitel, lydspor, undertekster, filmeksempler, rolleinformationer mv.

For DVD-VIDEO-diske

Diskmenu : Tryk på knappen **DISC MENU** for at få adgang til diskens diskmenu.
- Flyt til opsætningsmenuen mht. afspilning.
- Du kan vælge lydsprog og undertekster mv., der findes på disken.

Titelmenu : Tryk på knappen **TITLE MENU** for at få adgang til diskens titelmenu.
- Brug denne knap, hvis disken indeholder mere end én titel.
  Nogle diske understøtter ikke titelmenuer.

For DVD-RAM/±RW/±R-diske

Titelliste
Tryk på knappen **TITLE LIST**. Titellisten er en liste med tidligere optagne programmer.
Hvis en titel slettes, kan den ikke senere afspilles.

Spillelist (DVD-RAM/-RW(VR)/-R(VR))
Tryk på knappen **PLAYLIST**. En afspilningsliste er en brugerdefineret liste med titler. Når en spilleliste afspilles, afspilles kun titlerne på afspilningslisten, hvorefter der stoppes. Selvom du sletter en afspilningsliste, slettes de originale optagelser ikke.

BRUG AF DE AFSPILLERELATEREDE KNAPPER

Søgning i et kapitel eller musiknummer

Under afspilning skal du trykke på knappen **SØG** (◀◀ ▶▶) på fjernbetjeningen. Hvergang du trykker på knappen **SØG**, skifter afspilningshastigheden således:

DVD-VIDEO/DVD-RAM/±RW/±R	▶▶ FF1/◀◀ FR1 → ▶▶ FF2/◀◀ FR2 ▶▶ FF3/◀◀ FR3 → ▶▶ FF1/◀◀ FR1
MPEG4	▶▶ FF1 → ▶▶ FF2 → ▶▶ FF3
AUDIO CD (CD-DA)	▶▶ FF1/◀◀ FR1 → ▶▶ FF2/◀◀ FR2

- Du skan scanne programmet i den anden retning.
- Tryk på knappen **PLAY** (▶) for at vende tilbage til normal afspilningshastighed.

- Du kan høre lyd under forlæns søgning (FF1) på DVD-VIDEO/DVD-RAM/±RW/±R-diske.
- Den hastighed, der markeret i denne funktion, kan være forskellig fra den faktiske afspilningshastighed.

Spring over kapitler, titler eller markeringer

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R CD DVD+RW DVD+R

Tryk på knapperne **SPRING OVER** (⏮ ⏭) på fjernbetjeningen under afspilning.

- **Hvis du trykker på knappen SPRING OVER (⏮),**
  flyttes til starten af kapitlet, titlen eller markeringen
  Hvis du trykker på knappen igen i løbet af 3 sekunder, flyttes der tilbage til starten af forrige kapitel, titel eller markering (DVD-RAM/-RW (VR-tilstand)).
- **Hvis du trykker på knappen SPRING OVER (⏭),**
  flyttes der til næste kapitel eller spor. (DVD-RAM/-RW(VR-tilstand))

Afspilning i slowmotion

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R MPEG4

Under pause skal du trykke på knappen **SØG** (⏪ ⏩) på fjernbetjeningen.

- **Hvis du trykker på knappen SØG (⏩),**
  ▮▶ Slow 3 → ▮▶ Slow 2 → ▮▶ Slow 1
- **IHvis du trykker på knappen SØG (⏪),**
  ◀▮ Slow 3 → ◀▮ Slow 2 → ◀▮ Slow 1
- Tryk på knappen **PLAY** (▶) for at vende tilbage til normal afspilningshastighed.

▪ Slowmotion fungerer kun fremad på MPEG4-diske.

Trinvis afspilning

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R MPEG4

I pausetilstand skal du trykke på knapperne **F.ADV/SKIP** på fjernbetjeningen.

- Hver gang du trykker på knappen, vises en ny frame (et nyt billede).
- Tryk på knappen **PLAY** (▶) for at vende tilbage til normal afspilningshastighed.

▪ Der høres ingen lyd i tilstandene TRIN eller LANGSOM.

Spring 30 sekunder fremad

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

Tryk på knappen **F.ADV/SKIP** i afspilningstilstandfor at springe nøjagtig 30 sekunder fremad.

BRUG AF KNAPPEN ANYKEY

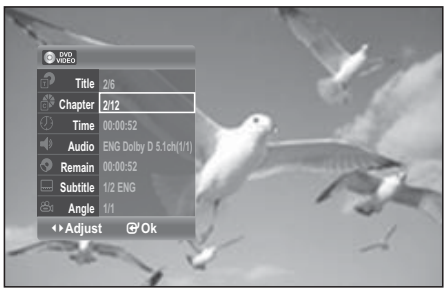
Med ANYKEY-funktion kan du let via adgang til titel, kapitel, spor og tid søge efter en ønsket scene. Du kan også ændre undertekst- og lydindstillinger samt indstille visse funktioner, herunder Angle.

Flytning direkte til en ønsket scene

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R MPEG4

Brug denne funktion, hvis du vil flytte direkte til en bestemt titel, et bestemt kapitel eller et bestemt tidspunkt.

1. Tryk på knappen **ANYKEY** under afspilning.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Title**, **Chapter** eller **Time**.
3. Tryk på knapperne ◄ ► for at vælge den ønskede scene. (Hvis du søger efter et tidspunkt, skal du angive tidspunktet i formatet timer, minutter, sekunder med de numeriske taster.)
4. Tryk derefter på knappen **OK**.



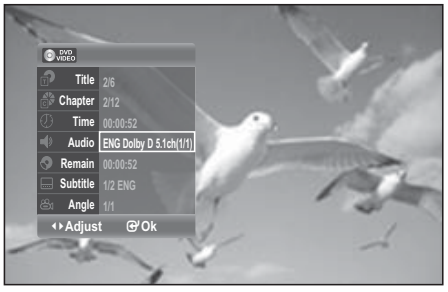
- Dette fungerer muligvis ikke for visse diske. Når en lyd-cd (CD-DA) eller en MP3-diskindsættes, vises informationsdis playetmuli gvis ikke. Det afhænger af disktypen.
- Tidssøgefunktionen fungerer ikke på vissediske.
- For lukke skærmbilledet skal du trykke på knappen **ANYKEY** eller **RETURN** igen.

Vælg lydsproget

Lydsprog fungerer muligvis ikke. Det afhænger afdisktypen. Dette er kun tilgængeligt ved afspilning.
Du kan også anvende denne funktion ved at trykke på knappen **AUDIO** på fjernbetjeningen.

DVD-VIDEO MPEG4

1. Tryk på knappen **ANYKEY** under afspilning.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Audio**, ogtryk derefter på knapperne ◄ ► or at vælge detønskede lydsprog.
3. Tryk på knappen **OK**.

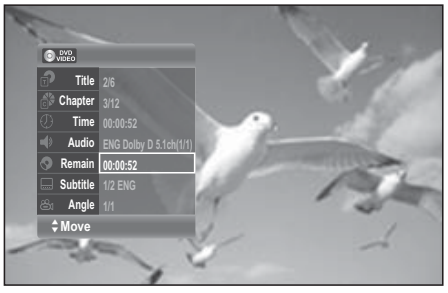


- Lydsprog kan være forskellige, fordi deafhænger af disken.
- På nogle diske er det kun muligt atvælge lydsproget til diskmenuen.
- For lukke skærmbilledet skal du trykke på knappen **ANYKEY** eller **RETURN** igen.

Resterende

Du kan kontrollere den resterende tid for den aktuelle titel.

1. Tryk på knappen **ANYKEY** under afspilning.

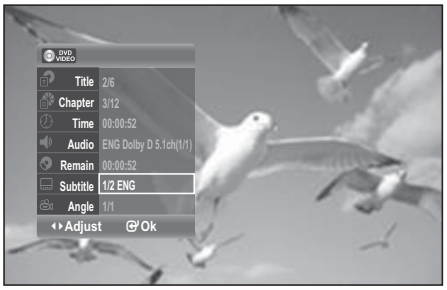


Valg af undertekstsprog

DVD-VIDEO MPEG4

Dette gør det muligt at vælge de tilgængelige undertekstsprog på en disk.
Undertekstsprog fungerer muligvis ikke. Det afhænger af disktypen. Dette er kun tilgængeligtved afspilning.
Du kan også anvende denne funktion ved at trykke på knappen **SUBTITLE** på fjernbetjeningen.

1. Tryk på knappen **ANYKEY** under afspilning.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Subtitle**, ogtryk derefter på knapperne ◄ ► for at vælge detønskede undertekstsprog.
3. Tryk på knappen **OK**.



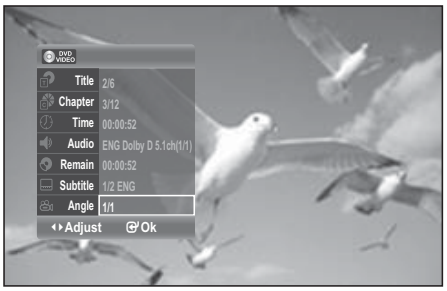
- Undertekstsprog kan være forskellige. Det afhænger af disktypen.
- På nogle diske er det kun muligt at vælges proget til diskmenuen.
- For lukke skærmbilledet skal du trykke på knappen **ANYKEY** eller **RETURN** igen.

Ændring af kameravinkel

DVD-VIDEO

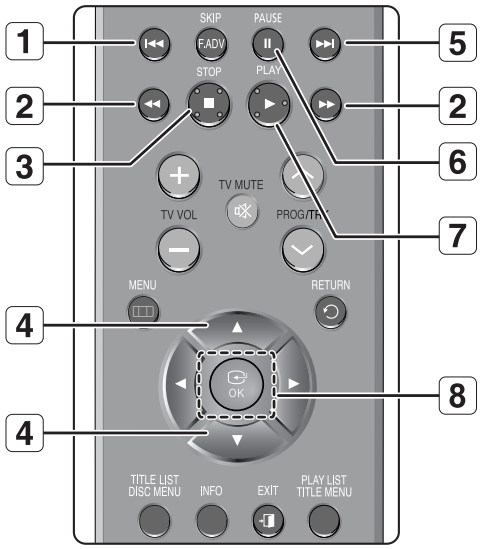
Hvis en DVD-Video indeholder flere vinkler af en bestemt scene, kan du vælge bruge Angle.
Hvis disken indeholder flere vinkler, vises Vinkel på skærmen.

1. Tryk på knappen **ANYKEY** under afspilning.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge Angle, og trykderefter på knapperne ◄ ► eller talknapperne (0~9) for at vælge den ønskede vinkelscene.
3. Tryk på knappen **OK**.



- Denne funktion er diskafhængig og fungerer muligvis ikke på alle DVD'er.
- Denne funktion virker ikke, når en DVD ikke har optaget med et multikameravinkelsys-tem.
- For lukke skærmbilledet skal du trykke på knappen **ANYKEY** eller **RETURN** igen.

Knapper på fjernbetjeningen til afspilning af lydcd (cd-da)/MP3

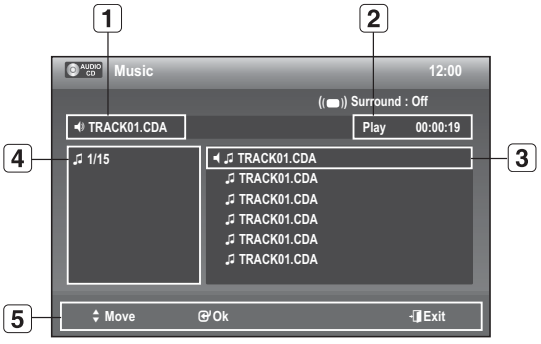


1	⏮ **-knap** : Hvis du trykker på denne knap under afspilningen, vender du tilbage til begyndelsen af det aktuelle nummer. Hvis du trykker på knappen igen, flytter dvd/videooptageren til og afspiller forrige nummer. Hvis du trykker på denne knap inden for tre sekunder efter start af afspilningen, afspilles forrige nummer. Hvis du trykker på denne knap efter tre sekunder, afspilles det aktuelle nummer igen fra start.
2	**Tryk på knappen (⏪ / ⏩)** : Hurtig afspilning (FF1/FR1,FF2/FR2) (Kun lyd-cd)
3	⏹ **-knap** : Stopper et nummer (sang).
4	▲▼ **-knap** : Vælger et nummer (sang).
5	⏭ **-knap** : Afspiller næste nummer.
6	⏸ **-knap** : Sætter afspilningen på pause.
7	⏯ **-knap** : Afspiller et nummer (en sang).
8	**OK-knap** : Afspiller det valgte nummer (sang).

Afspilning af en lyd-cd (CD-DA)

1. Indsæt en lyd-cd (CD-DA) i diskbakken.
   - Lyd-cd'ens menu vises, og numrene (sangene) afspilles automatisk.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge det nummer (den sang), du ønsker at høre, og tryk derefter på knappen **OK**.

Skærmelementer for lyd-cd (CD-DA)

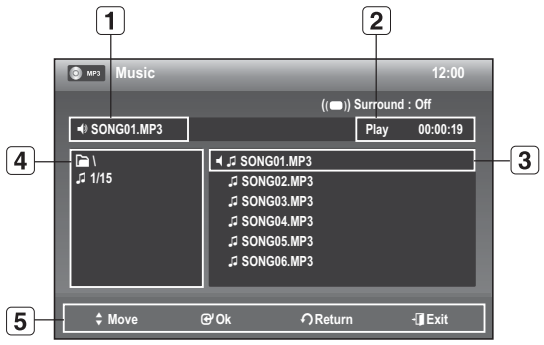


1	**Aktuelt nummer (sang)** : Viser nummeret på det nummer, der aktuelt afspilles.
2	Viser diskens brugstilstand og en afspilningstid, som svarer til den del, der aktuelt afspilles.
3	Viser sporlisten (listen med sange).
4	Viser den aktuelle fil.
5	Viser tilgængelige knapper.

Afspilning af MP3-disk

1. Indsæt en MP3-disk i diskbakken.
   • Menuen vises
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Music**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge det spor, du ønsker at høre, og tryk derefter på knappen **OK**.

Skærmelementer for MP3



1	**Aktuelt spor (sang)** : Viser nummeret på det spor, der aktuelt afspilles.
2	TViser diskens brugstilstand og en afspilningstid, som svarer til den del, der aktuelt afspilles.
3	Viser sporlisten (listen med sange).
4	Viser den aktuelle fil.
5	Viser tilgængelige knapper.

- Hvis du vælger Music, vises kun MP3-filer.
- Hvis der ikke er nogen MP3-filer, vises der kun en tom mappe.

AFSPILNING AF EN BILLED DISK

JPEG

1. Indsæt en JPEG-disk i diskbakken.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Photo**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼◄ ► for at vælge et billede.
   • Tryk på knappen ▶▶I for at vise de næste 6 billeder.
   • Tryk på knappen I◀◀ for at vise de forrige 6 billeder.

4-1. Hvis du trykker på knappen **PLAY** ( ), vises skærmbilledet Slideshowhastighed.
Tryk på knapperne ◄ ► for at indstille diasshowets hastighed, og tryk derefter på knappen **OK**.

4-2. Tryk på knappen **OK** med et billede valgt på skærmen Album.
Og vælg en visningstilstand (**Albumskærm** ( ), **Diasshow** ( ), **Rotering** ( ) eller **Zoom** ( )) med knapperne ◄ ►, og tryk derefter på knappen **OK**.

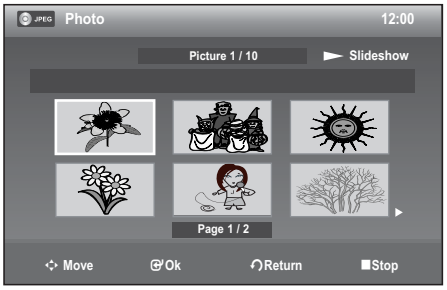
: Vender tilbage til skærmbilledet Album.

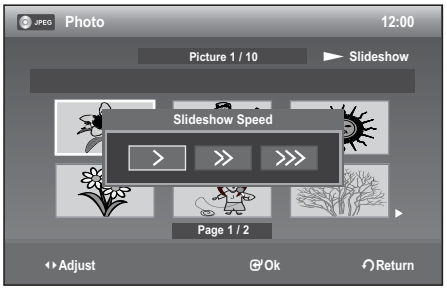
: Enheden går i tilstanden Slide show.
Før diasshowet begynder, skal billedintervallet (diasshowets hastighed) indstilles.

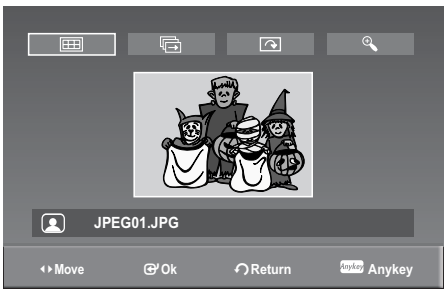
: Hver gang, du trykker på knappen **OK**, drejes billedet 90 grader med uret.

: Hver gang du trykker på knappen **OK**, forstørres billedet op til 4X (fire gange normalstørrelsen).

normal size → 2X → 4X → 2X







- Tryk på knappen **ANYKEY** for at vise menulinjen.
- Tryk på knappen **ANYKEY** for at rydde menulinjen.

- Hvis du vælger Photo, vises kun JPEG-filer.
- Hvis der ikke er nogen JPEG-filer, vises der kun en tom mappe.

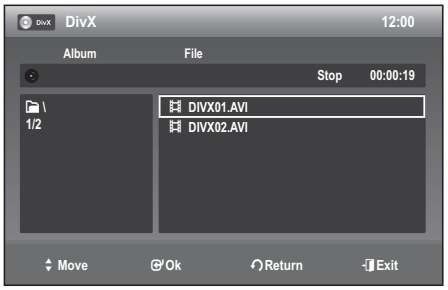
Samtidig afspilning af musik/billeder

1. Indsæt en blandet disk (musik+JPEG) i diskbakken.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge MIX (MIKS), og tryk derefter på knappen **OK**.
   Sporlisten vises.
3. Tryk på knappen **OK**.
   Meddelelsen "Do you want to view the photo with MP3?" bliver vist.
4. Tryk på knapperne ◄ ► for at vælge **Yes**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Du kan afspille musik samtidig med, at du ser på et billede.

- For at anvende denne funktion skal du vælge den disk, der indeholder både musikfiler og billedfiler.

AFSPILNING AF EN MPEG4-DISK

1. Indsæt en MPEG4-disk i diskbakken.
   - Menuen vises
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **DivX**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge en AVI-fil (DivX), og tryk derefter på knappen **OK** eller **PLAY** (⏯).
4. Når en DivX-fil afspilles, kan du anvende følgende funktioner. Når du trykker én gang på knappen **STOP** (⏹) under afspilning, vises fillisten. Trykker du på knappen igen, afsluttes menubilledet.



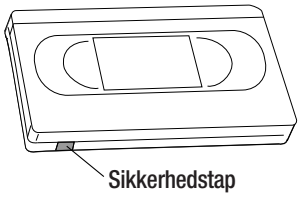
MPEG4-funktionsbeskrivelse

Funktion	Beskrivelse
Spring scene over	Tryk på knapperne **SPRING OVER** (⏮⏭) under afspilning. Der flyttes til forrige eller næste spor.
Søg scene	Tryk på knapperne **SØG** (⏪⏩) under afspilning, og tryk igen for at søge med en højere hastighed. (▶▶ FF1/◀◀ FR1 → ▶▶ FF2/◀◀ FR2 → ▶▶ FF3/◀◀ FR3 → ▶▶ FF1/◀◀ FR1)
Slowmotion	I pausetilstand skal du trykke på knappen **SØG** (⏩) på fjernbetjeningen. (▮▶ Slow 3 → ▮▶ Slow 2 → ▮▶ Slow 1) Afspilning i baglæns slowmotion er ikke mulig.
Trinvis afspilning	I pause- eller afspilningstilstand skal du trykke på knappen **F.ADV/SKIP** på fjernbetjeningen.

- Denne enhed kan afspille følgende videokomprimeringsformater,
  - DivX Video (Codec)-format : DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x (uden QPEL og GMC)
  - DivX Audio (Codec)-format : MP3, AC3, DTS
- Understøttede filformater til undertekster : .smi, .srt, .sub, .txt, .ass (Filen med undertekster skal have nøjagtigt samme navn som det tilhørende DivX-filnavn)
- Visse DivX-filer oprettet på en pc kan muligvis ikke afspilles. Det er derfor, Codec-type, version og opløsning større end specifikationen ikke er understøttet.
- Du kan ikke afspille diske med en opløsning, der er større end 720 x 576 pixels.

AFSPILNING AF ET VIDEOBÅ ND (VIDEOBÅNDOPTAGER)

1. I ndsæt et standardvideobånd i videoen.
   • Når videobåndet er indsat, tænder videoenautomatisk.
2. Tryk på knappen **PLAY** (▶) på fjernbetjeningen eller påforsiden af enheden. brækket af og den automatiske afspilningsfunktioner tændt, begynder videobåndet at afspilleautomatisk.
3. Tryk på knappen **STOP** (■) på fjernbetjeningen eller påforsiden af enheden.



Sporing

Med Tracking-justeringen fjernes de hvide streger, der som-metider vises under afspilning, på grund af småforskelle i lydsporene.

Tryk på knapperne **PROG/TRK** (∧/∨) underafspilning for at fjerne de hvide streger fra billedet.

Særlige videoafspillefunktioner

Under afspilning af et videobånd råder du over en rækkes ærlige afspilningsfunktioner.

Pause

Tryk på knappen **PAUSE** (❚❚) i afspilningstilstand for at fastfryse en enkelt ramme.

Frame Advance

Tryk på knappen **F.ADV/SKIP** i Still-tilstand for at gå frem til næste ramme.

FPS/RPS (Forlæns/baglæns billedsøgning)

Tryk på knappen **Fremad** (▶▶) eller **Tilbage** (◀◀) i afspilningstilstand for forlæns eller baglæns billedsøgning ved to hastigheder:

- Picture Search - Tryk knappen ned flere gange for atkøre båndet frem eller tilbage ved en hastighed, derer 2, 3, 5, 7 gange større end normalt.
- Jet Search - Tryk knappen ned, og hold den nede forat køre båndet frem eller tilbage ved en hastighed,der er 7 gange større end normalt.

Spring over

Tryk på knappen **F.ADV/SKIP** i afspilningstilstand for atgive et klarsignal om præcist 30 sekunder.

Tryk på knappen **F.ADV/SKIP** flere gange for at give etklarsignal om 2 minutter.

Langsom gengivelse

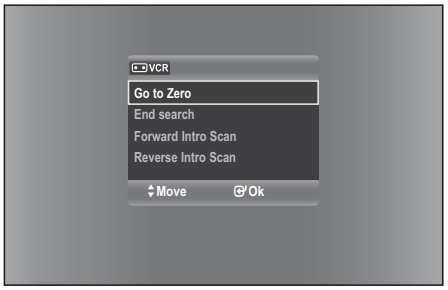
Tryk på knappen (⏩) i pausetilstand for slowmotion. Tryk på knappen (⏩) flere gange for slowmotionhastigheder på 1/10, 1/7, 1/5 af normal hastighed. Tryk på knappen **PLAY** to gange for at genoptage normal visning.

Variabelt søgesystem

Hver gang du optager et band på denne DVD/videooptager markeres der automatisk et indeks på båndet, nåroptagelsen starter. Med søgefunktionen kan du spolehurtigt fremad eller tilbage til et bestemt indeks ogstarte afspilningen fra derfra.

- DVD/videooptageren benytter et standard indekseringssystem (VISS).
  Som er resultat heraf, genkenderden alle indekser, der er markeret af andre videoer,som anvender samme system og omvendt.

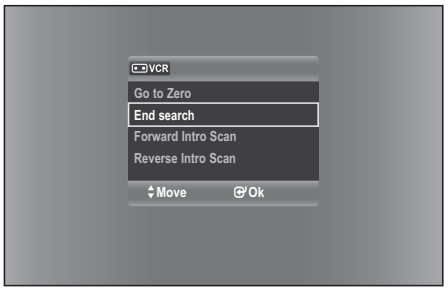
Gå til nul



Brug denne funktion, når du ønsker at søge efter 0:00:00-tællerpositionen på et bånd.

1. Tryk på knappen **CANCEL** på det sted på båndet, hvor du vil indstille tælleren til 0:00:00.
2. Tryk på knappen **ANYKEY**, mens båndet er stop-pet.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Go to Zero**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Videoen spoler tilbage eller hurtigt frem og søgerefter tællerpositionen 0:00:00 og stopper derefterautomatisk på denne position.

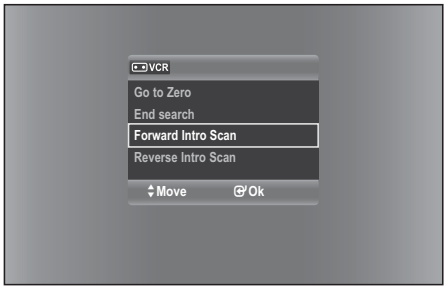
Søg efter slutning



Brug denne funktion, når du ønsker at søge efter entom position til at optage et program på et bånd.

1. Tryk på knappen **ANYKEY**, mens båndet er stop-pet.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at gå til **End Search**, ogtryk derefter på knappen **OK**.
   Videoen spoler hurtigt frem og søger efter en tomposition og stopper derefter automatisk på denneposition.
   Hvis videoen når slutningen af båndet undersøgningen, skubbes båndet ud.

Frem/tilbage Intro Scan



Brug afsøgnings- og afspilningsfunktionen, når du ikkepræcist ved, hvor et bestemt program er på et bånd.

1. Tryk på knappen **ANYKEY**, mens båndet er stop-pet.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Forward Intro Scan** eller **Reverse Intro Scan**, og tryk derefterpå knappen **OK**. Når en indeksmarkering er fundet,afspiller DVD/videooptageren båndet i 5 sekunderog fortsætter derefter søgningen efter den næsteindeksmarkering.

optagelse

I dette afsnit kan du læse om forskellige DVD/videooptagelsesmetoder.
Denne enhed kan optage på forskellige disktyper.
Læs følgende instruktioner før optagelse, og vælg dinforetrukne disktype.

DISKE DER KAN OPTAGES PÅ

Denne DVD/videooptager kan optage på følgende diske:

- DVD-VR370

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R

- DVD-VR375

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R	DVD+RW	DVD+R

- DVD±RW og DVD-RAM kan der genindspilles på.
- DVD±R'er er ikke-læs-/skrivbare diske.

Kompatibilitet mellem Samsung og andre mærker.

- X : ikke mulig

Disktype	Optagelses format	Optagelsesenhed	Lukning	Yderligere optagelse med Samsung-optager
DVD-RAM	VR tilstand	Samsung	X	Skrivbar
		Andre mærker	X	Skrivbar
DVD-RW	VR tilstand	Samsung	lukket	Ikke skrivbar
			Ikke skrivbar	Skrivbar
		Andre mærker	lukket	Ikke skrivbar
			Ikke skrivbar	Skrivbar
	V tilstand	Samsung	lukket	Ikke skrivbar
			Ikke skrivbar	Skrivbar
		Andre mærker	lukket	Ikke skrivbar
			Ikke skrivbar	Ikke skrivbar
DVD-R	VR tilstand	Samsung	lukket	Ikke skrivbar
			Ikke skrivbar	Skrivbar
		Andre mærker	lukket	Ikke skrivbar
			Ikke skrivbar	Skrivbar
	V tilstand	Samsung	lukket	Ikke skrivbar
			Ikke skrivbar	Skrivbar
		Andre mærker	lukket	Ikke skrivbar
			Ikke skrivbar	Ikke skrivbar
DVD+RW (kun DVD-VR375)	-	Samsung	X	Ikke skrivbar i visse tilfælde.
		Andre mærker	X	Ikke skrivbar i visse tilfælde.
DVD+R (kun DVD-VR375)	-	Samsung	lukket	Ikke skrivbar
			Ikke skrivbar	Ikke skrivbar i visse tilfælde.
		Andre mærker	lukket	Ikke skrivbar
			Ikke skrivbar	Ikke skrivbar i visse tilfælde.

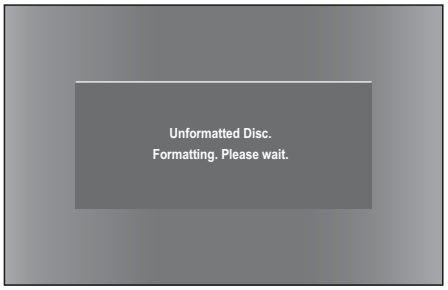
- Lukke
  - Dette lukker DVD-RW/±R-disken, så der ikkekan optages igen.
  - DVD-RAM/+RW-disken kan ikke lukkes.
- Lukke op igen
  - Dette muliggør yderligere optagelse på enDVD-RW-disk oprindeligt optaget på DVD/videooptageren.
  - En DVD-RW-disk, som er optaget ved hjælpaf DAO (Disc At Once) på en pc kan ikkelukkes op igen.
  - En DVD-RW-disk, som er optaget i V tilstan dved hjælp af en optager af et andet mærke, kan ikke lukkes op igen.
  - En DVD±R-disk kan ikke være ikke-lukket.

Optageformater

Da tilgængelige funktioner afhænger af disktypen, skal duvælge en disk, som bedst passer til de funktioner, du harbrug for.
Når du indsætter en ubrugt disk, vises følgende meddelelse:

- DVD-RAM/±RW/+R : Formateringen starter automatisk.
- DVD-R : Initialisering af disken er ikke nødvendig.

<DVD-RAM/±RW/+R>



DVD-RAM/-RW(VR)/-R(VR)

- I denne tilstand findes flere redigeringsfunktioner. (somf.eks. sletning af en hel titel, delvis sletning af en titel osv.)
- Forskellige redigeringsfunktioner ved brug af en opre ttetspilleliste.

DVD-RW(V)/-R(V)

- Kapitler oprettes automatisk, når du lukker optagelser på DVD-RW/DVD-R-diske i Video-tilstand.
- Enkel redigering (sletning af titler/ændring af titelnavn).

OPTAGETILSTAND

Med enheden i tilstanden Stop kan du vælge en af de otte optagetilstande ved at trykke flere gange på knappen **REC SPEED** for den ønskede optagetid og billedkvalitet. I almindelighed forbedres billedkvaliteten, jo mere optagetiden reduceres. I tilstanden AUTO vælges den bedst passende optagetilstand automatisk i forhold til den resterende tid på disken og timeroptagelsens længde.

Optagetilstand	Optagelseslængder
	DVD-RAM/±RW/±R
HQ (tilstanden Høj kvalitet)	Ca. 1 time
HSP	Ca. 1 time 30 minutter
SP (tilstanden Standardkvalitet)	Ca. 2 timer
LSP	Ca. 2 timer 30 minutter
ESP	Ca. 3 timer
LP (tilstanden Lang optagelse)	Ca. 4 timer
EP	Ca. 6 timer
SLP (tilstanden Lang varighed)	Ca. 8 timer

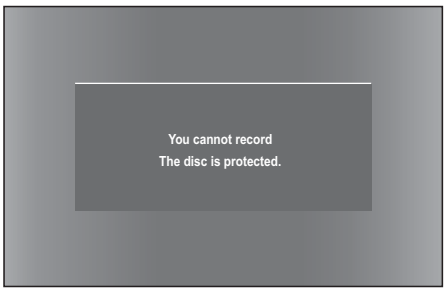
- En dobbeltlags-DVD±R har ca. den dobbelte kapacitet af en enkeltlags-DVD±R.

optagelse

TING DER IKKE KAN OPTAGES

Billeder med kopibeskyttelse kan ikke optages pådenne DVD/videooptager.

Når DVD/videooptageren modtager et kopibeskyt-telsessignalunder optagelse, stopper optagelsen, ogfølgende meddelelse vises på skærmen.



Kopikontrolsignaler

TV-udsendelser, som indeholder kopikontrolsignaler,kan have en af tre følgende signaltyper : Kopi - fri, Kopi - én gang og Kopi - aldrig.
Hvis du ønsker at optage et ”copy-once”-program, skal du anvende en DVD-RW-disk med CPRM i VR-tilstand og DVD-RAM.

Signaltype / Medie	Kopi - fri	Kopi - én gang	Kopi - aldrig
DVD-RAM (Ver.2.0)	0	0*	-
DVD+RW	0	-	-
DVD+R	0	-	-
DVD-RW (Ver.1.1)	0	-	-
DVD-RW (Ver.1.1) med CPRM VR tilstand V tilstand	 0 0	 0* -	 - -
DVD-R	0	-	-

Når ”Kopi - én gang” er optaget, kan der ikke udføres yderligere optagelse.

* Kompatibel med CPRM.

❖ Indholdsbeskyttelse for skrivbare medier (CPRM)

CPRM er en mekanisme, der binder en optagelse til det medie, den er optaget på. Det understøttes af nogle DVD/videooptagere, men ikke af mange DVD-afspillere.
Hver tom skrivbar DVD har “indgraveret” et unikt 64 bit medie-ID i BCA’et (et område tæt på hullet).
Når beskyttet indhold optages på disken, kan det dekrypteres med en 56 bit C2-nøgle (Cryptomeria) afledt fra medie-ID’en.
Diskindholdet kan ikke kopieres til et andet medie.

OPTAGELSE MED DET SAMME

kun DVD-VR375

Inden du starter

1. Kontrollér, at antennekablet er tilsluttet.
2. Tryk på knappen **OPEN/CLOSE**, og indsæt en optagbar disk i diskbakken.
3. Kontroller den resterende tid på disken.
   DVD-RAM/DVD±RW/+R-diske skal formateres eller initialiseres, før optagelse kan begyndes. De fleste nye diske sælges som ufor-materede diske. Sørg for, at formatere uformateredediske før optagelse.
4. Tryk på knappen **OPEN/CLOSE** for at lukkediskbakken.
   Vent, indtil **LOAD** forsvinder fra front-displayet.

Optagelse af det program, du ser nu

1. Tryk på knapperne **PROG/TRK** (∧/∨) eller denumeriske taster for at vælge den kanal, duønsker at optage.
2. Tryk på knappen **REC SPEED** flere gange for at vælgeindspilningshas tigheden (kvalitet).

   → HQ → HSP → SP → LSP → ESP → LP → EP → SLP
3. Tryk på knappen **REC**.

Optagelse fra eksternt udstyr, du ser

1. Tænd for DVD/videooptageren og skift til AV-tilstand ved at trykke på knappen **INPUT SEL.** på fjernbetjeningen. Frontdisplayet ændres som følger.

   → **PR → AV1 → AV2 → AV3 → DV (kun DVD-VR375)**
2. Tryk på knappen **REC SPEED** flere gange for atvælge indspilningshastigheden (kvalitet).

   → **HQ → HSP → SP → LSP → ESP → LP → EP → SLP**
3. Når DVD/videooptageren er i stop-tilstand, skal duindstille driftstilstanden for den eksterne enhed tilafspilningstilstand.
4. Tryk på knappen **REC** på DVD/videooptageren, når det billede, du ønsker at starte optagelsen fra, vises.

Standsning af optagelse

Tryk på knappen **STOP** for at stoppe en igangværende optagelse.

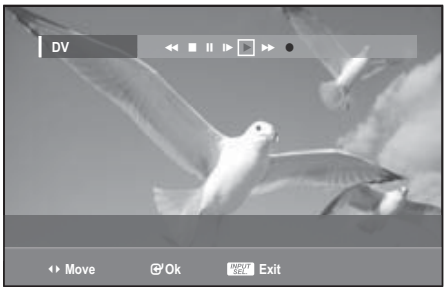
- Når der anvendes DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-diske, vises meddelelsen “Updating the information of disc. Please wait for a moment.”.

- Du kan ikke ændre optagelsestilstand og program under optagelse.
- Optagelsen stopper automatisk, hvis der ikke er mere ledig plads til optagelsen.
- Du kan optage op til 99 titler på en DVD-RAM/-RW/-R-disk og op til 49 titler på en DVD+RW/+R-disk.
- Hvis strømmen afbrydes på grund af en strømafbrydelse eller af andre årsager,gemmes den titel, der er ved at blive optaget,ikke på disken.
- Optagelse stopper automatisk, hvis et kopibeskyttet billede vælges.
- Brug ikke DVD-R-diske til mastering sammenmed denne enhed.
- Når du optager fra eksternt udstyr med et lyd/videokabel eller SCART-kabel, skal du også se i den eksterne enheds brugermanual.

OPTAGELSE MED ET DV-INDGANGSSTIK (KUN DVD-VR375)

Du kan muligvis styre et videokamera, der er tilsluttet til DV-indgangsstikket på DVD/videooptageren.
Følg disse optagelsesanvisninger til optagelse på disk ellerbånd fra et videokamera, som har et DV-udgangsstik.

1. Tilslut videokameraets DV-udgangsstik til DV-inputstikket på forsiden af DVD/videoop-tageren ved brug af et DV-kabel.
2. Tænd for DVD/videooptageren, og skift til DV-tilstand ved at trykke på knappen **INPUT SEL.** på fjernbetjeningen.
3. Tryk på knappen **REC SPEED** flere gange for atvælge indspilningshastigheden (kvalitet).
   → **HQ** → **HSP** → **SP** → **LSP** → **ESP** → **LP** → **EP** → **SLP** →



4. Hvis indgangen er indstillet til DV, vises enafspille/optagemenu øverst på skærmen, dermuliggør styring af videokamera.
5. Vælg de afspillerelaterede ikoner på skærmens øverste del for at afspille fra videokameraet og finde det startsted, hvorfra der skal kopieres.
6. For at starte optagelsen skal du trykke på knappen ◄ ► for at vælge **REC**-ikonet (●) øverst på skærmen. Tryk herefter på knappen **OK**.
   Du kan trykke på knappen **REC** på fjernbetjeningen for at starte optagelsen.
7. Tryk på knappen **STOP** på DVD/videooptageren, når optagelsen er afsluttet.

- Nogle videokameraer virker muligvis ikke sammenmed din DVD/videooptager, selv om de har et DV-udgangsstik.
- Der henvises også til videokameraets brugerman-ual ved optagelse gennem et DV-stik.
- For at vise ikoner relateret til afspilning på skærmen skal du trykke på en vilkårlig navigationstast på fjernbetjeningen.
- På denne enhed kan du ikke overspille fra et videokamera til videobånd gennem DV-indgangsstikket.

OPTAGELSE VED HJÆLP AF OTR

Med OTR (One-Touch Recording) kan du tilføje optagelsestid i forudindstillede intervaller i op til 8 timer ved at trykke på knappen **REC** flere gange.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

kun DVD-VR375

1. Tryk på knapperne **PROG/TRK** (∧/∨) eller denumeriske taster for at vælge den station, du ønsker at optage. Hvis du ønsker at optage gennem en tilsluttet ekstern komponent, skal du trykke på knappen **INPUT SEL.** for at vælge den relevante eksterne indgang [Prog, AV1, AV2, AV3 eller DV-indgang (kun DVD-VR375)].
2. Tryk på knappen **REC**.
3. Tryk på knappen **REC** igen under optagelsestilstand for at aktivere OTR (One-Touch Recording).
   - Indspilningslængden 0:30 vises på skærmdisplayet, og DVD/videooptageren optager i præcist 30 minutter.
4. Hold knappen **REC** nede for at tilføje indspilningstid i forundindstillede intervaller i op til 8 timer.

   → 0:30 → 1:00 → 1:30 → 2:00 → 2:30 → 3:00 → 3:30 → 4:00 → 4:30 → 5:00 → 5:30 → 6:00 → 6:30 → 7:00 → 7:30 → 8:00 → Normal

   - DVD/videooptageren stopper optagelsen automa -tisk,når tiden er udløbet.

Standsning af optagelse

Tryk på knappen **STOP** (■).
Meddelelsen “Press STOP button once more to cancel Timer Record” vises.
Tryk på knappen **STOP** (■) igen.
Meddelelsen “Updating the information of disc. Please wait for a moment” vises.

- Timertælleren tæller ned et minut ad gangen fra den optagetid, der er sat til 0:00, og derefter stopper DVD-optageren og videobåndoptageren optagelsen.

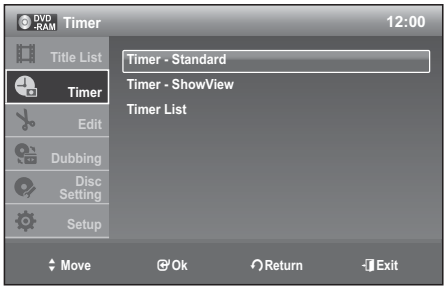
UDFØRELSE AF EN TIMEROPTAGELSE

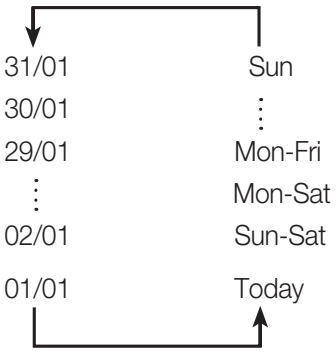
Kontrollér, at uret (Setup - Clock Set) er indstillet, inden du fortsætter med en timeroptagelse. (Se side 31~32)

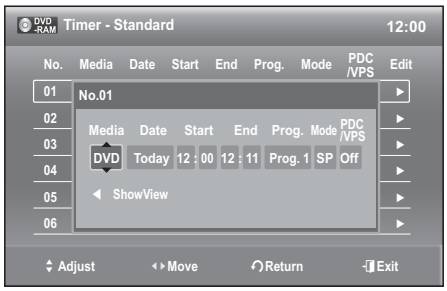
DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

kun DVD-VR375

1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stop-tilstand.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Timer**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Timer-Standard** , og tryk derefter på knappen **OK**.
4. Indstil timeroptagelse
   - Udfyld inputelementerne ved hjælp af knapperne ▲▼◄ ► og de numeriske knapper.
     ◄► : Flytter til forrige/næste element,
     ▲▼, 0~9 : Indstiller en værdi.
   - **Media** : Vælger mediet til optagelse af DVD eller video.
   - **Date** : Med timeroptagelse er det muligt at indstille optagetidspunktet i en periode på en måned. Indstil optagedagen. (måned/dag)







- **Start/End Time** : Start- og sluttiden for timeroptagelsen.
- **Prog.** : Den videoindgangskilde (Prog.1, AV 1, AV 2 eller AV3) eller tv-kanal, du ønsker at lave en timeroptagelse fra.

❖ Indspilningstilstand (DVD)

AUTO : Vælges når du ønsker at indstille videokvaliteten automatisk. I tilstanden AUTO vælges den bedst passende optagetilstand automatisk i forhold til den resterende tid på disken og timeroptagelsens længde.

Denne funktion vælges kun i tilstandene HQ, HSP, SP, LSP, ESP, LP, EP og SLP, og du kan bruge tilstanden til timeroptagelse.

HQ : Cirka 1 time

HSP : Ca. 1 time 30 minutter

SP (standardkvalitet) : Ca. 2 timer

LSP : Ca. 2 timer 30 minutter

ESP : Cirka 3 timer

LP : Cirka 4 timer

EP (udvidet tilstand) : Cirka 6 timer

SLP (tilstanden lang varighed) : Ca. 8 timer

En dobbeltlags-DVD±R har ca. den dobbelte kapacitet af en enkeltlags-DVD±R.

❖ Indspilningstilstand (VCR)

AUTO : Vælges når du ønsker at indstille videokvaliteten automatisk.
Dette afhænger afden resterende tid på videobåndet.

SP : Standardafspilning – til den bedste billedkvalitet.

LP : Long Play – til maksimal indspilningstid (2 gange SP).

❖ PDC/VPS :

Funktionen PDC/VPS (Programme Delivery Control / Video Programme System).

- Hvis du aktiverer denne funktion, kan du bestemme en optagelses start- og sluttidspunkt med særlige signaler, der er indeholdt i tv-signalet. Hvis et tv-program afkortes eller starter tidligere end planlagt, synkroniserer denne funktion automatisk optagelsens start- og sluttid med den faktiske udsendelses tid.
- Indstil starttidspunktet nøjagtigt som i det trykte tv-program. Eller fungerer timeroptagelsen ikke.
- Du må ikke vælge PDC/VPS, medmindre du er sikker på, at det program, du vil optage, udsendes med PDC/VPS.

5. Tryk på knappen **OK**.

   Overlappende timer-indstillinger
   Efter optagelse af det første program begynder optagelsen af det andet program.
6. Sluk for strømmen for at afslutte timeroptagelsen.
   - blinker, hvis der ikke er isat disk eller bånd.
   - vises på frontpanelet. Dette betyder, at der er registreret en timeroptagelse.
     Timeroptagelse fungerer ikke, hvis enheden er tændt.

■ Timer-optagelsestiden kan være forskellig fraden indstillede tid, afhængig af diskstatussen ogden overordnede timeroptagelsesstatus (foreksempel overlappende indspilningstider, ellerhvis den første optagelse slutter inden for 3 minutterfør starttidspunktet for den næste optagelse).

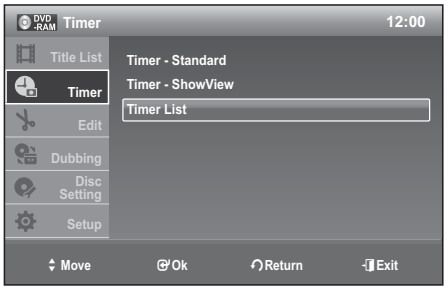
REDIGERING AF TIMERLISTEN

Følg disse anvisninger for redigering af timer-optagelseslisten.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

kun DVD-VR375

1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stop-tilstand.
2. Tryk på knappen ▲▼ for at vælge **Timer**, og tryk på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Timer List**, og tryk derefter på knappen **OK**.
4. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge det nummer på **Timer List**, du vil redigere, og tryk derefter på knappen **OK**.
   - Elementerne Edit og Delete vises.
5. Tryk på knappen ▲▼ for at vælge **Edit**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   - Skærmbilledet Timer List vises. Rediger de elementer, du ønske at ændre.
     Se afsnittet om timerliste for flere oplysninger om inputelementer til timerlisten. (Se side 61~63)
6. Tryk på knappen **OK** for at bekræfte redigeringsindstillingen.
7. Tryk på knappen **EXIT**, når du har udført handlingen.
   Menubilledet vises.

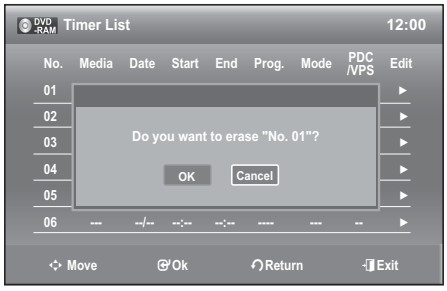


SLETNING AF TIMERLISTEN

Følg disse anvisninger for at slette et titel fra timer-optagelseslisten.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

kun DVD-VR375



1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stop-tilstand.
2. Tryk på knappen ▲▼ for at vælge **Timer**, og tryk på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Timer List**, og tryk derefter på knappen **OK**.
4. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge nummeret på den timerliste, du vil slette, og tryk derefter på knappen **OK**.
   • Elementerne Edit og Delete vises.
5. Tryk på knappen ▲▼ for at vælge **Delete**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   • Du får en meddelelse om at bekræfte dit valg (foreksempel “Do you want to erase "No.01”).
6. Tryk på knapperne ◄ ► for at vælge **OK**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   • Den markerede titel slettes fra listen.
7. Tryk på knappen **EXIT**, når du har udført handlingen.
   Menubilledet vises.

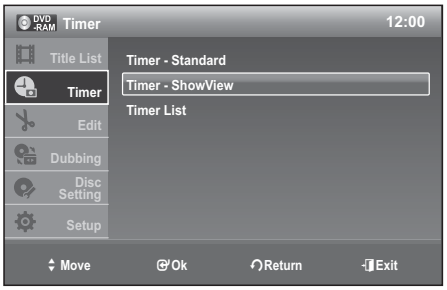
▪ Du kan ikke slette programmer, som er ved at blive optaget.

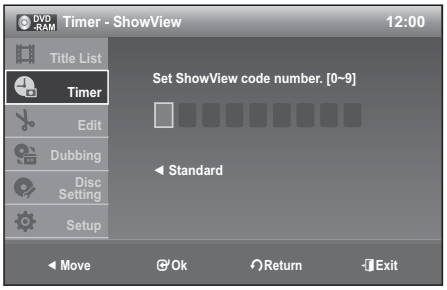
BRUG FUNKTIONEN SHOWVIEW

Før forudindstilling af DVD/videooptageren:
• Tænd for både fjernsynet og DVD/videooptageren.
• Kontrollér, at dato og klokkeslæt er korrekt. Du kan forudindstille op til 12 programmer.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

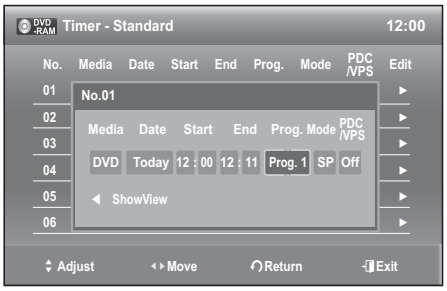
kun DVD-VR375





1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stop-tilstand.
2. Tryk på knappen ▲▼ for at vælge **Timer**, og tryk på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Timer-ShowView**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   • Der vises en meddelelse, hvor du kan indtaste ShowView koden.
4. Tryk på talknapperne for at indtaste den kode, der vises ud for programmet i din tv-oversigt.
   • Hvis du ønsker at rette ShowView koden, som du indtaster:
   - Tryk på knappen ◄ indtil cifferet, der skal rettes, slettes.
   - Indtast det korrekte ciffer.
5. Tryk på knappen **OK**.
   • Oplysningerne vedrørende programmet vises.
   • Når du anvender funktionen ShowView for første gang med lagrede kanaler, blinker programnummeret. Denne ene gang skal du indtaste programnummeret manuelt ved at trykke på knapperne ▲▼.
6. Hvis program og klokkeslæt er korrekt, skal du trykke på knappen **OK**.

7. Afbryd strømmen ved at trykke på knappen **STANDBY/ON** for at aktivere timerlisteindstillingen.
8. Se side 63~64, hvis du ønsker at:
   - Kontrollere om en timer-optagelse er indstillet korrekt eller ej.
   - Annullere en forudindstillet optagelse.



- Tallene ved siden af de enkelte tv-programmer i blade og aviser er ShowView-kodenumre, med hvilke du hurtigt kan programmere din DVD/videooptager med fjernbetjeningen. Indtast ShowView-koden for det program, du vil optage.
- ShowView er et varemærke fra Gemstar Development Corporation.
  ShowView systemet er fremstillet på licens fra Gemstar Development Corporation.

GRUNDLÆGGENDE VIDEOOPTAGELSE

Inden start

1. Kontroller TV-kanalen og antenneforbindelserne.
2. Kontroller den resterende tid på båndet.

Du kan optage en TV-udsendelse, der er i gang, ved atisætte et tomt band og trykke på knappen ● (REC). Du kan også tilføje ekstra tid i forundindstillede intervaller i op til 6 timer ved at trykke på knappen ● (REC) flere gange.

- Sørg for, at videobåndet har en sikkerhedstap. Hvis tappen er brækket af, kan du dække åbnin-gen til ved hjælp af et lille stykke tape.

- Advarsel : Dæk ikke åbningen til, medmindre du ersikker på, at du ønsker at overspille båndet.

1. Isæt et tomt videobånd i videoen.
   • Sørg for, at båndet kan indeholde hele programmet.
2. Tryk på **tal**talknapperne eller på knapperne **PROG/TRK** (∧/∨) for at vælge den ønskede kanal.
   Tryk på knappen **INPUT SEL.** for at vælge Prog.1-, AV1-, AV2-, AV3- eller DV-input (kun DVD-VR375) ved optagelse fra en ekstern enhed, der er tilsluttet til optagerens indgangsstik.
3. Tryk på knappen **REC SPEED** på fjernbetjeningenfor at indstille indspilningshastigheden til en af følgende muligheder:
   • **SP** – Standardafspilning – til den bedste billedkvalitet.
   • **LP** – Long Play – til maksimal indspilningstid (2 gange SP).

- Den valgte indspilningshastighed vises på frontdisplayet og på skærmdisplayet.

Maks. indspilningstid - S Peller LP

Båndlængde	SP (Standardafspilning)	Optagelsestid
E180	Cirka 3 timer	Cirka 6 timer
E240	Cirka 4 timer	Cirka 8 timer
E260	Cirka 4 timer 40 min.	Cirka 9 timer 20 min.
E300	Cirka 5 timer	Cirka 10 timer

▪ Når du ser fra eller optager på videomaskinen under DVDoptagelse, fungerer nogle funktionsknapper muligvisikke.

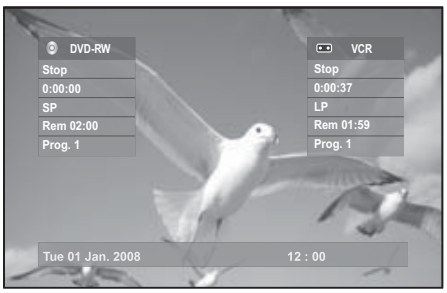
4. Tryk på knappen ● (**REC**) på fjernbetjeningen ellerfrontpanelet.
   Se “Særlige optagelsesfunktioner” for valgmulighederunder optagelse.

Standsning af optagelse

Tryk på knappen **STOP** for at stoppe en igangværende optagelse.

KONTROL AF RESTERENDE TID

Tryk på knappen **INFO** på fjernbetjeningen.
Følgende oplysninger vises.
(Aktuel status, indspilningstilstand, resterende tid, inputkanal, aktuelt klokkeslæt).



SÆRLIGE OPTAGEFUNKTIONER

Mens en optagelse er i gang, kan du se et andet medium eller tilføje indspilningstid i forudindstillede intervaller.

1. **Se en anden kanal**
   Hvis du ser ved hjælp af et antennestik underoptagelsen, skal du trykke på knappen **TV/VCR** på fjern-betjeningen. Skift til det program, du ønsker at se.
   Når du ser ved hjælp af et AV-stik under optagelsen, skal du skifte indgang på dit tv fra AV til antenne. Skift til det pro-gram, du ønsker at se.
2. **Se et andet medium under optagelse**
   Du kan se en DVD under en videooptagelse ellerse en video under en DVD-optagelse.
   - Isæt en DVD i DVD-bakken under en videooptagelse. Outputtet ændres automatisk til DVD, ogafspilningen starter. (kun DVD-video-diske)
   - Isæt en video under en DVD-optagelse. Outputtetændres automatisk til video, og afspilningenstarter. (Kun hvis båndets sikkerhedstap erbrækket af).
3. **Tilføj indspilningstid**
   Der henvises til OTR-optagelse (One-Touch Recording).
   (Se side 61.)
4. **Samtidig optagelse af DVD og video**
   YDu kan optage en DVD og en video samtidigt, menbegge tilstande skal indstilles til separat optagelse.
   - Tryk på knappen **DVD/VCR** for at indstilleenheden til DVD- eller video-tilstand.
   - Vælg indgangstilstand Prog.1, AV1, AV2, AV3 eller DV (kun DVD-VR375) til DVD eller video.
   - Vælg optagehastighed til DVD eller video.
   - Tryk på knappen **REC** for DVD eller video.

- Når DVD/videooptageren er tilsluttet tv-apparatet ved hjælp af HDMI eller komponentvideokabel, vises videoafspilningsskærmen på videobåndet ikke under DVD-optagelsen.
- Du kan ikke optage forskellige kanaler samtidigt.
- DVD'en og videoen kan ikke starte optagelsensamtidigt.

OVERSPILNING TIL DVD ELLER VIDEO

Du kan kopiere fra DVD til video eller fra video til DVD.
Kontroller den resterende tid på båndet og disken.

Overspilning fra dvd til video

kun DVD-VR375

1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stop-tilstand.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Dubbing**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Simple dubbing**, og tryk derefter på knappen **OK**.
4. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **DVD → VIDEO**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Meddelelsen "Do you want to copy DVD contents to Video?" bliver vist.
5. Tryk på knapperne ◄► for at vælge **Yes**, og tryk derefter på knappen **OK**.

Direkte overspilning DVD til video

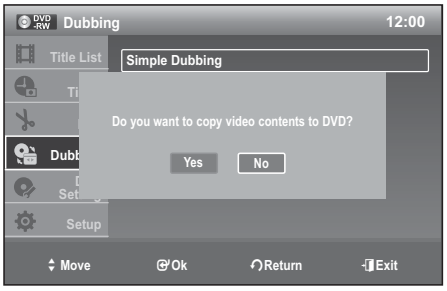
- Isæt den DVD-disk, du vil at kopiere.
- Isæt et videobånd.
- Tryk på videooverspilningsknappen på frontpanelet eller fjernbetjeningen. (TIL VIDEO)
- Tryk på knappen **STOP** for at stoppe optagelsen.

- Overspilningsfunktionen er ikke tilladt i tilstanden progressiv scanning.
- Du kan optage video i en situation, hvor HDMI er tilsluttet. Men du kan ikke overspille fra DVD'en til video. (kun DVD-VR375)

Overspilning fra video til DVD

kun DVD-VR375

1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stop-tilstand.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Dubbing**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Simple dubbing**, og tryk derefter på knappen **OK**.
4. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **VIDEO → DVD**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Meddelelsen "Do you want to copy video contents to DVD?" bliver vist.
5. Tryk på knapperne ◄► for at vælge **Yes**, og tryk derefter på knappen **OK**.



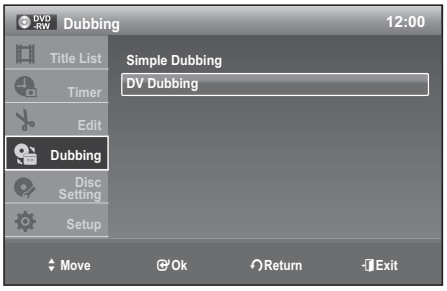
Direkte overspilning af video til DVD

- Isæt det videobånd, du ønsker at kopiere.
- Isæt en skrivbar DVD-disk.
- Tryk på DVD-overspilningsknappen på frontpanelet eller fjernbetjeningen. (TO DVD)
- Tryk på knappen **STOP** for at stoppe optagelsen.

DV-OVERSPILNING (KUN DVD-VR375)

Inden DV-overspilning skal du tilslutte videokameraets DV-udgangsstik til DV-indgangsstikket på DVD/videooptageren vha. et DV-kabel.

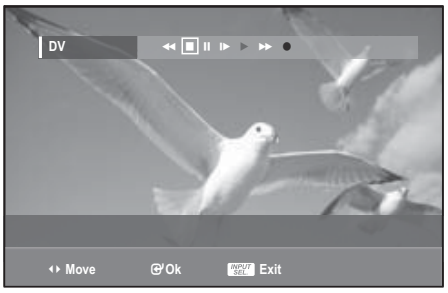
1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stop-tilstand.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Dubbing**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **DV Dubbing**, og tryk derefter på knappen **OK**.



Enkel DV-overspilning

Du kan let finde overspilningsstartstedet til optagelse på en disk ved brug af funktionen DV Simple Dubbing (Enkel DV-overspilning).
Følg trinnene 1~3 på side 68 for at indstille.

4. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **DV Simple Dubbing**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Skærmbilledet DV Tape Mode (DV-båndtilstand) vises.
5. Vælg de afspillerelatede knapper med knappen ◄► for at finde startstedet til din overspilning.
6. Når du finder startstedet, skal du trykke på knappen ◄► for at vælge ● (Optag) og derefter trykke på knappen **OK**.
   Overspilningen starter.

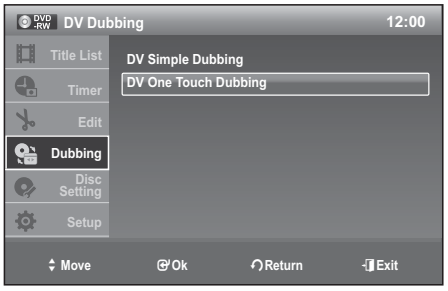


DV-overspilning med én knap

Du kan nemt optage alt indhold på et DV-bånd på en disk ved at bruge funktionen DV One Touch Dubbing (DV-overspilning med én knap).

Følg trinnene 1~3 på side 68 for at indstille.

4. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **DV One Touch Dubbing** , og tryk derefter på knappen **OK**.
   DVD/videooptageren spoler båndet tilbage i det digitale videokamera og starter derefter optagelse af båndets indhold fra begyndelsen. Når afspilningen af båndet stopper, stopper Overspilning med én knap automatisk.



- På denne enhed kan du ikke overspille fra et videokamera til videobånd gennem DV-indgangsstikket.

redigering

I dette afsnit introduceres de grundlæggende funktioner til DVD-redigering, og redigeringsfunktionerne til både optagelse på disk og tilhele disken forklares.

AFSPILNING AF TITELLISTEN

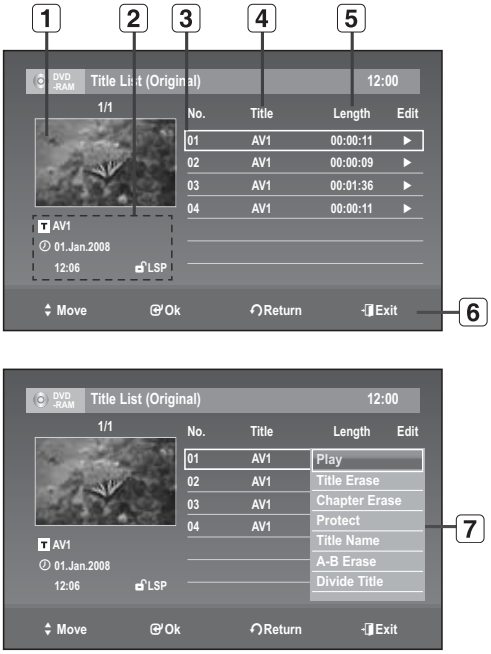
Følg disse instruktioner for at afspille en titel fra titellisten.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

kun DVD-VR375

1. Tryk på knappen **TITLE LIST**.
   Skærmbilledet Title List vises.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at markere den titel, du ønsker at afspille fra titellisten, og tryk derefter på knappen **PLAY**.
3. Tryk på knappen **STOP** for at stoppe afspilningen.
   Tryk på knappen **TITLE LIST** for at komme tilbage til titellisteskærmen.

Skærmelementer for Title List



1	Afspilningsskærmen for optagne titler.
2	Informationvinduet til den markerede titel : Titelna vn, indspilningsdato, indspilningstid, låsningsstatus optagelsestilstand
3	Optaget titelnr.
4	Optaget titelnavn
5	Indspilningslængde (dvs. afspilningstiden)
6	Oversigt over knapper
7	Menuen Rediger Play : Afspiller den markerede titel. Title Erase : Sletter den markerede titel fra listen. Chapter Erase : Sletter det markerede kapitel fra titlen. Protect : Låser eller låser den markerede titel op. Title Name : Ændrer navnet på den markerede titel. A-B Erase : Sletter den markerede sektion (scene) fra titlen. Divide Title : Opdeler en titel i to.

- Afhænger muligvis af disktypen.
- DVD-RW(V)/+RW/-R(V)/+R har begrænsetredigeringsfunktion.

Omdøbning (navngivning) af en titel (Title Name)

Følg disse instruktioner for at omdøbe en titelliste, dvs. redigere titlen på et optaget program.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

kun DVD-VR375

1. Tryk på knappen **TITLE LIST**.
   Skærmbilledet Title List vises.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at markere den titel, du ønsker at omdøbe fra titellisten, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Title Name**, ogtryk derefter på knappen **OK**.
   Skærmbilledet Title Name vises.
4. Vælg de ønskede tegn ved hjælp af knapperne ▲▼◄ ► og tryk derefter på knappen **OK**
   - **Backspace** : Sletter tegnet før markøren.
   - **Space** : Indsætter et mellemrum og flyttermarkøren en position frem (til højre).
   - **Delete** : Etter tegnet ved markørplaceringen.
   - **Clear** : Sletter alle tegn.
   - **Finish** : Registrerer alle tegn.
5. Tryk på knapperne ▲▼◄ ► for at vælge **Finish**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Det ændrede titelnavn vises i titelfeltet til den mark erede titel.

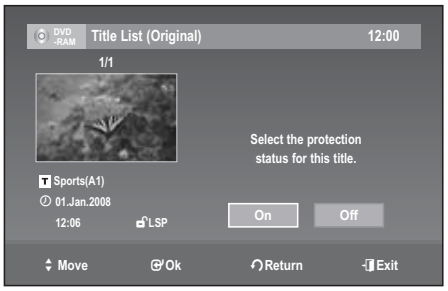
Låsning (beskyttelse) af en titel

Følg disse instruktioner for at låse en titel og beskytteden mod utilsigtet sletning.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

(VR-tilstand) kun DVD-VR375

1. Tryk på knappen **TITLE LIST**.
   Skærmbilledet Title List vises.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge den titel, du vil beskytte på titellisten, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Protect**, og tryk derefter på knappen **OK**.
4. Tryk på knapperne ◄ ► for at vælge **On**, og trykderefter på knappen **OK**.
   Nøgleikonet i informa-tionsvinduet til den markerede titel ændres til låststatus. (🔓 → 🔒)

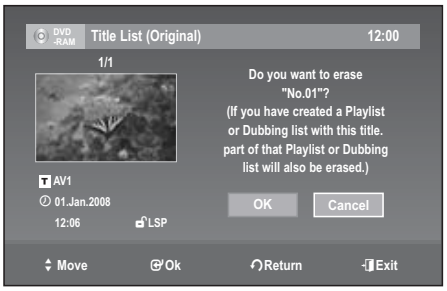


Sletning af en titel (Titelsletning)

Følg disse instruktioner for at slette en titel fra titellisten.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

kun DVD-VR375



1. Tryk på knappen **TITLE LIST**.
   Skærmbilledet Title List vises.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge den titel, du vil fjerne fra titellisten, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Title Erase**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Du bliver bedt om at bekræfte dit valg.
   DVD-RAM(VR), DVD-RW(VR-tilstand) : Da spillelisten vises på skærmen, vises meddelelsen 'Do you want to erase "No. 01"? (If you have created a Playlist or Dubbing list with this title, part of that Playlist or Dubbing list will also be erased.)'.
   DVD-RW(tilstanden Video), DVD+RW, DVD+R,DVD-R(V) : Da spillelisten ikke ses på skærmen, vises meddelelsen 'Do you want to erase "No. 01"?''.
   • Meddelelsen afhænger af disktypen.
4. Tryk på knapperne ◄ ► for at vælge **OK**, og tryk derefter på knappen **OK**.

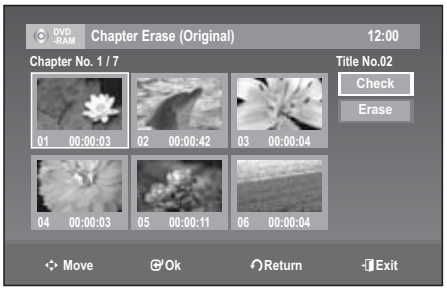
- Du kan ikke slette en beskyttet titel.
  Hvis du ønsker at slette en beskyttet titel, skal du vælge Off (Fra) på menuen Title Protection (Titelbeskyttelse).
- Når en titel er blevet slettet fra titellisten, kan den ikke gendannes.
- Når en DVD-RW/DVD±R er lukket, kan den ikke slettes.
- På DVD±R-diske slettes titler kun fra menuen, men titlen forbliver fysisk på disken.

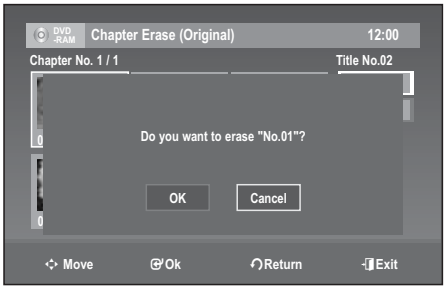
Sletning af et kapitel (Kapitelsletning)

Følg disse instruktioner for at slette et kapitel fra titellisten.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

(VR-tilstand)





1. Tryk på knappen **TITLE LIST**.
   Skærmbilledet Title List vises.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge den titel, du vil fjerne fra titellisten, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Chapter Erase**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Skærmbilledet Chapter Erase vises.
4. Tryk på knapperne ▲▼◄► for at vælge det kapitel, du vil fjerne fra titellisten, og tryk derefter på knappen **OK**. **Check** er valgt.
   For at vise kapitlet skal du trykke på knappen **OK**.
   Når du trykker på knappen **RETURN**, vender displayet tilbage til Chapter Erase (Original) .
5. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Erase**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Du bliver bedt om at bekræfte dit valg.
   Meddelelsen "Do you want to erase 'No.01'?" vises.

6. Tryk på knapperne ◄ ► for at vælge **OK**, og tryk derefter på knappen **OK**.
Det valgte kapitel slettes fra titlen.
For at slette andre kapitler skal du gå tilbage til trin 4.

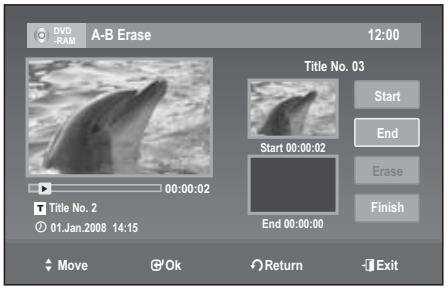
- Du kan også slette kapitler fra en titel på en spilleliste.
- Hvis du sletter en original titel, der anvendes i en spilleliste, slettes spillelisten også.

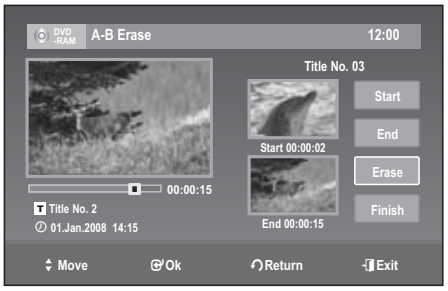
Sletning af en sektion i en titel (A-B-sletning)

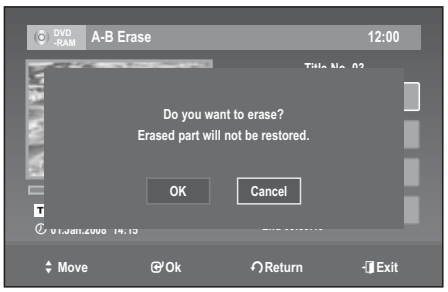
Følg disse instruktioner for at slette en sektion i et punkt fra titellisten.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW
(VR-tilstand)

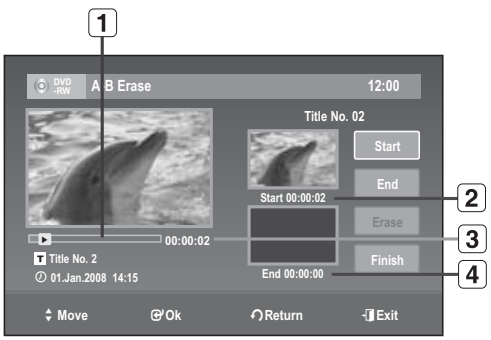
1. Tryk på knappen **TITLE LIST**.
Skærmbilledet Title List vises.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at markere en titel, du vil redigere fra titellisten, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **A-B Erase**, og tryk derefter på knappen **OK**.
Skærmbilledet A-B Erase vises.
4. Tryk på knappen **OK** ved startpunktet.
Billedet og startpunktsklokkeslættet vises i vinduetfor sektionssletnings startpunkt.
5. Tryk på knappen **OK** ved slutpunktet.
Billedet og slutpunktsklokkeslættet vises i vinduetfor sektionssletnings slutpunkt.
6. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Erase**, og tryk derefter på knappen **OK**.
7. Tryk på knapperne ◄ ► for at vælge **OK**, og trykderefter på knappen **OK**.
Den markerede sektion er slettet.
Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Finish** for atvende tilbage til billedet Title List.







❖ A-B-sletning af skærmelementer



1	Afspilningslinje
2	Vinduet for sletning af startpunkt og -klokkeslæt
3	Afspilningstid
4	Vinduet for sletning af slutpunkt og -klokkeslæt • Vælg start- og slutpunkterne for den sektion, du ønsker at slette ved hjælp af de relevanteafspilningsknapper. • Afspilningsknapper : (⏵, ⏸, ⏪, ⏩, ⏮, ⏭)

- Længden på den sektion, der skal slettes, skal mindst være 5 sekunder.
- Slutpunktet kan ikke være før startpunktet.
- Sektionen kan ikke slettes, hvis den indeholder et still-billede.

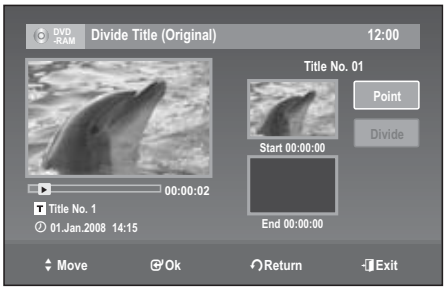
Opdeling af en titel i to (Opdel titel)

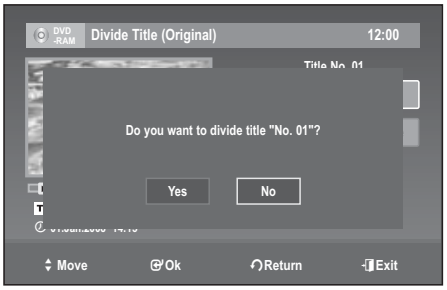
Følg følgende instruktioner for at opdele en titel i to.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW

(VR-tilstand)

1. Tryk på knappen **TITLE LIST**.
   Skærmbilledet Title List vises.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge den titel, du vil opdele, fratitellisten, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Divide Title**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Skærmbilledet til indstilling af delepunktet vises.
   Point er valgt.
4. Tryk på knappen **OK** på det sted, hvor du vil opdele titlen.
   Divide er valgt.
5. Tryk på knappen **OK**.
   Du bliver bedt om at bekræfte dit valg.
   Meddelelsen "Do you want to divide title "No.01"?" vises.
   For at nulstille delepunktet skal du vælge **No**, trykke på knappen **OK**, og gå tilbage til punkt 4.
   Skærmbilledet spørger, om du vil omdøbe titlen.
   For at anvende det samme navn som tidligere skal du vælge No og trykke på knappen **OK** for at afslutte.





6. Tryk på knapperne ◄ ► for at vælge **Yes**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Skærmbilledet Title Name vises.
7. Følg trin 3 til 5 i **Omdøbning (navngivning) af en titel** (side 71) for en komplet omdøbning.
   Den opdelte titel vises i titellisten med den nye navn.

AVANCERET REDIGERING (SPILLELISTE)

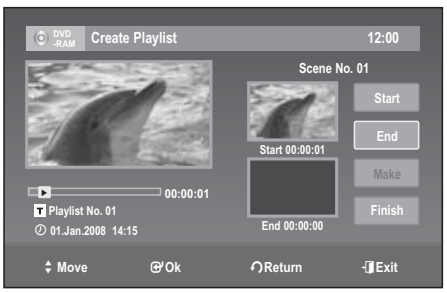
Oprettelse af en spilleliste

Følg disse instruktioner for at oprette en ny spillelistetitel ud fra en optaget titel.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

(VR-tilstand)

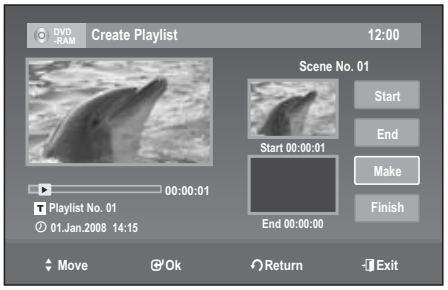
1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stoptilstand.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Edit**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Create Playlist**, ogtryk derefter på knappen **OK**.
   Skærmbilledet Create Playlist vises.
4. Tryk på knappen **OK** ved startpunktet.
   - Billedet og klokkeslættet på startpunktet vises i vin duet Start.
   - Vælg startpunktet for den sektion, du ønsker at oprette en ny scene ud fra ved hjælp af de relevanteafspilningsknapper.
   - Afspilningsknapper : (⊙, ⊙, ⊙, ⊙, ⊙, ⊙)



5. Tryk på knappen **OK** ved slutpunktet.
   • Billedet og slutpunktsklokkeslættet vises i vinduet-End.

- For at oprette en ny spilleliste -

6. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Make**, og trykderefter på knappen **OK**.
   Skærmbilledet Make Scene vises.
   En ny scene føjes til den aktuelle spilleliste.



- Du kan kontrollere og få vist alle scenerne på skærmbilledet Edit Playlist. (Se side 72)
- Gentag trin 1~5, hvis du ønsker at oprette en ny spilleliste.
- Gentag trin 4~5, hvis du ønsker at oprette scener ud fra spillelisten.

- For at vende tilbage til menuen Edit Playlist -

7. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Finish**, og tryk derefter på knappen **OK**. Skærmbilledet Edit Playlist vises.

- Du kan oprette op til 99 titler på spillelisten.
- De viste skærmbilleder kan være lidt forskellige, afhængig af disktypen.
- En disk, der er optaget på denne enhed, kan ikke vise menuen Playlist, hvis EZ Record er indstillet til "On".

Afspilning af titler på spillelisten

Følg disse instruktioner for at afspille titler påspillelisten.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R
(VR-tilstand)

1. Tryk på knappen the **TITLE LIST**, når disken er stoppet, og tryk derefter på knappen **PLAY LIST**.
   Skærmbilledet Edit Playlist vises.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge den titel, duønsker at afspille fra spillelisten, og tryk derefter påknappen **OK**
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at gå til **Play**, og trykderefter på knappen **OK**.
   Titlerne på spillelisten afspilles.
4. Tryk på knappen **STOP** for at stoppe afspilningen.
   Skærmen vender tilbage til skærmbilledet Edit Playlist.

- Når skærmbilledet med titellisten eller spillelisten vises, kan du skifte mellem titellisten og spillelisten ved at trykke på knappen **PLAY LIST**.

Omdøbning af en titel på spillelisten

Følg disse instruktioner for at omdøbe en titel på enspilleliste, dvs. redigere titlen på et titel på en spilleliste.

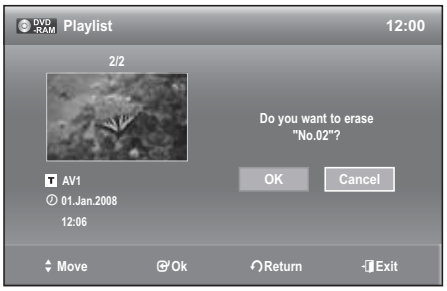
DVD-RAM DVD-RW DVD-R

(VR-tilstand)

1. Tryk på knappen the **TITLE LIST**, når disken er stoppet, og tryk derefter på knappen **PLAY LIST**.
   Skærmbilledet Edit Playlist vises.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge den titel, duønsker at omdøbe på spillelisten, og tryk derefter påknappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at gå til **Title Name**, og trykderefter på knappen **OK**.
   Skærmbilledet Title Name vises.
4. Indtast de ønskede tegn ved hjælp af knapperne ▲▼◄ ►.
   - **Backspace** : Flytter markøren en position tilbage.
   - **Space** : Indsætter et mellemrum og flyttermarkøren en position frem (til højre).
   - **Delete** : Etter tegnet ved markørplaceringen.
   - **Clear** : Sletter alle tegn.
   - **Finish** : Registrerer alle tegn.
5. Tryk på knapperne ▲▼◄ ► for at vælge **Finish**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Den ændrede titel vises i titelfeltet til den markerede titel på spillelisten.

Sletning af en titel fra spillelisten

1. Tryk på knappen the **TITLE LIST**, når disken er stoppet, og tryk derefter på knappen **PLAY LIST**.
   Skærmbilledet Edit Playlist vises.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge den titel, du vil slette fra spillelisten, og tryk herefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Title Erase**, og tryk derefter på knappen **OK**.
4. Tryk på knapperne ◄ ► for at vælge **OK**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Når en slettehandling er færdig, vender du automatisk tilbage til skærmbilledet Edit Playlist.



DISKINDSTILLING

Menupunkter kan variere. Det afhænger af, om der er en optaget titel.

Redigering af disknavnet

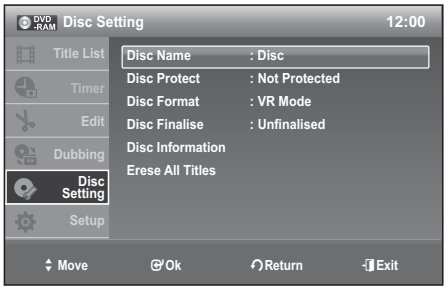
Følg disse instruktioner for at navngive en disk.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

kun DVD-VR375

1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stop-tilstand.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at gå til **Disc Setting**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼for at gå til **Disc Name**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Skærmbilledet Disc Name vises.
4. Indtast de ønskede tegn ved hjælp af knapperne ▲▼◄ ►.
   - **Backspace** : Sletter tegnet før markøren.
   - **Space** : Indsætter et mellemrum og flyttermarkøren en position frem (til højre).
   - **Delete** : Etter tegnet ved markørplaceringen.
   - **Clear** : Sletter alle tegn.
   - **Finish** : Registrerer alle tegn.
5. Tryk på knapperne ▲▼◄ ► for at vælge **Finish**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Disken får et disknavn.

Disc Name
12:00
Disc
A B C D E a b c d e 1 2 3 4 5
F G H I J f g h i j 6 7 8 9 0
K L M N O k l m n o - _ + = .
P Q R S T p q r s t ~ ! @ # $
U V W X Y u v w x y % ^ & ( )
Z z
Backspace Space Delete Clear Finish
Move Ok Return Exit



- For at redigere et disknavn skal du først fjerne diskbeskyttelsen.
- De viste skærmbilleder kan være lidtforskellige, afhængig af disktypen.

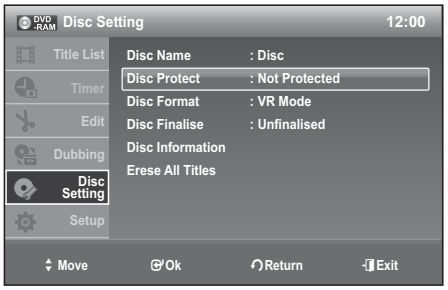
Diskbeskyttelse

Med diskbeskyttelsen kan du beskytte dine diske fra at blive formateret eller slettet på grund af utilsigtede handlinger.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW

(VR-tilstand) kun DVD-VR375

1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stoptilstand.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at gå til **Disc Setting**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Disc Protect**, og tryk derefter på knappen **OK**.
4. Tryk på knapperne ▲▼ for at gå til **Protected**, og tryk derefter på knappen **OK**.



Formatering af en disk

Brug disse instruktioner ved formatering af en disk.
Diskbeskyttelsen skal fjernes.

DVD-RAM DVD-RW DVD+RW

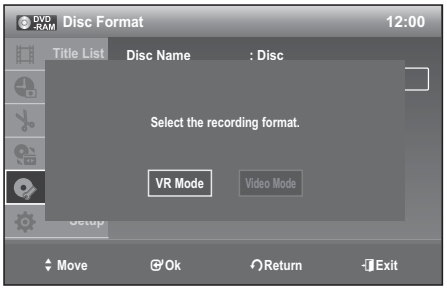
kun DVD-VR375

1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stoptilstand.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at gå til **Disc Setting**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Disc Format**, og tryk derefter på knappen **OK**.

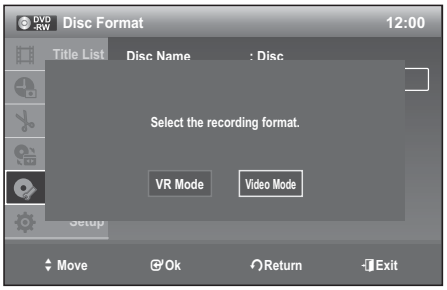
   DVD+RW
   - Du får vist meddelelsen 'All of the data will be erased (even protected titles). Do you want to format this disc?' 'Alle dataene bliver slettet (også beskyttede titler). Vil du formatere denne disk?').

   DVD-RAM/-RW
   - Du får vist meddelelsen 'Select the recording format.' (Ved brug af en DVD-RAM-disk kan du kun vælge tilstanden VR) Du får vist meddelelsen 'All of the data will be erased (even protected titles). Do you want to format this disc?'.
4. Tryk på knapperne ◄► for at vælge **OK**, og tryk derefter på knappen **OK**. Disken formateres.

<DVD-RAM>



<DVD-RW>



■ Du kan kun ændre disktilstanden én gang, når den ubrugte DVD-R-disk ilægges.

DVD-VR og DVD-V tilstand defineres i henhold til optagelsesformatet.

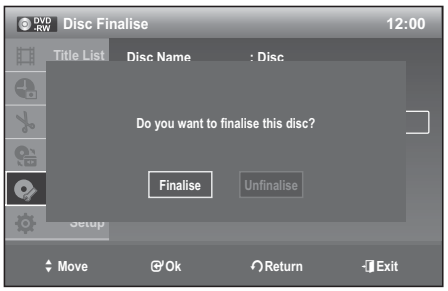
	DVD-VR tilstand	DVD-V tilstand
DISC	DVD-RAM DVD-RW DVD-R	DVD-RW DVD-R

Lukning af en disk

Når du optager titler på en DVD-RW/±R-disk med din DVD/videooptager, skal disken lukkes, inden den kan afspilles på eksterne enheder.

DVD-RW DVD-R DVD+R

kun DVD-VR375

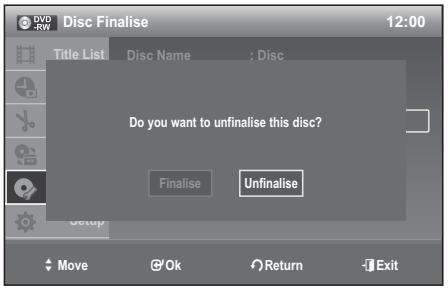


1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stop-tilstand.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at gå til **Disc Setting**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Disc Finalise**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Du bliver bedt om at bekræfte meddelelsen 'Do you want to finalise disc?'.
4. Tryk på knapperne ◄ ► for at vælge **Finalise**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Du bliver bedt om at bekræfte igen med meddelelsen "Disc will be finalised. Do you want to continue?"
5. Tryk på knapperne ◄ ► for at vælge **OK**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Disken lukkes.

- Når en disk er lukket, kan du ikke slette titler fra afspilningslisten.
- Når en optaget DVD±R/DVD-RW (V-tilstand) er lukket, kan den afspilles på en almindelig DVD-afspiller.
- De viste skærmbilleder kan være lidt forskellige, afhængig af disktypen.
- Lukningstiden kan variere, afhængig af mængden af optagede data på disken.
- Dataene på disken ødelægges, hvis optageren slukkes under lukningsprocessen.
- Du kan lukke disken automatisk med EZ Record. (se side 39).

Annullér lukning af en disk (V/VR tilstand)

DVD-RW



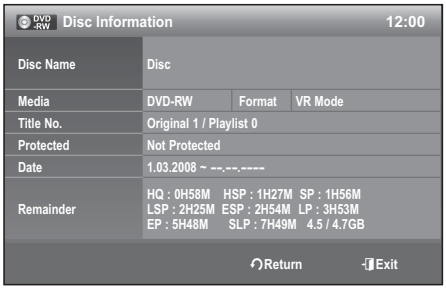
1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stoptilstand.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at gå til **Disc Setting**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Disc Finalise**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Du bliver bedt om at bekræfte meddelelsen 'Do you want to unfinalise disc?'.
4. Tryk på knapperne ◄ ► for at vælge **Unfinalise**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Du bliver bedt om at bekræfte igen med meddelelsen "Disc will be unfinalised. Do you want to continue?"
5. Tryk på knapperne ◄ ► for at vælge **OK**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Lukning af disken annulleres.

Diskinformationer

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

kun DVD-VR375

1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stop-tilstand.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Disk Setting**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knapperne ▲▼ for at vælge **Disk Information**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Diskinformationerne vises.

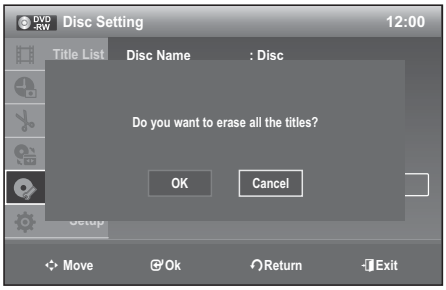


Slet alle titler

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW

(VR-tilstand) kun DVD-VR375

1. Tryk på knappen **MENU**, når enheden er i Stoptilstand.
2. Tryk på knapperne ▲▼ for at gå til **Disc Setting**, og tryk derefter på knappen **OK**.
3. Tryk på knappen ▲▼ for at vælge **Erase All Titles**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   - Du bliver bedt om at bekræfte meddelelsen 'Do you want to delete all title lists?'.
   - Hvis titlen er beskyttet: Funktionen Erase All Titles (Slet alle titler) fungerer ikke. Hvis en titel indeholder et stillbillede, virker funktionen heller ikke. Hvis du ønsker at slette en beskyttet titel, skal du deaktivere beskyttelsen for det låste element.
4. Tryk på knapperne ◄ ► for at vælge **OK**, og tryk derefter på knappen **OK**.
   Alle titellister slettes.



FEJLFINDING (DVD)

Hvis produktet ikke virker, skal du gennemgå alle nedenstående kontroller, inden du kontakter din Samsungforhandler.

PROBLEM	FORKLARING/LØSNING
Der er ingen strøm.	• Kontroller, om strømledningen er korrekt isat stikket. • Har du trykket på knappen ⏻/I på DVD/videooptageren.
Inputtet vises et kort øjeblik, når strømmen tændes.	DVD/videooptageren skal bruge et stykke tid til at initialisere, når du har tændt for den.
Kan ikke optage TV-programmer.	• Kontroller, om strømledningen er korrekt isat stikket. • Har du indstillet DVD/videooptagerens programmer korrekt? • Kontroller, om der er ledig plads på disken. • Kontroller, at antennekablet er tilsluttet.
Timer-optagelsen virker ikke korrekt.	• Kontroller optagelsestidspunktet, sluttidspunktet og de aktuelle tidsindstillinger igen. • Optagelsen annulleres, hvis der er en strømafbrydelse eller lignende under optagelsen. Hvis du afspiller et program ved en anden hastighed end normal hastighed, udsendes der ingen lyd.
Kan ikke optage.	• Kontroller, om disken er formateret. Dette produkt optager kun på formaterede diske. • Kontroller, om der er tilstrækkelig ledig plads på disken.
Jeg har trykket på knappen REC, men der sker ikke noget.	Hvis et program er kopibeskyttet, kan det ikke optages.
Jeg har glemt adgangskoden til børnespærring.	Tryk på knapperne **PROG** (∧/∨) på frontpanelet på din enhed i mere end 10 sekunder uden nogen disk, og tryk derefter på knappen **STANDBY/ON**. Alle indstillinger, herunder adgangskoden, vender tilbage til fabriksindstillingerne. Brug kun denne funktion i nødstilfælde. (Bemærk, at denne funktion kun er tilgængelig, hvis der ikke er isat en disk).
Kan ikke afspille disk.	• Kontroller, at disken er isat korrekt med etiketten opad. • Kontroller regionskoden på DVD-disken. • Denne DVD/videooptager kan ikke afspille visse disktyper.yper.
Ingen lyd.	• Ser du et program i slowmotion- eller spring over-stilstand? Hvis du afspiller et program med en anden hastighed end normal hastighed, er der ingen lyd. (Men du kan høre lyd ved søgning fremad (FF1) med DVD-video/DVD-RAM/±RW/±R) • Kontroller tilslutninger og startindstillinger. • Kontrollér, om disken er beskadiget. Ryd evt. op på disken. • Kontroller, at disken er isat korrekt med etiketten opad.

FEJLFINDING (DVD)

PROBLEM	FORKLARING/LØSNING
⊘ ikonet vises på skærmen.	Du kan ikke bruge handlingen eller funktionen, fordi : (1) DVD-disken understøtter ikke funktionen (f.eks. vinkler) (2) Du har angivet en titel, et kapitel eller et afsøgningstidspunkt, der ligger uden for det korrekte interva.
Indstillingerne for afspilningstilstand er forskellige fra de ind-stillinger, der er konfigureret i menuen Settings (Indstillinger).	Disken understøtter ikke alle de valgte funktioner. I dette tilfælde fungerer nogle af de indstillinger, du har konfigureret i menuen Settings (Indstillinger) muligvis ikke korrekt.
Kan ikke ændre formatforholdet.	Formatforholdet for DVD-disken er fast og kan ikke ændres.
Ingen lydudgang.	Kontroller, om du har valgt de korrekte digitale udgange i menuen Audio Output Options (Lydudgangsvalg).
Inden video- eller lydudgang. Diskbakken skubbes ud efter 2-5 sekunder.	Har du flyttet DVD/videooptageren fra et koldt til et varmt sted? Hvis det er tilfældet, skal du vente to timer, inden du tilslutter stikket til stikkontakten. Indsæt derefter disken, og forsøg afspilning igen. Når kondensen er fordampet, fungerer det korrekt.
Vinkelfunktionen virker ikke under afspilning af en dvd-disk.	Vinkelfunktionen er kun tilgængelig, hvis disken indeholder billeder, som er taget ved forskellige vinkler.
Disken kører, men der er ikke noget billede, eller billederne er af en dårlig kvalitet.	• Kontroller, om disken er beskadiget eller beskidt. • Nogle diske af dårlig kvalitet kan muligvis ikke afspille korrekt. • Hvis scenen ændrer sig fra mørke til pludseligt lys, kan skærmen ryste lidt, men dette er ikke en fejl.
Det ønskede sprog for lyd og undertekster vises ikke.	Sprog for lyd og for undertekster er disk-afhængige. Kun de sprog, der er indeholdt på DVD-disken, er tilgængelige og vises på diskmenuen.
Intet progressivt output.	• Kontroller, om du har valgt de korrekte muligheder for progressiv i lydindstillingerne.
Fjernbetjeningen virker ikke.	• Peg med fjernbetjeningen mod føleren på DVD/videooptageren. Du skal stå inden for den korrekte afstand. (ca. 4,5 m) Fjern eventuelle hindringer mellem DVD/videooptageren og fjernbetjeningen. • Kontroller, om batterierne er brugt op.
Andre problemer	• Læs indholdsfortegnelsen. Find og læs de afsnit, der beskriver dit problem, og følg anvisningerne. • Sluk og tænd igen for enheden. • Hvis problemet fortsætter, kontakt din nærmeste Samsung-forhandler.
Intet HDMI-signal. (kun DVD-VR375)	• Kontrollér, at HDMI er aktiveret på videoudgangen. • Kontrollér forbindelsen mellem TV'et og HDMI-stikket på dvd/videooptageren. • Kontrollér, om dit TV understøtter denne DVD/videooptager med 576p/720p/1080i/1080p.
Unormalt HDMIskærmbillede. (kun DVD-VR375)	• Hvis der er støj ("sne") på skærmen, betyder det, at TV'et ikke understøtter HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection).
HDMI output Jitter (kun DVD-VR375)	• Kontrollér, om dit TV-system er indstillet korrekt. • Rystelser på skærmen kan opstå, når billedhastigheden konverteres fra 50 Hz til 60 Hz på udgangen 720p/1080i/1080p HDMI (High Definition Multimedia Interface). • Se venligst i brugervejledningen til dit TV.

FEJLFINDING (VCR)

Inden du kontakter din Samsung-forhandler, skal du udføre nogle enkle kontroller.

PROBLEM	FORKLARING/LØSNING
Der er ingen strøm.	• Kontroller, at strømledningen sidder i vægkontakten. • Har du trykket på knappen ⏻/I ?
Du kan ikke indsætte et bånd	• Et videobånd kan kun indsættes med vinduessiden opad og hvis sikkerhedstappen vender mod dig.
TV-program blev ikke indspillet.	• Kontroller DVD/videooptagerens antenneforbindelser. • Er tuneren til DVD/videooptageren korrekt indstillet? • Kontroller, at sikkerhedstappen på båndet er intakt.
Timer-funktionen virkede ikke	• Kontroller indstillingerne for start-/stoptidspunktet og det aktuelle klokkeslæt igen. • Kontroller, at du har isat et bånd med tilstrækkelig indspilningstid.
Der er intet afspilningsbillede, eller billedet er forvrænget	• Kontroller for at se, om du bruger et allerede optaget bånd.
Du kan ikke se normale udsendelser **Støjlinjer eller striber på afspilningen.**	• Kontroller indstillingen for tuner/ekstern enhed. Indstillingen skal være på tuner. • Kontroller TV-antenneforbindelserne. • Tryk på knapperne **PROG/TRK** (∧/∨) for at formindske disse.
Hvis der trykkes på knappen (▶) under afspilning, har still-billedet udtalte støjlinjer/ striber	• Et fastfrosset billede kan have striber afhængigt af båndets kvalitet og slitage. Tryk på knapperne **PROG/TRK** (∧/∨) i slowmotion-tilstand for at formindske disse.
Rensning af videohovedet	• Hvis der vises billeder af en dårlig kvalitet på flere bånd, kan det være, at videohovederne skal renses. Dette er ikke er almindeligt problem, og de skal normalt ikke renses. Før rensning af videohovederne skal du læse de instruktioner, der følger med rensebåndet. En forkert rensning kan ødelægge videohovederne, så de ikke længere kan bruges.

Hvis du ikke kan løse dit problem, når du har læst ovennævnte instruktioner, skal du notere :

- **Modellen og serienummeret bag på DVD/videooptageren**
- **Garantioplysningerne**
- **Være klar med en tydelig beskrivelse af problemet**

Kontakte din nærmeste SAMSUNG-forhandler

SPECIFIKATIONER

Generelt	Strømkrav	AC 220 - 240V, 50Hz
	Strømforbrug	30 watt /4 watt (tilstanden Standby)
	Vægt	4.4Kg
	Dimensioner	430(B) x 331(D) x 79(H)
	Driftstemperatur	+5°C to +35°C
	Andre forhold	Hold niveauet under betjening. Mindre end 75% driftsfugtighed
Indgang	Videoindgang (bagpå)	Euro Scart-stik : 1.0 Vp-p (ubalanceret) 75Ω
	Lydindgang (bagpå)	Euro Scart-stik : -8 dBm, 47 Kohm ubalanceret
	Frontindgang	RCA-stik, DV (kun DVD-VR375)
Udgang	Audio (DVD, VCR)	RCA-stik, Euro Scart-stik, Audio L/R
	Audio (kun DVD)	Digitale audio outputs (KOAKSIAL)
	Video (DVD, VCR)	RCA-STIK (komposit) : 1,0Vp-p, 75Ω Komponent ud Euro Scart-stik (komposit, RGB) HDMI-udgang [576p, 720p, 1080i, 1080p] (kun DVD-VR375)
Videobåndoptager	Båndformat	Videobånd
	Farvesystem	PAL
	Tunersystem	B/G, D/K
	Video S/N	Over 43 dB (standardoptagelse)
	Opløsning	Mere end 240 linjer (standardoptagelse)
	Audio S/N	Over 60 dB (Hi-Fi), 40 dB (mono)
	Egenskaber for lydfrekvens	20Hz-20KHz (Hi-Fi)
DVD	Billedkomprimeringsformat	MPEG-II
	Lydkomprimeringsformat	Dolby AC-3 256kbps
	Indspilningskvalitet	HQ (ca. 1 time), HSP (ca. 1 time 30 minutter), SP (ca. 2 timer), LSP (ca. 2 timer 30 minutter), ESP (ca. 3 timer), LP (ca. 4 timer), EP (ca. 6 timer), SLP (ca. 8 timer)
	Video S/N	Forhold min. 50 dB ved standardoptagelse
	Audio S/N	Forhold min. 75 dB
	Egenskaber for lydfrekvens	20 Hz ~ 20 KHz

ALydudgang

For dvd-diske konverteres lydsignaler, der optages ved en sampling-frekvens på 96 KHz, til 48 KHz-udgang.

Disktype	DVD	AUDIO CD (CD-DA)
Analog lydudgang	48 / 96KHz	44.1KHz
Digital lydudgang	48KHz	44.1KHz

DENMARK

På dette Samsung produkt ydes der tolv (12) måneders garanti fra købsdatoen mod materiale- og fabrikationsfejl. I tilfælde af fejl, som kan henvises til garantien, skal produktet indleveres til den forhandler, som har solgt produktet.
Dog vil autoriserede Samsung forhandlere og servicecentre i andre vesteuropæiske lande opfylde de garantiforpligtigelser som gælder for købere i det pågældende land. I tilfælde af problemer kan De få oplysninger om vore autoriserede servicecentre, på følgende adresse:

Samsung Electronics Nordic AB

Tlf: 70 70 19 70

www.samsung.com/dk

■ GARANTIBETINGELSER

1. Garantien dækker kun mod forevisning af korrekt udfyldt originalt garantibevis og kvittering, og såfremt serienummeret på produktet er fuldt læseligt.
2. Samsungs forpligtigelser begrænses til et skøn mellem enten reparation eller udskiftning af defekte dele. Ombytning kan kun ske hvis reparation ikke kan udføres.
3. Garantireparationer skal udføres af en autoriseret Samsung forhandler eller et autoriseret servicecenter. Der ydes ingen godtgørelse for reparationer udført af uautoriserede værksteder, eventuelle reparationer og beskadigelser på produktet, som følge af uautoriserede indgreb, omfattes ikke af denne garanti.
4. Dette produkt betragtes ikke som værende defekt i materiale eller fabrikation, såfremt der kræves tilpasning til nationale eller lokale tekniske eller sikkerhedsmæssige krav i andre lande, end netop det land produktet oprindeligt er designet og fremstillet til.
5. Denne garanti omfatter ikke sådanne tilpasninger, og der ydes ingen godtgørelse for sådanne tilpasninger og eventuelle følgeskader. Garantien dækker ikke følgende:
   a) Periodiske eftersyn, vedligeholdelse og reparation eller udskiftning af dele, som følge af normalt slid.
   b) Omkostninger i forbindelse med transport, demontering eller installering af produktet.
   c) Misbrug, inklusive anvendelse til andre formål end det tiltænkte eller forkert installation.
   d) Skader som følge af lynnedslag, vand, ild, naturkatastrofer, krig, oprør, forkert forsyningsspænding, utilstrækkelig ventilation, eller andre årsager, uden for Samsung kontrol.
6. Denne garanti er gyldig for enhver lovlig ihændehaver af produktet, under garantiperioden.
7. Forbrugerens lovbestemte rettigheder i enhver national lovgivning, bestemt udfra købekontrakten eller lignende, påvirkes ikke af denne garanti. Medmindre der nationalt er lovgivet om det modsatte, er forbrugerens rettigheder under denne garanti det eneste gældende, og Samsung, deres repræsentanter eller forhandlere, kan ikke drages til ansvar for indirekte tab eller følgetab, skader på plader, compact discs, videobånd eller audiobånd, eller andet tilhørende udstyr eller materiel.

SAMSUNG ELECTRONICS NORDIC AB

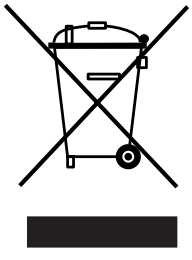
Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care centre.

Kontakt SAMSUNG

Hvis du har spørgsmål eller kommentarer vedrørende Samsung produkter, venligst kontakte Samsung Support.

Region	Land	Kundeservicecenter ☎	Webside
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421 , 4004-0000	www.samsung.com
	CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/cl
	NICARAGUA	00-1800-5077267	
	HONDURAS	800-7919267	
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	0032 (0)2 201 24 18	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844 Distributor pro Českou republiku: Samsung Zrt., česka organizační složka Vyskočilova 4, 14000 Praha 4	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	3260 SAMSUNG (€ 0,15/Min), 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www.samsung.com
	GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864) (€ 0,14/Min)	www.samsung.com
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	LUXEMBURG	0035 (0)2 261 03 710	www.samsung.com/be
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG(726-7864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881 , 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
	EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
	AUSTRIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/at
	SWITZERLAND	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.com
	KAZAHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.kz
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.uz
	KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
	LATVIA	800-7267	www.samsung.com/lv
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com
	NEW ZEALAND	0800SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/nz
	CHINA	800-810-5858 , 010-6475 1880	www.samsung.com
	HONG KONG	3698-4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 , 1800 110011	www.samsung.com
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	THAILAND	1800-29-3232 , 02-689-3232	www.samsung.com
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com
Middle East & Africa	TURKEY	444 77 11	www.samsung.com
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864), 8000-4726	www.samsung.com



Korrekt affaldsbortskaffelse af dette produkt
(elektrisk & elektronisk udstyr)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

Mærket på dette produkt eller i den medfølgende dokumentation betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid. For at undgå skadelige miljø- eller sundhedspåvirkninger på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse skal dette produkt bortskaffes særskilt fra andet affald og indleveres behørigt til fremme for bæredygtig materialegenvinding.

Hjemmebrugere bedes kontakte forhandleren, hvor de har købt produktet, eller den lokale myndighed for oplysning om, hvor og hvordan de kan indlevere produktet med henblik på miljøforsvarlig genvinding.

Erhvervsbrugere bedes kontakte leverandøren og læse betingelserne og vilkårene i købekontrakten. Dette produkt bør ikke bortskaffes sammen med andet erhvervsaffald.

Code No. AK68-01513H